

# FRANCO CON LOS EX-COMBATIENTES



MADRID. — S. E. el Jefe del Estado durante la audiencia concedida en el Palacio de El Pardo a la Comisión de la Hermandad Provincial de Ex-Combatientes asturianos de Banderas de Falange y Tercios de Requetés Aragoneses, presidida por el Gobernador Civil de Oviedo, D. José Manuel Mateu de Ros. — (FOTO CIFRA GRAFICA).

# EL DELEGADO NACIONAL DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Llega hoy a Palma acompañado del Secretario Nacional



Esta mañana a primera hora es esperado en nuestra Ciudad el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, al que acompaña el Secretario Nacional don Manuel S. Morales Rico.

Visitarán la Casa de nuestro periódico y cambiarán impresiones con el personal del mismo con vistas a inmediatas mejoras de las instalaciones. Por la noche está previsto su regreso a Madrid.

"BALEARES" les saluda muy cordialmente.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 11 de noviembre de 1971

AÑO XXXII :: Nº 10.685

PRECIO: 5' - PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO" Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

«Miss Brasil», «Miss Mundo»



LONDRES, 10. (Efe).— La representante de Brasil, ha sido elegida «Miss Mundo» esta noche en el «Royal Albert Hall» de Londres. En segundo lugar se clasificó Miss Reino Unido; en tercera posición, Miss Portugal; en cuarta, Miss Guayana, y en quinta, Miss Jamaica. En el grabado, Miss Portugal, Miss Reino Unido y Miss U.S.A.

## ¿UN ACUEDUCTO SUBMARINO DE AGUA POTABLE PARA BALEARES?

LO ESTUDIA EN NUEVA YORK EL MINISTRO ESPAÑOL DE OBRAS PUBLICAS

EL ASALTO A LA GALERIA «THEO»

Sus autores han ingresado en prisión (Página 6)

## LOS CHINOS LLEGARON CON BUEN APETITO

NUEVA YORK. — Los miembros de la delegación de Pekín en la ONU, acompañados de Petraq Pojani, consejero de la delegación de Albania, en uno de los comedores del Hotel Roosevelt, donde almorzaron el martes, 9 de noviembre. Previamente el grupo pagó por el desayuno que tomaron con un billete de 100 dólares y se dice que dieron propina como verdaderos capitalistas. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA).



## LAS NIÑAS ASESINADAS



MARSALA (Sicilia). — Michele Vinci de 30 años, uno de la pequeña Antonella Valenti, secuestrada conjuntamente con las hermanas Virginia y Minfa Marchese, de siete y seis años, se ha confesado autor del crimen. En la foto, la policía rescata los cuerpos de las dos hermanas Marchese. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

TAPICE SU COCHE ¿DONDE?

en FORMAX

FUNDAS Y ACCESORIOS - COSTA Y LLOBERA. 80

Jose FLEX SAN MIGUEL, 40

Hoy 36 Págs.

EN CALA RATJADA

El Restaurante AQUARIUM permanecerá abierto todos los sábados noche, domingos y festivos.

# AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO

Madrid, 10. (Pyresa). -- En la mañana de hoy, en el Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Consejo Económico y Social de Tierra de Campos, presidido por don Tomás Romojaro Sánchez y acompañado de don Enrique García Ramal, Ministro de Relaciones Sindicales.

Consejo Económico y Social de La Mancha, presidido por don José Luis Fernández Fontecha y acompañado del Ministro de Relaciones Sindicales.

Comisión del Congreso Internacional de Antiguos Alumnos de las Escuelas de Hostelería, presidida por don José Ramón Alonso, Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas y acompañada del Ministro de Relaciones Sindicales.

Comisión de la Hermandad Provincial de Excombatientes Asturianos de Banderas de Falange y Tercios de Requetés Aragoneses, presidida por don José Manuel Mateu de Ros, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Asturias.

## LOTERIA NACIONAL

### EL «GORDO» EN PALMA

MADRID. — Relación de números y premios correspondientes al sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer.

Premio de 5.000 pesetas a los números terminados en:

000	080	225	240	267	326	327
341	346	367	368	391	415	421
462	464	494	497	535	577	596
638	651	710	761	776	847	944
947	948	970				

**36.330**

(Sevilla)

Premio de 50.000 pesetas a los números terminados en:

2.161 y 5.785.

Premio de 150.000 pesetas a cada uno de los números siguientes: 3.390 (MANACOR).

13.208 (Coruña, Jerez, Madrid, Cádiz, Alcalá de Guadaíra y Barcelona).

51.890 (Málaga).

74.865 (Bilbao, Madrid, Santa Cruz de Tenerife, Gijón, Vélez-Málaga, Hospitalet y Córdoba).

TERCER PREMIO. — 500.000 pesetas al número:

**73.508**

(Guecho, Arucas, Huelva, Madrid, Logroño, Sevilla, Barcelona, Cádiz y Lorca).

Aproximaciones: Premio de 15.250 pesetas para cada uno de los números: 73.507 y 73.509.

Centenas: Premio de 5.000 pesetas a los números comprendidos:

## ARANJUEZ

### INAUGURACION DEL MUSEO DE LA HISTORIA DE LOS TRAJES DE CORTE

Y objetos suntuarios de diferentes épocas

ARANJUEZ, 10. (Pyresa).—Los Ministros de Información y Turismo y Gobernación, señores Sánchez Bella y Garicano Gofín, han presidido esta mañana la inauguración del Museo de la Historia de los Trajes de Corte y Objetos Suntuarios de diferentes épocas, que ha sido instalado por el Patrimonio Nacional en la planta baja del Palacio Real de Aranjuez.

Acompañaban a los Ministros el Director General de Bellas Artes, señor Pérez Embid; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, señor López Cancio, y el Presidente de la Diputación, señor González Bueno,

así como otras autoridades civiles y militares.

El nuevo museo, en el que se han invertido dos años en realizarse las obras de restauración necesarias, consta de 20 salas, en las que se exhiben trajes de gran suntuosidad y colorido desde la época de los Reyes Católicos hasta el reinado de Alfonso XIII. Entre los diferentes objetos expuestos en el museo destacan los mantos utilizados por diferentes Reyes y Reinas en distintas épocas así como el Salón de los Abanicos en el que se exponen más de quinientas piezas. Otras de las características del nuevo museo radica en la rica colección de cu-

nas infantiles, instalada en la Sala de los Infantes.

Diferentes cuadros, tapices y alfombras, todos procedentes del Patrimonio Nacional, completan el marco ambiental de este nuevo museo español, que hace el número 19 de los del Patrimonio Nacional. Entre los pintores de estos cuadros figuran Menes, Lucas Jordán y Ribera. En nombre del Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, intervino en el acto inaugural el Consejero Delegado del Patrimonio Nacional, don Fernando Fuertes de Villaviciencia, quien hizo una exposición detallada de la realización del museo y la Je su contenido.

### VIAJE DE CIRCUNVALACION DEL «JUAN SEBASTIAN ELCANO»

LO INICIARA EL PROXIMO DIA 15 PARA REGRESAR EL 14 DE AGOSTO

Madrid, 10. (Pyresa). — El buque escuela "Juan Sebastián Elcano" saldrá del puerto gaditano el próximo día 15, para realizar un viaje de circunvalación semejante pero en sentido inverso, al efectuado entre el 15 de agosto de 1934 y el 31 de mayo de 1935, al mando entonces del Capitán de Fragata don Salvador Moreno Fernández, que años más tarde fue Almirante y posteriormente Ministro de Marina. En este viaje que durará hasta el 14 de agosto de 1972 el "Juan Sebastián Elcano" estará bajo el mando de su actual Comandante, Capitán de Fraga-

ta don Ricardo Vallespin Rauvell, visitando en su recorrido los puertos de Cádiz, Las Palmas, Fort de France, Balboa, Los Angeles, Honolulu, Tokio, Manila, Singapur, Madras, Islas Reunión, Ciudad del Cabo, Santa Elena Mindelo, Funchal y Marín.

Los viajes efectuados por el buque, desde su entrega a la Marina española, suman un total de 775.357 millas navegadas. El primero de ellos comenzó el 19 de abril de 1928 y terminó el 29 de mayo de 1929.

## MADRID

### «La representatividad ha llegado a lugares hasta ahora inalcanzables»

#### DIJO GARCIA RAMAL EN LA JURA DE CARGOS DE LOS PRESIDENTES NACIONALES DE SINDICATOS

Madrid, 10. (Pyresa). — Los Ministros de Relaciones Sindicales, Hacienda, Industria, Información y Turismo, Comercio, Vivienda y Comisario del Plan de Desarrollo, han presidido esta tarde, en la Delegación Nacional de Sindicatos, el acto de juramento de sus cargos de la totalidad de los Presidentes de Sindicatos Nacionales recientemente nombrados, así como los de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, Federación de Comercio y Jefes del Gabinete Técnico del Ministro de Relaciones Sindicales.

Tras prestar juramento todos y cada uno de los Presidentes nombrados, usando para ello la fórmula de ritual, el Ministro de Relaciones Sindicales pronunció un discurso en el que entre otras cosas dijo: «Hoy, el sindicalismo culmina todo su proceso reorganizativo. Terminamos una etapa y abrimos otra nueva sin soluciones de continuidad.»

«El proceso constituyente de la Organización Sindical tiene dos direcciones, dijo más adelante el Ministro, una, la democratización interna, y, otra, el rendimiento eficaz y suficiente en la colaboración con el Gobierno.»

Destacó a continuación que la representatividad ha llegado hasta lugares hasta ahora inalcanzables, como son los Presidentes de los Sindicatos Nacionales. Hasta ahora estos últimos eran personas más dedicadas a lo económico que a lo social. El verdadero protagonista de la acción social —continuó el Ministro— eran las secciones sociales, cuando aún los conflictos laborales eran escasos. Pero cuando la problemática laboral se incrementó, la figura del Presidente del Sindicato Nacional empezó a ganar su natural relieve. «La Ley Sindical nos ha permitido dar este paso».

Ramal expresó el agradecimiento de la Organización Sindical a la línea política que junto con la representativa ha estado siempre presente en el sindicalismo. Después definió las funciones que corresponden a los Presidentes de Sindicatos y alentó a los mismos para que realizaran la necesaria actualización de los Estatutos y Reglamento interno, punto básico para un buen funcionamiento.

El discurso del Ministro fue acogido con grandes aplausos por todos los asistentes.

## PEÑISCOLA

### REUNION GENERAL DE MANDOS DE LA DELEGACION NACIONAL DE PROVINCIAS

#### ESTUDIARA EL PLAN DE ACTIVIDADES POLITICAS PARA EL BIENIO 72-73

PEÑISCOLA, 10. (Pyresa). — En el Centro de Estudios del Movimiento, el Delegado Nacional de Provincias y Consejero Nacional, don Enrique Ramos Fernández, ha inaugurado las tareas de la reunión general de mandos dependientes de la Delegación Nacional de Provincias. Asisten a esta reunión, convocada por la Secretaría General del Movimiento, junto con los mandos de la esfera central, varios Subjefes provinciales y los Jefes de todos los Departamentos provinciales de Política Local.

En la sesión inaugural, celebrada en el salón de actos del centro, el señor Ramos Fernández hizo la exposición de la tarea realizada durante los meses del año transcurridos, en los ámbitos nacional, provincial, comarcal y local, en cumplimiento y desarrollo del plan de actividades políticas elaborado por las Jefaturas Provinciales y aprobado por los Consejos del Movimiento.

El señor Ramos Fernández hizo referencia a las actividades desplegadas y significó las cincuenta mil sesiones de trabajo llevadas a cabo por los Consejos Locales y las seiscientas que han realizado las permanentes y los plenos de los Consejos Provinciales. Más adelante, se detuvo en el estudio de las diecinueve mil visitas giradas a las distintas Jefaturas Locales por los mandos de ámbito provincial, y analizó los cursos, asambleas, reuniones, concursos, inauguraciones y actos públicos de carácter político que a lo largo de los meses del presente año tuvieron lugar en los distintos ámbitos. Particular atención prestó a la actividad de las Jefaturas Provinciales y Locales, a sus Juntas de Mandos y a sus Comisiones de Trabajo, y destacó como el plan de Actividades Políticas para el bienio 1972-73, que se sometía a la consideración, estudio y sugerencias de los asistentes, habrá de garantizar, en cumplimiento de las instrucciones del Ministro Secretario General, un eficaz y vigoroso funcionamiento de las instituciones en los distintos ámbitos.

El señor Ramos hizo alusión a la importancia de los cursos llevados a cabo en estos meses con destino a los Concejales recientemente elegidos y, asimismo, a las jornadas de orientación política para Consejeros en las que participaron cincuenta y tres mil miembros de los órganos colegiados de base. Se detuvo en la actividad desplegada por los Patronatos de gestión para la mejora de la vivienda rural, que han actuado en siete mil novecientos noventa y cinco localidades y han invertido tan sólo en los meses transcurridos del año presente doscientos cincuenta y tres millones de pesetas. Hizo igualmente extensiva su atención a otros patronatos de diversa finalidad y a los centros sociales del Movimiento, que se están estableciendo, por último, consideraciones de en el territorio nacional. Exhorte la actividad que despliegan los equipos de Acción Local.

que en el presente año recorrieron mil setecientos sesenta y un pueblos.

Después de la intervención del Delegado Nacional de Provincias, el Secretario Nacional pasó a exponer las actividades políticas programadas de enero a octubre del 71 y su realización, y las directrices del plan estudiado para los años 72 y 73, así como su calendario.

Inmediatamente después se

constituyeron las cinco comisiones de trabajo, presididas por Subjefes Provinciales del Movimiento e integradas por la totalidad de los Jefes de los Departamentos Provinciales de Política Local.

Para mañana está prevista la intervención de los Directores del Gabinete Técnico y del Departamento de Coordinación, y otros directivos de la Delegación Nacional de Provincias.

## Audiencias del Príncipe de España

### A LOS CONSEJOS ECONOMICOS DE TIERRA DE CAMPOS Y LA MANCHA

MADRID, 10. (Cifra). — El Príncipe de España ha recibido hoy en audiencia, en el Palacio de la Zarzuela, al Consejo Económico y Social de Tierra de Campos, presidido por Tomás Romojaro Sánchez; Consejo Económico y Social de La Mancha, presidido por José Luis Fernández Fontecha y a una comisión del Congreso Internacional de Antiguos Alumnos de las Escuelas de Hostelería, presidida por José Ramón Alonso, Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas.

Las tres comisiones fueron acompañadas por el Ministro de Relaciones Sindicales, Enrique García Ramal.

Los miembros de los Consejos Económicos citados expusieron al Príncipe las líneas generales de sus aspiraciones y proyectos futuros.

Su Alteza Real siguió con gran atención la exposición que se le hacía y les animó a trabajar con entusiasmo en beneficio de sus áreas geográficas y, en definitiva de España.

## ACLARACION

### TAMBIEN PARA ALICANTE FACULTADES UNIVERSITARIAS

#### SEGUN LAS PREVISIONES DEL III PLAN DE DESARROLLO

Madrid, 10. (Cifra). — Alicante contará con Facultades Universitarias, según las previsiones contenidas en el proyecto de Ley del Tercer Plan de Desarrollo, ha informado el «Cifra» un portavoz del Ministerio de Educación y Ciencia.

Según nuestras noticias, parece ser que las Facultades Universitarias a crear en Alicante serían una de Filosofía y Letras y otra de Ciencias Químicas, dado que en la ciudad levantina funcionan ya centros donde se imparten dichas enseñanzas.

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## LONDRES

**DOS VOTOS MAS... Y ROY JENKINS HUBIESE SIDO ELEGIDO SUBJEFE DEL PARTIDO COMUNISTA**

**NADIE DUDA QUE EL EX-CANCILLER DEL EXCHEQUER VOLVERA A OSTENTAR EL CARGO UN AÑO MAS**

Londres, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Dos votos han separado esta tarde a Roy Jenkins de su reelección como segundo hombre del partido laborista británico. Esos dos votos aplazan hasta el próximo miércoles el nombre del que será lugarteniente de Harold Wilson, aunque nadie duda, después de los resultados del escrutinio de hoy, que el ex Canciller del Exchequer volverá a ostentar el cargo un año más.

Lo más significativo de la votación de esta tarde entre los 289 diputados que tenían que manifestar su opinión y los 282 que lo hicieron, es que ha quedado clara de nuevo la encarnizada lucha interna que se libra en el partido laborista y la profunda división que produjo entre los "hermanos socialistas" el debate sobre el Mercado Común en el Parlamento de Westminster.

A pesar de presentarse como la "oveja negra" del partido, Roy Jenkins superó por gran número de votos a sus dos rivales, el izquierdista Michael Foot, y el oportunista, Anthony Wedwood Benn. Jenkins obtuvo 140 "síes" y Foot 96, mientras el audaz Benn se quedó como farolillo rojo con 46; pocos, aunque los suficientes como para arrebatarle en esta primera vuelta la reelección al decidido promercadista.

Las cifras demuestran palpablemente la lucha habida para elegir al segundo hombre del partido en la oposición y también que, todavía, no han sido envainadas las espadas que fueron desenfundadas con motivo de la votación en el Parlamento para decidir sobre el ingreso de Gran Bretaña.

### EL RECUERDO DE UNA DESOBEDIENCIA

Entonces, Roy Jenkins, desobedeció las órdenes del partido y arrastró tras él a 68 diputados laboristas en favor de la propuesta presentada por el grupo "Tory", colaborando así a que el Gobierno alcanzase una resonante victoria.

Gracias a la división que padece el partido, Michael Foot ha recibido hoy esos 96 votos, más de la mitad de los que obtuvo el año anterior. Sin embargo, Jenkins, quien también superó la marca de 1970, consiguió esta tarde 30 votos más de los que esperaba horas antes de que fuesen abiertas las urnas.

Después de los resultados de esta tarde, la solución queda aplazada para dentro de ocho días. Entonces Benn no estará en liza, pues ha quedado eliminado hoy, y Jenkins y Foot se disputarán, en un mano a mano, el subliderazgo.

Partiendo de los resultados registrados en esta primera vuelta, no parece sino que Roy Jenkins tiene asegurado el puesto, pues con que sólo dos de los 46 que se fueron con Benn se pasen a sus filas habrá obtenido el triunfo. O, y esto es lo más probable, con que se produzcan más abstenciones que hoy, todas, naturalmente, entre los que no le han votado esta tarde.

Pero lo que no habrá Celestina que arregle, ni dentro de una semana ni en un futuro próximo, es la desunión que reina en el seno del socialismo británico. Harold Wilson, que podría haberlo restaurado, parece contemplar divertido la situación.

## NUEVA YORK

**NIXON, FAVORITO PARA EL HOMBRE DE LA CALLE**

**EL PRESIDENTE HA COMENZADO SU CAMPAÑA ELECTORAL, PROMETIENDO «UNA GENERACION DE PAZ»**

NUEVA YORK, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Faltan 360 días, 360 peldaños, para llegar a la cumbre de la próxima campaña electoral presidencial. Si una pregunta hoy al hombre de la calle, a los políticos americanos o al mundo de observadores diplomáticos: «¿Quién saldrá victorioso?», la primera respuesta que se suele recibir es una mirada de asombro, más elocuente incluso que las palabras. Cuando éstas, por fin, salen de los labios, la contestación general es: «Nixon... naturalmente».

Pero el propio Presidente Nixon es un hombre que ha toreado durante demasiados años el imprevisible toro de la opinión pública de su pueblo en la enorme plaza presidencial, como para no saber que lo que parece ser «seguro» hoy, puede convertirse de la noche a la mañana en ilusiones falaces. Cierto es que Nixon ha logrado arrebatar a sus adversarios dos de sus armas electorales más eficaces, al convertirse de repente en el abogado del control de precios y salarios —hasta ayer considerado, tanto por él como por su partido, como puro anatema— y al iniciar inesperadamente la política de apertura a Pekín y a Moscú, hace poco denunciada todavía por el morador de la Casa Blanca como pura herejía. Y no menos verdad es —y ello es incluso más decisivo— que, a estas alturas, no existe un auténtico candidato presidencial en el partido demócrata capaz de encandilar con su personalidad o programa el espíritu de la masa.

### LAS PRIMERAS AUDIENCIAS

Nixon sabe todo esto tanto o mejor que nadie. Pero sabe también que por muy ancha que sea la sonrisa de la diosa Fortuna, hay que cortejarla todos los días para asegurar sus favores.

De ahí, que el Presidente haya decidido subir ahora, uno por uno, los 360 resbaladizos peldaños que le separan de un nuevo mandato al frente del destino de la nación. Anoche inició Nixon «oficialmente» la campaña presidencial de 1972. Su primera escala en la larga jornada fue Nueva York, desde donde se dirigió simultáneamente a 19 audiencias —una en «vivo», en un gran hotel neoyorquino. Las 18 restantes por circuito cerrado de Televisión— en el doble intento de afianzar su postura ante la opinión pública y de recaudar los fondos necesarios para la campaña presidencial. Cada una de las 10.000 personas que escucharon el mensaje presidencial en una serie de localidades «clave» desde Atlanta hasta Bonton, Charlotte, hasta Cleveland, Miami hasta Orlando, Philadelphia, Pittsburgh, Rochester, Washington y Wilmington, había pagado 500 dólares para cenar y tener este privilegio. El tema, una y otra vez repetido por el Presidente, es la promesa de asegurar «una generación de paz». Sin tener casi tiempo de probar el postre en la cena electoral a la que había asistido en Nueva York, Nixon se trasladó a Chicago, donde repitió la cena y el discurso para sus fieles en la gran capital de Illinois, y en circuito cerrado para las audiencias de Dallas, Houston, Los Angeles, Minneapolis, Nashville, San Francisco y St. Louis.

### LA BAZA DE LINDSAY

En el campo opuesto, también Lindsay —republicano hace todavía dos meses, hoy demócrata— ha colocado ahora su pica en el ruedo nacional. Hace horas, anunció la creación de un auténtico «cuartel general electoral», destinado a cimentar las bases nacionales, políticas y económicas, de una posible victoria. No puede hacerse muchas ilusiones el actual Alcalde de Nueva York. Pero siendo lo que son las urnas, aún podría suceder que, de su vientre, salga en noviembre próximo la respuesta que Nixon evidentemente teme a pesar de todo, y que, en la misma medida, John Lindsay confía en escuchar.

## BONN

**INDIRA GANDHI, RECIBIDA FRIAMENTE POR LOS ALEMANES**

**EL GOBIERNO FEDERAL NO QUIERE COMPROMETERSE A OTRA AYUDA QUE LA DE DONATIVOS DE CARACTER HUMANITARIO**

BONN, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto CRESPO). Ha llegado la Primer Ministro de la India, Indira Gandhi, al término de un viaje por etapas —Bruselas, Viena, Londres, Washington y París— realmente agotador. Bonn ha recibido a la ilustre visitante con un airecillo helado, capaz de atravesar su elegante y vistoso sari azul y rojo si la señora Gandhi no hubiera echado sobre él un grueso abrigo de piel oscura.

En su primera entrevista con el Canciller Brandt la señora Gandhi ha hablado de la crisis indo-pakistani, que el Gobierno Federal deplora. Al parecer, los gobernantes de Bonn desean rehuir toda toma de posición comprometedora en el problema de los refugiados, limitándose a una acción puramente humanitaria. Es decir, de ayuda económica. Para este fin, la República Federal ha dado hasta el momento diecisiete millones de marcos a la India y cinco al Pakistán. No es probable que la señora Gandhi logre vencer la resistencia alemana a cualquier tipo de implicaciones en la crisis del subcontinente.

### APLAZAR EL RECONOCIMIENTO DE PANKOW

En cambio, es bastante probable que Willy Brandt consiga el aplazamiento de las relaciones de la India con la República Democrática (Pankow) —cuestión que figura sin duda en la agenda de Indira Gandhi— hasta que los Estados alemanes institucionalicen sus propias relaciones. Dado el peso de la India en el tercer mundo, este aplazamiento es de una importancia enorme para la República Federal.

Aparte las conversaciones políticas con el Canciller Willy Brandt que proseguirán el jueves y el viernes, y una entrevista protocolaria con el Ministro de Asuntos Exteriores, el interés de la visita se centra en los contactos de la Jefe de Gobierno de Nueva Delhi con los Ministros de Economía y Hacienda, profesor Schüller y de Cooperación Económica, señor Eppler.

### DESNIVEL DE LA BALANZA COMERCIAL

Aunque la República Federal mantiene excelentes relaciones con la India, sigue latente el problema de nivelar, o al menos recortar un poco, el gran desnivel en la embajada comercial entre los dos países, siempre favorable a Alemania de hecho. La India es el receptor privilegiado de la ayuda alemana al desarrollo hasta hoy, la República Federal le ha dado cuatro mil quinientos millones de marcos de los cinco mil prometidos —un tercio de la ayuda total prestada por Bonn a los países subdesarrollados— ocupando así el tercer lugar en volumen de ayuda económica, financiera y técnica a la India tras los Estados Unidos y el Banco Mundial.

Pero, como queda dicho, subsiste el déficit crónico de la India en sus tratos comerciales con la República Federal. El año pasado, los alemanes exportaron por valor de cuatrocientos veinte millones de marcos y sólo importaron por valor de ciento cincuenta. Este año, el desnivel continúa: 571 millones de exportaciones contra 261 de importaciones indias. Naturalmente la economía de la India, país pobre, se resentía de este y otros déficits comerciales. Es lógico que Indira Gandhi aspire a una reducción del superávit alemán en la balanza comercial con un aumento de las importaciones procedentes de la India.

## IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

Convoca concurso público para enajenar equipos atención aviones, comprensivos de 1 elevador autopropulsado, 11 carretillas autopropulsadas, 1 cinta transportadora remolcable, 3 furgones remolcables, 7 carros de baterías y 8 escaleras remolcables, retirados de servicio. Hasta día 20 Noviembre actual puede examinarse material y pliego condiciones en días laborables de 8 a 13 horas en Iberia Aeropuerto Palma Mallorca. También existe pliego condiciones en Servicio Enajenaciones Iberia, Capitán Haya, 46, Madrid-20 y en Delegaciones de Iberia en Ibiza, Barcelona y Valencia.

## VENDO MAQUINARIA

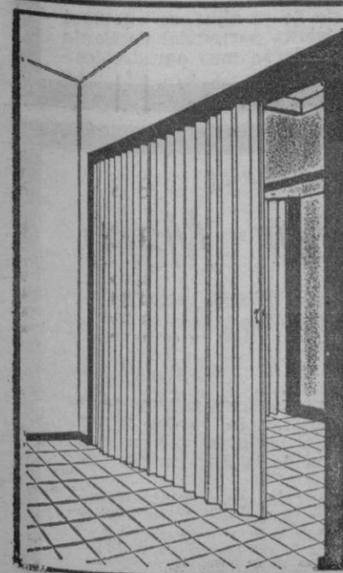
Tres machacadoras de diverso tamaño. Informes. Sabadell. Tels. 295.35.60 — 295.12.38.

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta fosfatada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter. 16, Barcelona (13) recibirá un interesante folleto.



**PUERTAS PLEGABLES PYRU en madera o skay papeles pintados Persianas GRADULUX Comercial F.L.A.P.S.A Massanet, 20 (travesía Olmos) Tel. 2756 37 • Palma**

## ROMA

# EL «MONSTRUO DE MARSALA» HA RESULTADO SER PARIENTE DE UNA DE SUS VICTIMAS

## PARTICIPO ACTIVAMENTE EN LA BUSQUEDA DE LAS 3 NIÑAS ASESINADAS

Roma, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). -- El «Monstruo de Marsala», el asesino de las tres niñas raptadas hace veinte días, tiene al fin un rostro, y es el de un pariente casi insospechable para la gente que le trataba: Michele Vinci, un sujeto de treinta años que trabajaba en la fábrica que utiliza el tipo de cinta adhesiva con que inmovilizó y amordazó a sus víctimas. Está casado con una hermana de la madre de la infeliz Antonella Valenti y ha venido participando con ahínco en la búsqueda de las tres niñas, por cuya desaparición manifestó desde el primer momento gran indignación y ansiedad, que se trocaron en un llanto acongojado al aparecer el cuerpo martirizado de su sobrinita, por cuya muerte llevaba en el ojal una señal de luto. El inesperado desenlace de la tragedia se verificó en la madrugada de hoy, tras nueve horas de implacable interrogatorio, cuando el asesino, sobre el cual se habían concentrado progresivamente las sospechas de los investigadores, se vio obligado a admitir su culpabilidad.

### EL ENGAÑO

La confesión es sencillamente espantosa. El asesino, que no tiene hijos y desde hacía tiempo mostraba un apego exagerado hacia su sobrinita, encontró a ésta y a sus dos pequeñas amigas, las hermanas Ninfa y Virginia Marchese, el jueves 21 de Octubre poco después de la una de la tarde. Plenamente confiadas y quizás con alegría, Antonella, Ninfa y Virginia, aceptaron la invitación de Michele que se ofreció a acompañarlas a casa con el coche utilitario que la Empresa en que trabajaba ponía a su disposición como recadero de la misma. Quedan por aclarar algunos puntos oscuros de la tragedia, pero, según la declaración del sujeto, éste condujo el coche a un lugar apartado de las afueras de Marsala, donde hay unas canteras sembradas de pozos de hasta veinte metros de profundidad, con el fondo lleno de agua. Parece ser que el criminal ya las había amordazado a todas con la cinta adhesiva, puesto que la policía ha encontrado trozos de ese tipo de cinta en un punto de las canteras, y ante la mirada aterrorizada de Antonella, Michele aferró a las dos hermanitas, que se debatían desesperadamente, y las tiró vivas a uno de los pozos. Acto seguido, se desplazó con Antonella a las obras

abandonadas de una escuela, cuya construcción había sido suspendida desde hacía tiempo, y escondió allí a la pobre niña, dejándola viva en el suelo, bien sujeta y amordazada con la cinta adhesiva. LA AGONIA DE ANTONELLA

La larga, horrible agonía de Antonella duró cinco días. El criminal no la violó, sino que se contentaba con ir a verla de vez en cuando a escondidas. A este respecto, los investigadores opinan que Michele no ha dicho aún toda la verdad y que es muy posible que la tuviera oculta en otro sitio y que la llevara a las obras cuando ya estaba muerta, para intentar destruir el cadáver con gasolina, lo que no pudo hacer debido a la escasez de carburante de que disponía. Cuando le han preguntado porqué le había tapado los ojos con la cinta adhesiva, el criminal ha contestado que no soportaba la mirada de la niña, que no pudiendo hablar, expresaba con la mirada un inconmensurable terror y desprecio. Se ignora aún si la muerte de las otras dos infelices, Ninfa y Virginia, fue instantánea o si sobrevino también tras una larga agonía. Este triste detalle lo establecerá la autopsia.

El cuadro general de este crimen monstruoso se ve complicado además por la personalidad del asesino, que parecía absolutamente normal y cumplía con exactitud y seriedad su trabajo de recadero, sin dar nunca ocasión a sospechas de ningún género. Un peligroso paranoico que escondía su terrible enfermedad mental bajo un aspecto tranquilo y cariñoso. De momento, él mismo no acaba de dar una explicación clara de su delito. Dice sólo que bebió «algo» que le hizo perder el control de sus actos. Pero los investigadores no se lo creen, ni él sabe demostrar que es cierto. La justicia dirá si este loco delincuente ha de acabar los días de su vida en un manicomio. La opinión pública italiana, de la que se hacen eco esta tarde todos los diarios, teme que por algún resquicio, de tibias interpretaciones legales, consiga volver a la calle, para daño propio y del prójimo. El mismo órgano vaticano, «L'Osservatore Romano», subraya en un fuerte comentario, que todo esto sucede también porque las leyes que en Italia deberían combatir el mal son frágiles y no ofrecen una eficaz resistencia.

CORTES ESPAÑOLAS

LA SESION PLENARIA DE CONSTITUCION PARA EL DIA 16

VOTACION ELECTRONICA Y FOCOS PARA TV EN COLOR

MADRID, 10. (Pyresa). — El próximo día 16 de noviembre a las diez y media de la mañana, se celebrará la sesión plenaria de constitución de las Cortes Españolas, según una convocatoria del citado órgano legislativo que hoy publica el Boletín Oficial del Estado.

Asimismo el Boletín Oficial publica una disposición de la Presidencia de las Cortes por la que se dictan normas para la elección de los Vicepresidentes y Secretarios de las Cortes. Las propuestas de candidatos suscritas al menos por veinte procuradores, se entregarán en la Secretaría de las Cortes hasta las catorce horas del día 15 del corriente mes de noviembre.

Como ya se anunció, este pleno, último de la actual legislación, se celebrará en la sede del Consejo Nacional del Movimiento por hallarse en obras el Palacio de las Cortes.

VOTACION ELECTRONICA

Y TELEVISION EN COLOR

MADRID, 10. (Cifra). — Dos-

cientos focos, para posibles transmisiones de televisión en color, han sido instalados en la cúpula del hemicycle de las Cortes Españolas. Igualmente, a cada uno de los 570 escaños de los procuradores se les ha adicionado una canalización para la votación electrónica, cuando se introduzca esta modalidad.

Las importantes obras de reforma del edificio de las Cortes Españolas —no sólo afectan al hemicycle, sino a los sótanos y otras dependencias de la Cámara— están ya a punto de terminarse. Estas obras serán inauguradas coincidiendo con la celebración del primer pleno de la próxima legislatura, que se calcula será convocado para el día 18 del presente mes.

Como datos curiosos, que hoy publica el diario "Pueblo" se puede decir que se han empleado 40.000 metros de piel de cabra, color corinto 300 de terciopelo, 800 centímetros, 2 millones de tachuelas y gran cantidad de madera de nogal.

En total los escaños son 570 para los procuradores, además

de los 18 del "banco azul" del Gobierno, y los sillones de la mesa presidencial.

Los asientos de las tribunas para la prensa, Cuerpo Diplomático e invitados son iguales que los de los procuradores aunque van en terciopelo y tienen un respaldo algo más bajo. Estas tribunas van ahora corridas y no existen las especies de compuertas que las separaban. Únicamente está aislado el palco regio, colocado enfrente del estrado presidencial.

Las obras de reforma, han sido dirigidas por un grupo de arquitectos integrado por Miguel Ángel García Lomas, Antonio Cámara, Pablo Canto, y José Luis Picó. La decoración y amueblado ha sido realizada por Vicente Lombardía.

SELLO DE LA «O.N.U.», EMITIDO EN VITORIA

UNA TIRADA DE TRES MILLONES Y MEDIO

Vitoria, 10. (Cifra). — Tres millones y medio de ejemplares de un nuevo sello de la O.N.U., acaban de ser emitidos por la empresa «Heraclio Fournier», de Vitoria.

Las Naciones Unidas encargaron, en su día, la impresión de este sello, que contiene una reproducción a todo color del edificio que la Organización posee en Nueva York, con vista general del mismo.

El valor del sello, que figura en una de las cabeceras, es de ocho centavos de dólar, aproximadamente unas 6 pesetas.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

«LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES» ES LA MAS SINCERA BARRERA DEMOCRATICA

DIJO EL MINISTRO DE TRABAJO EN EL CENTRO DEL P.P.O. EN LA MARINA DE CADIZ

Cádiz, 10. (Pyresa). — «El signo de nuestra época es marcadamente social. No caben en él privilegio ni barreras, ni discriminaciones, ni zonas de marginación. La igualdad de oportunidades ante la vida,

ante la educación y ante el trabajo, es la más sincera barrera democrática, de cara a una sociedad más igualitaria, sin tensiones, fiel a sus convicciones cristianas», dijo el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente en el acto celebrado en el Centro de Promoción Profesional Obrera en la Marina, Arsenal de La Carraca, cuyas instalaciones visitó.

del Ministerio de Trabajo con las fuerzas navales, indicando que el Centro de Formación Profesional Obrera de la Marina constituye un magnífico exponente de dicha realidad. «Una vez más —afirmó— la Marina ha sabido poner los cimientos de la verdadera libertad del pueblo español. Y estamos convencidos de que sus frutos servirán para que las raíces de este quehacer se hundan con firmeza en la tierra de España.»

«Los Principios Fundamentales del Movimiento —añadió— definen una serie de metas que el pueblo español reivindica como fundamento mismo de su propia entraña nacional. Y no hay mayor orgullo que el de aportar nuestro esfuerzo personal y colectivo a este ambicioso programa de transformación de un país en la paz social y en la convivencia entre sus hombres y sus tierras. Esta ha sido la gran obra de Franco: Trazar una serie de metas en la que todos los hombres de buena voluntad pudieran encontrar una respuesta a su inquietud y a sus afanes de justicia.»

Posteriormente, el señor De la Fuente, tras poner de relieve la fidelidad de las fuerzas armadas en el riguroso cumplimiento del propio deber y su contribución a crear una realidad social progresiva, señaló la identificación de los hombres

PARIS TRES MESES DE CARCEL

POR HABER PINCHADO CIEN NEUMATICOS EN UNA SOLA NOCHE

PARIS, 10. (Efe). — Acusado de haber pinchado, en una sola noche, más de un centenar de neumáticos de automóviles aparcados en las calles de Cherburgo, Andre Chatel, de 40 años de edad, deberá pasar tres meses en la cárcel.

Andre Chatel declaró que había llevado a cabo su acción como venganza, pues pocos días antes les habían destruido a él los neumáticos de su motocicleta.

LA PRIMERA FONOTECA MUNICIPAL DE ESPAÑA

SERA MONTADA EN SEVILLA SEVILLA, 10. (Pyresa). — La primera fonoteca municipal de España será montada en Sevilla. El Ayuntamiento de esta ciudad ha decidido organizar, como complemento a la hemeroteca de la ciudad, un archivo sonoro, que recogerá, en cintas magnetofónicas y discos, voces famosas y populares de Sevilla, así como canciones y viejos pregones callejeros y otro material acústico digno de pasar a la historia.

NATALIA FIGUEROA, «MUSA DEL HUMOR 1972»

RECIBIO LA SIMBOLICA ANTORCHA DE PLATA MADRID, 10. (Pyresa). — Se ha celebrado esta tarde el acto de proclamación de la escritora Natalia Figueroa como «Musa del Humor 1972», por la Junta Central Fallera de Valencia, con motivo de la próxima celebración de la VII Olimpiada Internacional del Humor, que tendrá lugar durante la primera quincena del mes de febrero. El Teniente de Alcalde y Presidente de la Junta Central Fallera de Valencia, don Francisco Alarco Alarco, impuso a la nueva «Musa del Humor» una simbólica antorcha de plata.

PROPUESTA DE HOMENAJE A RAIMUNDO FERNANDEZ CUESTA POR SU PERMANENTE ACTITUD DE SERVICIO. Madrid, 10. (Pyresa). — El diario "Arriba" en su número de hoy publica una carta firmada por don Vicente Lerma Andreu, ex Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Torrente (Valencia), ex Procurador en Cortes, en la que, tras analizar elogiada y brevemente la personalidad de Raimundo Fernández-Cuesta y su permanente actitud de servicio, propone que, al haber cesado como Consejero Nacional, por haber cumplido los setenta y cinco años, le sea tributado un homenaje, en acto de hermandad y camaradería.

Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña ISABEL VICH MAS. Que falleció el día 5 de octubre, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligido esposo, Antonio Roca Bujosa; hija María Isabel; hijo político Hans Holm; hermanos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy jueves, día 11, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Catalina Thomás, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente. El Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias acostumbradas.

Primer aniversario del fallecimiento de Don Pedro Coll Rosselló. Que acaeció el día 11 de noviembre de 1970, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligida esposa, doña Magdalena Terrasa; hijos Antonio y Magdalena; hijos políticos Felipe Palou y María Colomar; ahijado Mateo Comas; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en sufragio de su alma, se celebrará hoy, a las 20'45, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, por lo cual les quedarán muy agradecidos.

Rogad a Dios en caridad por el alma de Don JUAN LUCENA PICORNELL. QUE FALLECIO EL DIA 6, EN MADRID, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA. E. P. D. Sus afligidos, hermanos Ignacio y Rafael; hermana política Magdalena Cifre; sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, viernes, a las 8'30 de la noche, en la iglesia parroquial de San José Obrero, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Gabriel Frau Colom. Que falleció el 7 Nvbre., a la edad de 91 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su desconsolada esposa Rafaela Alou Bestard e hija María Frau Alou, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Luis Martí, 243. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña María Plomer Martí. Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 53 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligido esposo, José Miquel Fontcuberta; hijo, madre, hermanas y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de la Encarnación, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Plaza Cardenal Reig, núm. 5, 4.º - 2.º. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# LOS MIEMBROS DE LA DELEGACION CHINA EN LA ONU SE ENFADARON

## QUERIAN LA SALA DE HONOR DEL AEROPUERTO PARA ELLOS SOLOS Y SE TUVO QUE PONER UN BIOMBO

Paris, 10. (Efe). — El Viceministro chino de Asuntos Exteriores, Chiao Kuan Hua, que presidirá la delegación de la República Popular de China en la Asamblea General de las Naciones Unidas, llegó hoy a París, procedente de Shangai, camino de Nueva York.

Chiao Kuan Hua, viajó acompañado por 44 personas, que se trasladan también a Nueva York para hacerse cargo de la delegación de Pekín en la ONU. Excepcionales medidas de seguridad fueron tomadas por la policía en el aeropuerto de Orly.

El Viceministro y el resto de la expedición se trasladaron a la Embajada china en París. Mañana, jueves, proseguirán viaje a Nueva York.

**INCIDENTE CHINO-BIRMANO**

dieron hoy al aeropuerto de Orly para esperar a Chia Kuan Hua, Viceministro de Asuntos Exteriores y Jefe de la Delegación china en la ONU, se encontraron con la desagradable sorpresa de que el salón de honor, que creían se había reservado para ellos, estaba ya ocupado.

En él se hallaban otros diplomáticos de la Embajada birmana, que esperaban la llegada de la esposa del Presidente de la República de su país, General Ne Win.

Constatado el estupor algo airado de los chinos, cuya prudencia les condujo a sólo aceptar como representante de la prensa a un periodista de la agencia "Nueva China", el encargado del protocolo arregló el incidente haciendo instalar, a guisa de separación, un biombo entre ambas delegaciones.

Paris, 10. (Efe). — Los diplomáticos chinos ac-

### NUEVA YORK

# ¿UN ACUEDUCTO SUBMARINO DE AGUA POTABLE PARA BALEARES Y CANARIAS?

## El Señor Fernández de la Mora y el Comisario Federal de Aguas del Ministerio del Interior U.S.A. han decidido estudiar la posibilidad de un proyecto conjunto de acueductos submarinos

NUEVA YORK, 10. (Efe). — El Ministro español de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, y el Comisario Federal de Aguas del Ministerio del Interior norteamericano, Sr. Armstrong, han llegado a la decisión de estudiar las condiciones de colaboración técnica de un proyecto conjunto de acueductos submarinos de agua potable para realizarlo en España, especialmente en las provincias insulares.

El anuncio fue hecho en Nueva York por el Ministro de Obras Públicas, que se encuentra en visita oficial en los Estados Unidos invitado por su colega norteamericano, John Volpe, desde el sábado pasado.

Fernández de la Mora, el Director General de Carreteras, Leopoldo Doadrio, el presidente de la «RENFE», Sr. Lozano, visitaron hoy el «Port New York Authority», central de ordenación de comunicaciones por carretera, ferrocarril y marítimas de la ciudad de los rascacielos.

Posteriormente, el Ministro español viajó en helicóptero a New Brunswick (New Jersey), donde se encuentra la central de ordenación del tráfico por carre-

tera de la autopista que enlaza la ciudad de Nueva York con la capital norteamericana.

# ENTUSIASTA RECIBIMIENTO A FIDEL CASTRO EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 10. (Efe). — Con un efusivo abrazo el Presidente de Chile, Salvador Allende recibió al Primer Ministro cubano, Fidel Castro, que llegó a las cinco de esta tarde al aeropuerto de Santiago vestido con su clásico uniforme verde oliva, a bordo de un reactor «Ilyushin» de la compañía soviética «Aeroflot».

Fidel Castro fue recibido por las autoridades civiles, militares y eclesiásticas y por miles de perso-

**FIDEL FUE A CHILE, ACEPTANDO UNA INVITACION OFICIAL QUE LE FORMULO EL PRESIDENTE ALLENDE**

Ambos políticos se abrazaron al pie del avión

na que gritaban «Fidel» «Fidel» con vivas a Cuba y a Chile.

Sobre la gran terraza del aeropuerto había un enorme letrero con la frase «Bienvenido Comandante Fidel Castro», centenares de banderas de Chile y Cuba ondeaban en el aeropuerto.

Setecientos periodistas de la televisión, prensa y radio de todo el mundo se concentraron en el aeropuerto de Pudahuel para recoger la «histórica» visita de Fidel Castro, la primera que realiza a un país latinoamericano desde hace once años.

El Primer Ministro cubano vino a Chile aceptando una invitación oficial que le formuló el Presidente Allende. Castro permanecerá en este país durante un tiempo mínimo de diez días.

El Presidente Allende recibió a su huésped al pie de la escalerilla del gigantesco avión soviético que hizo, sin escalas, el vuelo La Habana - Santiago.

Después de escuchar los himnos nacionales de los dos países y los veintidós cánonos de rigor, Allende y Castro revisaron las fuerzas de Ejército del Aire que les rindieron honores y saludaron a las personalidades civiles y militares que salieron a recibir al Primer Ministro cubano.

Allende presentó al líder cubano a los Ministros de su Gobierno y a los Comandantes en Jefes de las fuerzas armadas, General Carlos Prats, del Ejército, Almirante Raul Montero, de la Marina y al General César Ruiz, de la Fuerza Aérea, al Cardenal Arzobispo de Santiago, Raul Silva Henríquez, a los Presidentes de los poderes Legislativo y Judicial, y a los dirigentes de los partidos políticos de la Unidad Popular.

abrazo.

En un instante que pudo ser abordado por un periodista de la cadena de emisoras, el Primer Ministro de Cuba dijo: «Un saludo rápido para el pueblo chileno, muy rápido, porque estoy aquí bajo el protocolo».

En medio de aclamaciones, Allende y Fidel subieron a un automóvil descubierto para iniciar el recorrido hasta la Embajada de Cuba en Chile.

A lo largo del recorrido de cerca de 20 kilómetros, miles de personas se agolparon para recibir y saludar a Fidel Castro.

### MANAGUA

# López Bravo conferenció con el Presidente de la República de Nicaragua

## Trataron temas de tipo económico

MANAGUA, 10. (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, fue recibido al mediodía en la casa presidencial por el Presidente de la República, General de División Anastasio Somoza con quien conferenció a puertas cerradas por espacio de una hora.

López Bravo inició su programa de actividades en la mañana de hoy, haciendo una visita de cortesía a su colega nicaragüense,

Doctor Lorenzo Guerrero, en su despacho oficial.

La conversación giró fundamentalmente sobre temas comerciales, tales como la repercusión en Nicaragua de la sobretasa impuesta por Nixon a las importaciones no sujetas a cupo, sobre la situación económica del país y necesidades inmediatas para su desarrollo.

Sobre el primer punto, el Doctor Guerrero manifestó que Nicaragua no sentiría prácticamente los efectos de aquella medida, por cuanto su primer comprador es el Japón, país con el que caben todavía grandes posibilidades de incremento comercial.

El Ministro nicaragüense expuso también a López Bravo la óptima situación financiera del país y los proyectos más urgentes, que son la potabilización del agua para Managua y la electrificación rural.

Al estudiar la tesis española sobre el paso inocente por los estrechos cubiertos por el mar territorial de uno o más Estados, se pusieron de manifiesto algunas diferencias de criterio, que tratarán de ser armonizadas en el transcurso de nuevas conversaciones. Seguidamente López Bravo acudió al parque Rubén Dario, para colocar una ofrenda floral ante el monumento al genial poeta nicaragüense, después visitaron el Teatro Nacional «Rubén Dario», situado en la misma plaza.

Acompañó al Ministro en esta visita la secretaria ejecutiva del teatro, señorita Marcela Sevilla Sacasa, quien solicitó mayor atención por parte de las autoridades competentes españolas, mediante el envío de compañías importantes.

A media mañana el Ministro fue recibido en audiencia especial por el mayor General José R. Somoza, Inspector General del Ejército y Presidente del comité pro-damnificados del huracán «Trene» que asoló recientemente la costa atlántica nicaragüense. López Bravo les hizo entrega de un cheque por valor de medio millón de pesetas para ayuda a las víctimas.

Hasta el momento no trascendieron los temas discutidos por el Ministro español con el Presidente, a quien visitó seguidamente, si bien se cree que insistirán en los asuntos comerciales y en la posibilidad de incremento para los próximos años.

Al mediodía López Bravo será agasajado por su colega, Lorenzo Guerrero, con un banquete en los salones del Hotel Intercontinental de esta ciudad, por la tarde celebrará una importante reunión de trabajo con funcionarios del Ministerio de Economía, Industria, Comercio y miembros de la iniciativa privada, en la sede del Ministerio de Economía.

### LONDRES

# HA SIDO ELEGIDA «MISS MUNDO» LA REPRESENTANTE DEL BRASIL

## En segundo y tercer lugar se clasificaron Miss Reino Unido y Miss Portugal, respectivamente

Londres, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Lucía Petterrie, Miss Brasil, de 22 años de edad, con una medidas ideales en su silueta, 35-23-35, morena, estudiante de Medicina con ambiciones de doctorarse en endocrinología, sin compromiso, y, desde luego, la más interesante de todas las que se han presentado al concurso, se ha proclamado esta noche Miss Mundo 1971, y durante los próximos 12 meses llevará sobre sus sienes la corona de Reina de la Belleza.

Lucía Petterrie ha sido proclamada vencedora de una corte de guapas. Miss Reino Unido, la segunda, Miss Portugal, la tercera, Miss Guayana, la cuarta y Miss Jamaica, la quinta, la han rodeado en el podio según la estimación del jurado, que me gustaría saber las razones que ha tenido para rechazar a cualquiera de las otras aspirantes que esta noche se han paseado por la pasarela del Royal Albert Hall de Londres luciendo su armónica arquitectura, rematada en una sonrisa angelical.

Como en años anteriores el carnaval de la belleza estuvo ensombrecido por la amenaza del Movimiento de Liberación de la Mujer. Temiendo que se repetirán los sucesos de 1970 —explosión de una bomba en uno de los equipos móviles de televisión que retransmitían en directo el concurso, lanzamiento de monedas, cáscaras y bombas de humo que obligaron a suspender el desfile durante unos minutos— Scotland Yard montó en esta ocasión especial vigilancia en las afueras del teatro, en el escenario y en la sala.

Anoche, 24 horas antes del concurso, la policía efectuó un registro en el cuartel general del Movimiento de Liberación de la Mujer en el Soho londinense con el fin de buscar cualquier artefacto y poner sobre aviso a todas estas decididas señoras que consideran un síntoma de la esclavitud femenina el que estas encantadoras jovencitas luc-

can sus encantos en público y sirva con su belleza de motivo publicitario.

Gracias a la intervención de la policía, el concurso de este año se mantuvo dentro del marco de un muestrario de guapas y no se convirtió en una batalla campal femenina. No obstante en las cercanías del Royal Albert Hall se advirtió la marcha sonora de un buen número de mujeres que habían dejado el hogar a cargo de sus maridos para manifestarse contra su propio sexo.

El vistoso desfile de las Misses fue seguido a través de la televisión por unos 30 millones de personas, algunas de las cuales pertenecían a países tan lejanos como Corea, Australia, Hong Kong y Trinidad. El espectáculo se inició a las 9 y media de la noche y a las 10 y media ya sabíamos que Miss Brasil se había convertido con toda justicia a mi modo de ver, en Miss Mundo 1971.

Lucía Petterrie no era favorita en las apuestas. Se «pagaba» a 22 a 1, catorce puntos más que la niña mimada, Miss Reino Unido, la encantadora Marilyn Anward, que fue segunda al final. La representante española, María García, de 21 años, también con magníficas medidas 35-23-36 se cotizaba en mitad del pelotón a 33 a 1, junto a otras guapas como las de Alemania, Francia, Finlandia, Suecia, etc. La seria madrileña no sonrió ni un momento — estuvo entre las 15 semifinalistas, pero no pudo colocarse entre el ramillete de las 7 que disputaron a última hora la corona.

No se lo que sucederá en los próximos días, pero a juzgar por lo bien que fue acogida por el público y por la buena impresión que causó ante la pantalla de televisión, Lucía Petterrie, es una buena Reina. Aparte de su belleza y magnífica arquitectura tiene una gran simpatía. Parece inteligente y sabe pasear en figura. ¿Qué más se le puede pedir?

## EL TIEMPO

**INTENSA OLA DE FRIO, NIEVE Y TORMENTAS EN LA PENINSULA QUE ALCANZARA A LAS BALEARES**

**MADRID, 10. (Cifra). — Una intensa ola de frío, tormentas y nieve, se ha adueñado en las últimas 48 horas de gran parte de la península, la ola de frío y nieve ha sido producida por una fuerte corriente de vientos del norte que, de momento, no tiene intención de alejarse de nuestra geografía.**

En las últimas doce horas el tiempo ha sido muy frío en toda España, con máximas bajo cero, lluvias y nieve en diversos puntos de la región norte. A primera hora de esta tarde nevaba en Burgos, Soria, Vitoria, Segovia, Palencia, León, y en los lugares elevados del norte de la península. En ciudades como León la nevada ha cubierto calles, campos y plazas, cerrándose los puertos de montaña de San Isidro, Monteviejo, Somiedo, Tarma, Pandorave, San Glorio. En Palencia nevó casi ininterrumpidamente desde el lunes, y en Santander la nieve es muy abundante en la parte alta de la provincia, habiéndose cerrado los puertos del Escudo, Portillo de la Sia, Lunada, Palo Bera y San Glorio.

Las temperaturas han descendido en el transcurso de las últimas 24 horas registrándose 7 grados bajo cero en La Granja, 6 bajo cero en Navacerrada, 11 bajo cero en algunos puntos próximos a los Pirineos, Burgos y Segovia, y en Avila 3. Por lo que respecta a Madrid, ha hecho mucho frío durante todo el día de hoy, con heladas en la pasada madrugada, oscilando las máximas entre los 10 y 12 grados.

A primera hora de la noche de hoy, el Servicio Meteorológico Nacional comunicaba que la situación se mantiene, prosiguiendo los vientos del norte, aunque de una manera más fuerte en la mitad oriental de la península, seguirán las nevadas especialmente en altitudes superiores a los 700 metros. Habrá también tormentas en el Cantábrico, Baleares, Ceuta y Melilla.

## "PARQUE LOS ALMIENDROS"

(SON RAPISA)

CONSULTENOS

**PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES**

**CON 11 AÑOS DE FACILIDADES DE PAGO**



**Oliver mateu**

Avda. Jaime III, 137. Telf. 21 06 40

REACTIVACION DEL  
VOLCAN TENEGUIA

## SE ABRIÓ OTRA BOCA QUE LANZA LAVA Y GASES A 600 M. DE ALTURA

SANTA CRUZ DE TENERIFE, comunicado oficial: "La nota más destacada del Teneguía ha sido la cuenta con una nueva boca por la que salen, desde veinticinco kilómetros de profundidad, lava y gases que alcanzan los 600 metros de altura.

Esta nueva boca está formada por dos hendiduras o grietas que, al estar muy juntas, se convertirán en una sola.

Desde las dos de la madrugada pasada no se han vuelto a registrar temblores de tierra, y, en opinión de los técnicos, el Teneguía alcanzó ayer su máxima actividad desde el pasado día 6 de octubre.

El Profesor Fuster, portavoz de la Comisión Nacional de Vulcanólogos, ha facilitado el siguiente comunicado oficial: "Este nuevo centro será denominado Teneguía IV".

### LA CORUÑA

## 38 TRIPULANTES DE UN MERCANTE FRANCÉS MUERTOS O DESAPARECIDOS

Naufragó a 200 millas de Finisterre y sólo se recogió a un superviviente

La Coruña, 10. (Pyresa). — Treinta y ocho tripulantes del mercante francés «Maoris» han muerto ahogados o han desaparecido al naufragar el buque a unas doscientas millas de Finisterre, en aguas atlánticas.

Solo ha sido posible hallar un superviviente, el maquinista Yves Ducleux, que, después de permanecer más de seis horas luchando con las aguas embravecidas, fue recogido por el buque alemán «Wegeesak», que escuchó la llamada de socorro del «Maoris».

El capitán del remolcador alemán «Seefalke» que zarpó a las seis de la mañana hacia el lugar del naufragio declaró a su regreso al puerto coruñés, tras varias horas de infructuosa búsqueda de supervivientes, que nunca había visto un temporal de tal magnitud.

### MACABRO

## A CUCHILLADAS DIO MUERTE A LOS PADRES DE UN DEUDOR

## HIRIO GRAVE CON UNA PIEDRA A LA ESPOSA, SUICIDÁNDOSE DESPUES

Santa Cruz de Tenerife. — Manuel González Pérez, de 52 años, llegó al domicilio del matrimonio compuesto por Aurelio Galdón Hernández y Angeles Pérez Jorge, de 82 y 68 años respectivamente, preguntando a la mujer por un hijo del matrimonio que, al parecer, le debía dinero. Sin mediar más palabras esgrimió un cuchillo y atacando primero a Angeles y luego a su esposo les dio muerte. Inmediatamente marchó al domicilio del hijo de las víctimas y al ver que no estaba en casa solicitó de la mujer de aquél le pagara la cantidad que le adeudaba para acto seguido, con una piedra golpear a la mujer que sufrió heridas graves. Finalmente, el homicida se dirigió a un barranco donde ingirió un líquido de los que se utilizan como insecticidas en la agricultura. Unos vecinos encontraron a Manuel en grave estado. Fue llevado al hospital clínico donde falleció.

# Alarma ante las drogas en España

El control del tráfico legal de estupefacientes.- Los Carnets Extradosis.- El cáñamo índico -Grifa- la droga más consumida.- Las drogas caras.- Hacia un censo nacional de toxicómanos.- Preocupación por los problemas del alcoholismo.- Resumen del VII Curso - Coloquio sobre Estupefacientes

### Por Jesús Torre Franco

El consumo de drogas en nuestro país, según demuestran los focos que constantemente se están descubriendo, se ve afectado ya de forma alarmante por esta plaga social que incide de modo primordial en la juventud. Su consumo abusivo y subsiguiente toxicomanía que produce, es un mal grave para la salud física, mental y espiritual de los pueblos. Ante esta amenaza los

países y la comunidad internacional es lógico que organicen medios de defensa. España por su situación geográfica -ruta de paso de los estupefacientes- y por ese desarrollo del vicio que hemos señalado al principio está comprometida seriamente en la lucha contra el tráfico de drogas. Una muestra de este compromiso bien puede ser la celebración periódica de los Cursos-Coloquios sobre estupefacientes que organiza la Dirección General de Seguridad y Sanidad en colaboración con la Secretaría General Técnica del Ministerio de la Gobernación. Son una semana de estudios, conferencias y comunicaciones sobre los aspectos nuevos de este moderno gran problema y que reunen en torno a una mesa a los especialistas más prestigiosos, tanto los que proceden del campo médico como los participantes del Cuerpo General de Policía. El VII Curso-Coloquio finalizó hace tres días; los temas tratados ilustran al lector sobre aspectos en gran parte para él desconocidos. Vamos a tratar de ofrecer un resumen que a la vez sea una panorámica completa sobre los estupefacientes.

España, son precintadas y llevadas directamente a las fábricas, donde un interventor de la Dirección General de Sanidad, pesa y comprueba el contenido. Una vez fabricadas las sustancias son enviadas a Sanidad, donde se guardan en caja fuerte hasta que son repartidas a los laboratorios y farmacias. Las farmacias llevan un libro donde se anotan las operaciones de venta con el fin de inspeccionarlos.

Cuando un individuo, ya sea por enfermedad o por hábito, tiene que utilizar estupefacientes, debe obtener el Carnet Extradosis. Por medio de este sistema se tiene censado a los toxicómanos. En España solo existen 300 personas con este carnet, desde 1965.

#### EL CÁÑAMO INDICO

Al tomar la cocaína se siente en principio una sensación de frío, pasando después a la euforia. Se termina sintiendo una gran depresión. Este es, por ejemplo, el efecto que produce la coca, droga de origen sudamericano que tiene su aplicación en medicina como anestésico, aunque hoy se utilice poco.

Los toxicómanos los inhalan y sus efectos en los habituales son horribles. Los iniciados pasan rápidamente a una fase de delirio, terminando en un estado epiléptico. Produce una pérdida total de sueño lo que da lugar a depresión y agotamiento. Produce también visiones irreales de los objetos que se ven y desemboca en una dependencia psíquica.

En España esta droga no es consumida. Más importancia tiene el cáñamo que es la que tiene más adeptos. Actualmente existen discusiones en algunas partes sobre si produce o no daño. Lo que sí es cierto es que no produce dependencia física. Entre esta dependencia y la psíquica existe una gran diferencia, ya que la dependencia física puede, por medio de tratamiento médico, curarse, pero en la dependencia psíquica o bien el individuo no quiere curarse o es previamente un tarado.

La Cannabis indica, única variedad de este grupo con principio activo, se denomina de muchas formas según el lugar. Así en España se llama Grifa; en África del Norte, Kifi; en Méjico y Estados Unidos, Marihuana o Marihuana, etc.

#### LAS DROGAS CARAS

En este capítulo hay que incluir al opio y sus derivados. El opio proviene de una planta llamada Papaver Somniferum, de la cápsula que forma su flor. Su obtención es muy laboriosa: de 20.000 cápsulas se ob-

tiene un kilo que se vende en el mercado a 30 dólares. Con este precio se puede llegar a la conclusión que las plantaciones se dan en lugares de mano de obra barata, tal como China, India, etc. Los derivados o alcaloides, más corrientes del opio son la morfina y la heroína.

Los adictos a esta droga pueden provenir de dos fuentes; por habérselos aplicado medicamentos por alguna dolencia o por vicio adquirido primeramente con otras drogas menores. Normalmente las toxicomanías se adquieren en la juventud, siendo muy difícil las toxicomanías a partir de los cincuenta años. Un morfínmano se delata por los pinchazos y por el síndrome de abstinencia al carecer de morfina. El momento álgido de este síndrome se da entre las 48 y las 92 horas, a partir del cual comienza a decrecer. Si tiene poco arraigado el vicio el individuo tiene catarro nasal, sudor y lagrimeo. Si lo tiene más arraigado, tendrá también piel de gallina, con erizamiento de vello, falta de apetito, temblores y dilatación de pupila. Cuando la intoxicación es muy fuerte presenta alteraciones en la circulación sanguínea, sudores, pérdida de peso, diarrea y en algunos casos, si no se le inyecta la droga, la muerte.

#### CONCLUSIONES

En el VII Curso-Coloquio sobre Estupefacientes se han adoptado algunas conclusiones de gran importancia. La primera, crear una Comisión Nacional para el estudio de esta problemática. También se ha estimado que al toxicómano hay que considerarlo como un enfermo, sin que ello presuponga su irresponsabilidad. En otro orden se ha abogado por la creación de Centros culturales, deportivos, etc.; con fuerza de atracción para los jóvenes; por la creación de Centros de Tratamiento; por la necesidad de que las Instituciones juveniles integren a estos jóvenes en su ambiente prestandoles ayuda y la comprensión adecuada. Se pidió también en estas Jornadas la realización de un censo nacional de toxicómanos, a cuyo fin los facultativos deberían comunicar los casos que conozcan en el ejercicio de su profesión. Por último, considerando que el problema del alcoholismo constituye una auténtica toxicomanía, se hizo constar la inquietud de los participantes en el Curso-Coloquio, por las dimensiones que va adquiriendo en nuestra Patria.

(PYRESA)

## SERVICIOS VETERINARIOS MUNICIPALES

JEFATURA

PALMA DE MALLORCA

EL ALCALDE DE PALMA HACE SABER:

Que habiéndose dispuesto por la Superioridad (B. O. de la provincia; 4-XI-71) la vacunación obligatoria contra la Fiebre Aftosa en toda la provincia de Baleares del ganado de las especies bovina, ovina, caprina y porcina, encareciendo a esta Alcaldía la vigilancia de su exacto cumplimiento en este término municipal, esta Alcaldía dispone:

1.º Se practicará obligatoriamente la vacunación de todas las reses bovinas, ovinas y caprinas a partir de los dos meses de edad, y de todo el ganado porcino destinado a la reproducción. La vacunación se realizará por equipos móviles de Veterinarios de este Excmo. Ayuntamiento con la colaboración técnica precisa para que la inmunización de todos los efectivos de las indicadas especies sea realizada en el más breve plazo.

2.º Los gastos serán satisfechos por los ganaderos a quienes efecte la vacunación obligatoria en arreglo a la siguiente tarifa ícual:

BOVINOS	
Cabezas	Ptas. por cabeza
1-5	40
6-30	30
31-50	25
51-100	22
Más de 100	20

OVINOS Y CAPRINOS	
Cabezas	Ptas. por cabeza
1-10	10
11-20	8
Más de 20	5

PORCINOS	
Cabezas	Ptas. por cabeza
1-5	25
6-20	15
Más de 20	10

Independientemente de los honorarios veterinarios se abonará por los propietarios del ganado vacuno el importe de la Tasa 3.ª (Decreto 497/60) de tres pesetas por cabeza de vacuno y 1 peseta por reses ovina, caprina y porcina.

3.º A partir de 1 de Enero de 1972 queda prohibido cualquier movimiento de ganado bovino, ovino, caprino y reproductores porcinos que no hayan sido vacunados. Los Veterinarios Titulares no extenderán Guías de Origen y Sanidad para ganado no vacunado, procediéndose a la aplicación de las sanciones que correspondan.

Esta Alcaldía espera la máxima colaboración de los ganaderos interesados, facilitando la vacunación de sus ganados y evitando la imposición de sanciones, encargando a los agentes de mi autoridad la vigilancia del cumplimiento de las normas ordenadas. Palma de Mallorca, 9 de Noviembre de 1971. — El Alcalde G. Alzamora.

PARA SUS BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES. PEDIR PRESUPUESTOS EN

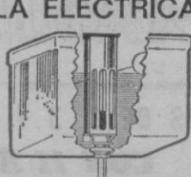
## HOTEL SANTA FE

Teléfono 71 CA'N PICAFORT

DESENCADENESE CON LA VALVULA ELECTRICA

**prhie**

Venta en establecimientos del ramo de material sanitario y eléctrico, Informes Comerciales: Teléfono 308 02 76 Barcelona-16



### DEVUELTO POR CORREO

## UNO DE LOS GRABADOS DE PICASSO, DESAPARECIDO DE LA GALERIA «THEO»

Se lo llevaron aprovechando la confusión después del asalto

Los autores del atentado han ingresado en prisión

MADRID, 10. (Cifra). — Uno de los grabados de Picasso desaparecidos tras el asalto el pasado viernes contra la galería «Theo» fue devuelto ayer por Correo, ha informado a «Cifra» la propietaria de la sala, Elvira Mignoni.

Al parecer, el grabado recuperado, «Le Viol V», fue sustraído poco después de haberse llevado a cabo el asalto por parte de los «Comandos de lucha antimarxista», aprovechando la confusión que siguió a mismo y a la presencia en la sala de gran número de curiosos.

El grabado en cuestión llegó al domicilio de la galería en el interior de un sobre matasellado en Madrid y cuya dirección iba pegada con un recorte de prensa en el que se anunciaba la galería.

Según el propietario de la galería, «Le Viol V» se encuentra en buen estado de conservación y de su recuperación se levantó acta notarial.

Por otra parte, se ha sabido que los ocho detenidos a los que se acusa de ser los autores del atentado han ingresado en la prisión provincial de Cabanchel.

# REUNION DEL CONSEJO MUNDIAL DE BOXEO

MADRID, 10. (Pyresa). — El próximo día 21 se reunirá en Monterrey el Consejo Mundial de Boxeo, con el fin de dictaminar sobre el combate por el Título Mundial, celebrado el pasado día 5 en el Palacio de los Deportes de Madrid, entre Mando Ramos y Pedro Carrasco.

## Merecida victoria polaca frente al cuadro amateur español

### España, 0 - Polonia, 2 (Marks y Lubansky)

GIJON, 10. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, José de Arango).

Equipos: POLONIA: Szeja; Szymenowski, Ostanfinski, Gorgon; Anczok, Szoltysik; Deyna, Blaut, Marks, Lubansky y Banas.

A los 42 minutos del primer tiempo, Lato substituyó a Banas. ESPAÑA: Castro; Guisasaola, Cortés, Chuso; Verdugo, José Manuel; Grande, Lasa, Solsona, Mori y Cuesta.

Al iniciarse el segundo tiempo, Bosmediano reemplazó a Lasa, y en el minuto 15, Ferrer substituyó a Chuso.

Arbitro: El colegiado francés Rene Vigniani realizó una excelente labor, siguiendo el juego de cerca y cortando todo intento de brusquedad. Un perfecto arbitraje.

GOLES: 0-1.—Dos minutos del segundo tiempo. Avance de Polonia, con pase de Szoltysik a Marks, que se interna y dispara por bajo, batiendo a Castro.

0-2.—Once minutos del segundo tiempo. Fallo garrafal de Cortés, que deja escapar a Lubansky y éste, sólo ante Castro, le bate sin dificultad alguna.

#### INCIDENCIAS:

Se encontraba en el palco presidencial el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, acompañado por el Presidente de la Federación Española, señor Pérez Paya. El terreno de juego se encontraba muy pesado y resbaladizo. El encuentro ha sido retransmitido por radio para España y Polonia. A última hora fue imposible televisarlo, ya que el gamonteiro, donde había que instalar el sistema de retransmisión, se encontraba cubierto de nieve y era imposible el acceso. A los 7 minutos de la segunda parte, el árbitro enseñó la tarjeta blanca a Blaut por una entrada antirreglamentaria a un jugador español. España lanzó doce córners por nueve los polacos. Hicieron de capitanes José Manuel y Blaut.

#### JUICIO CRITICO

España sólo pudo aguantar los primeros 45 minutos, en su confrontación preolímpica con Polonia. Salíó el equipo español jugando con rapidez; mandó en la zona ancha del terreno y creó momentos de serio peligro para la portería polaca. A poco de iniciarse el encuentro, hay un tremendo cabezazo de Cuesta y, acto seguido, Lasa centra muy cerrado, para que el portero visitante tenga que realizar una extraordinaria parada evitando el balón a cór-

ner. Eran los primeros avisos de la Selección Española. A los 14 minutos hay un tiro de Grande que el portero rechaza pero sin conseguir bloquear y un defensa, en el último instante, envía la pelota a córner. En el minuto 23, tiro durísimo de Verdugo. Tampoco bloquea el portero la pelota, pero no había ningún delantero español a la expectativa.

A la vista de todo esto, y sin que Castro tuviese que intervenir para nada, la Selección polaca replegó casi todas sus fuerzas, dejando únicamente a Lubansky, que se acercaba hacia la derecha, y con los extremos cambiando en todo momento de posición para intentar la internada. Pero en esta primera tanda, el equipo polaco se mostró muy conservador, ya que era el equipo español el que llevaba la iniciativa, el que profundizaba más y el que jugaba con mayor rapidez. La táctica polaca en estos 45 minutos iniciales fue de desastar las fuerzas físicas de su enemigo. Y como el terreno de juego pesaba lo suyo, los visitantes consiguieron su propósito. No obstante, antes de llegar al descanso, España pudo conseguir adelantarse en el marcador, siendo las ocasiones más claras de nuestra selección a los 30 minutos, en un disparo de Guisasaola, desviado, que el portero envió a córner, y dos minutos después, cuando Solsona se interna, envía la pelota en bandeja a Lasa, pero en el momento en que éste disparaba, el árbitro pitaba un fuera de juego que fue la única jugada un tanto dudosa en la que el colegiado francés creemos no estuvo acertado.

En el segundo tiempo, España salió con buen ritmo, pero decayó muy pronto. Posiblemente el desbarajuste que hubo en la selección española se debió, en parte, a que a los dos minutos llegó el primer gol polaco, ciertamente en frío, cuando los jugadores no habían ni siquiera tomado el ritmo de esta segunda tanda. Apenas si había reaccionado España cuando llegaba el segundo tanto, en un fallo tremendo de Cortés, que dejó actuar a placer al peligroso Lubansky, un hombre al que no se puede dejar solo ni un segundo. Estos dos goles hundieron materialmente al equipo español, que ya no tuvo agallas ni fuerza física para sobreponerse. Y volvió entonces el conjunto polaco a apuntalar el centro del terreno, tapando huecos y afianzando bien sus posiciones, defendiendo ya hasta el final la ventaja de goles y renunciando casi por completo a las internadas sobre terreno enemigo.

Ha sido la fuerza física de Polonia la que ha vencido a la Selección Española. Los jugadores de Héctor Rial se retiraron en el descanso con muchas energías ya quemadas, y en esta falta de dosificación fue donde materialmente se hundió nuestra Selección, que en el segundo tiempo estuvo a merced en todo momento de los polacos. En esta ocasión no salió a relucir la furia española, que posiblemente hubiese conseguido acortar distancias, pero muy difícilmente vencer a un enemigo que fue, en líneas generales, muy superior.

Por el cuadro español, podemos destacar la brega y el entusiasmo del primer tiempo. En la segunda parte, nada de nada. Fue una caricatura de equipo. Verdugo, Guisasaola y José Manuel fueron, en un balance general, los únicos que se han mantenido un poco a tono. Pero tres hombres solamente entonados, frente a una selección muy compleja, nada podían hacer. Por parte de Polonia, el mejor de todos, que ha sido la figura del encuentro, fue Gorgon, defensa, seguido en méritos por Szoltysik y por el rematador Lubansky, hombre que dispara desde cualquier ángulo y posición.

#### VESTUARIOS:

Héctor Rial encajó con gran deportividad la derrota. Nada más entrar en la sala de prensa, dijo:

—Hay que reconocer que Polonia ha jugado un magnífico encuentro. Su victoria ha sido justa.

—¿Qué es lo que más le ha gustado de la Selección Polaca?

—Sin duda alguna, su gran potencia física, así como la capacidad de todos sus hombres para moverse en distintos puestos y permutarse con gran facilidad.

—¿Qué opina de los jugadores españoles?

—No me gusta ni suelo opinar sobre mis jugadores. Me consta que han luchado, pero el enemigo ha sido superior.

—¿Por qué cambió a Chuso?

—Se había torcido un tobillo y no podía rendir al máximo. Necesitábamos hombres que no tuviesen un handicap de lesión.

—¿Cuál fue el momento clave del hundimiento de la Selección Española?

—Sin duda alguna, el período entre el primero y el segundo gol. A los dos minutos del segundo tiempo hemos encajado uno, en frío, y eso influyó psicológicamente.

—¿Perjudicó el terreno de juego a la Selección Española?

—La verdad es que el terreno de juego se encontraba muy pesado, pero esto ha sido una circunstancia que influyó igual en ambos equipos.

—Finalmente, ¿resultó justo?

—Polonia, repito, ha merecido la victoria. El dos a cero estimo también que es una diferencia de goles que refleja lo ocurrido en el campo. No hay disculpa alguna. La Selección Polaca nos ha sorprendido creo que a todos.

Gorski, Seleccionador Polaco, refleja en su rostro la alegría de la victoria, contesta con gran amabilidad a las preguntas de los informadores, aunque a través del intérprete.

—¿Qué le ha parecido la Selección Española?

—Luchó mucho en el primer tiempo y creo que no ha sabido dosificar bien sus fuerzas. Me parecería que el terreno de juego no le ayudó durante los noventa minutos. Y así ha ocurrido, ya que en el segundo tiempo los españoles no aguantaron ese ritmo.

—¿Puede jugar más el equipo polaco?

—Ciertamente que sí. Pero había tres hombres nuevos en la Selección, y eso siempre influye. No obstante, estoy satisfecho del rendimiento de todos mis jugadores.

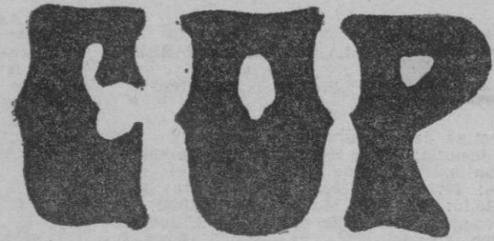
—¿Temió en algún momento por el resultado?

—En el primer tiempo no he visto claro el partido. Aunque confiaba en que el esfuerzo de los españoles se hiciese notar en la segunda parte. Después, con el primer gol, ya se me ha quitado el temor, puesto que nos habíamos fijado la meta de una victoria y no de un empate.

—¿Qué jugadores le han gustado más del cuadro español?

—El guardameta Castro, Guisasaola, José Manuel y Grande. Finalmente le hemos hecho una pregunta al árbitro en relación con el encuentro. Su opinión fue esta:

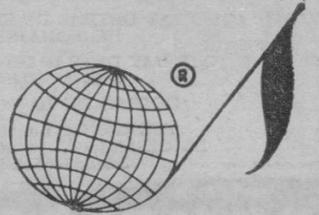
# SUPERMERCADOS



EL ARENAL  
AUSIAS MARCH  
SON GOTLEI  
NOS HAN DISTINGUIDO  
ADOPTANDO  
LA IMPECABLE TECNICA  
Y LA PROGRAMACION ESPECIALIZADA  
DE MUSICA FUNCIONAL

MALLA

# MUZAK®



## MUZAK BALEARES

C/. BERENGUER DE SANT JOHAN, 19 - 3

TELS: 21 45 44 - 45

### UNA EMPRESA DE SERVICIOS EJEMPLAR

## TODAVIA EL MANDO RAMOS - CARRASCO

PARA OSLOW FANE, PRESIDENTE DE LA FEDERACION BRITANICA DE BOXEO, LA DECISION DEL ARBITRO DE UNA PELEA ES INAPELABLE

### «SE DEBE IR A UN INMEDIATO COMBATE DE REVANCHA»

LONDRES, 10. (Alfil). — La decisión final de un árbitro de boxeo es inapelable y, por tanto, Pedro Carrasco ha sido el vencedor del combate contra Mando Ramos, ha declarado a la agencia «Alfil» el Presidente de la «Boxing Board of Control» (Federación Británica de Boxeo) Oslow Fane. «Estoy enterado de todas las circunstancias que han rodeado a ese combate y a su extraño desenlace, así como de la ola de censuras, tanto en España como en el extranjero, que ha levantado la decisión arbitral.

La opinión mía, como Presidente de una Federación es que la decisión final de un árbitro de boxeo es inapelable, por lo que Pedro Carrasco es el vencedor del combate.

El señor Fane ha continuado diciendo: «En la historia del boxeo

existen cientos de casos de fallos arbitrales equivocados o injustos, pero no podemos hacer oficial que los árbitros pierdan su autoridad por casos aislados. En mi opinión, dejando siempre sentado que esta Federación reconoce a Ken Buchanan como Campeón Mundial de los pesos ligeros y afirmando también que nos hemos enterado de la controversia en torno a la pelea boxeo, creo que se debe respetar Carrasco - Ramos, debo decir que en este Carrasco es el vencedor y que la solución posible es que el bate de revancha».

Consejo Mundial de Boxeo ordene una repetición del combate inmediatamente».

Oslow Fane ha terminado diciendo que tiene noticias de que el Consejo Mundial de Boxeo está consultando al respecto a todo sus asociados.

«Mi opinión es esa. Por bien del boxeo, creo que se debe respetar Carrasco - Ramos, debo decir que en este Carrasco es el vencedor y que la solución posible es que el bate de revancha».

### PRESTAMOS HASTA 500.000 PESETAS

para compra de viviendas, en Palma y provincia. a interés legal y a devolver en veinte años. Escribir: APARTADO DE CORREOS 1.281 - PALMA.

## CONCENTRACION DEL EQUIPO NACIONAL DE BOXEO AMATEUR

Madrid, 10. (Pyresa). — El equipo nacional español de boxeo amateur, ha comenzado hoy su concentración con el preparador nacional Santacruz Palenke en un céntrico hotel de esta capital, con vistas al encuentro internacional que se celebrará en País de Gales, contra la selección de este país, el próximo día primero de diciembre. Palenke inició las sesiones de entrenamiento en el gimnasio del Instituto Nacional de Educación Física.

Los púgiles concentrados son Rodríguez Cal (Medalla de Oro en los recientes Juegos del Mediterráneo); Sánchez Escudero (mosaica); Juan Rodríguez (Medalla de

Bronce en los juegos del Mediterráneo y de Oro en los Campeonatos de Europa de junio último celebrados en Madrid. Para este púgil se solicitó el oportuno permiso militar; Tavares (gallo); los plumas Jiménez y Rubio para el que se solicitó igualmente permiso militar; Lucas (ligero); Rosado (superligero) y Fernández (superligero), los welters Alfonso Fernández (Medalla de Plata en los últimos Juegos del Mediterráneo) y (Herrera Fajardo (superwelter); Martín Cendon (medio y campeón de España); Galvez (Medalla de Bronce en los Juegos del Mediterráneo, semipezado), y José Ramón, en pesos pesados.

## LEGRA, DISPUTARA EL TITULO MUNDIAL

CARACAS, 10. (Alfil). — El español José Legrá se enfrentará al venezolano Antonio Gómez, actual Campeón Mundial de la categoría Pluma (versión A. B.), el próximo 13 de diciembre, en el «Nuevo Circo» de Caracas, en combate en el cual estará en juego el título del venezolano, según confirmó hoy el empresario Oswaldo Sánchez.

En este sentido, Sánchez reveló que hoy fueron remitidos los contratos a España, para que sean firmados por Kid Tunero, manager del boxeador cubano - español. Le

grá, percibirá por la pelea la cantidad de diez mil dólares.

Esta será la primera defensa del título que hará el venezolano Gómez, después de haber conquistado la corona ante el japonés Saijo, el pasado 2 de septiembre, en Tokio.

Gómez, a manera de preparación para dicho combate, se enfrentará el próximo 20 de noviembre, en Monterrey (Méjico), contra el azteca Raul Martínez Mora, considerado en su país como el mejor peso pluma del momento.

## "PARQUE LOS ALMENDROS"

(SON RAPIS!)

CONSULTENOS

# Oliver mateu

PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES  
DESDE 445.000 PESETAS  
Entrada mínima

Avda. Jaime III, 137. Telf. 21 06 40

# Agenda del LECTOR

## Radio

RADIO JUVENTUD  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programas para hoy

7,55: Apertura. Lectura de programas; 8: Primera cita; 8,25: Los días tienen su historia; 8,30: Escaparate de novedades; 8,40: Buenos días con música; 8,50: Radio Club del Oyen-te; 9,40: Los Invictos; 10: Primer espacio informativo; 10,05: Saludos Pint Decor; 10,10: Programa Musical Apolo; 10,30: Maridos de lujo; 10,50: Cocinas y bodegas del mundo; 11: Última Hora del disco; 11,30: Operación felicidad; 12: Segundo espacio informativo; 12,15: Club Mediodía; 12,45: Flash; 13: Telemúsica; 13,35: Radio Diario: Tercer espacio informativo; 14,10: El Deporte al día; 14,30: Servicio Informativo de R.N.E.; 15: Avençe de programas; 15,03: Mensaje de amistad; 15,30: Clarín; 16: Musical Chez Nous; 16,15: Promoción; 17: Borsalino; 17,30: Panorama alemán; 18,30: Confidencias; 19: Cuarto espacio informativo; 19,05: En Orbita Seven Up; 19,35: La Ballena Alegre; 19,50: Minutos selectos; 20: Cupón pro ciegos; 20,10: Charlas para todos; 20,30: Equipo joven; 21: Super Ding Dong; 21,30: Radio Gaceta de los Deportes; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22,30: Nuestra amiga la música; 23: Quince por cinco; 00,00: Buenas noches; 00,03: Romántico 71; 01,00: Despedida y cierre de la emisión.  
F. M. 88,8 megaciclos:  
17,30: Penorama alemán.

### RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O. M. 126,8 kilociclos

Programa para hoy

7: Apertura; 7,15: A quien madruga, Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8,25: —1—; 8,30: Lo oírás y lo cantarás; 8,31: La melodía de hoy; 8,35: La cocina del mundo; 8,40: Ferreteria Mesquida; 8,45: —2—; 8,50: Silbando al trabajar; 9,20: Cinco minutos; 9,25: —3—; 9,30: Estudio alemán. Música de selección; 10,30: Nueva dimensión; 10,31: Telemúsica; 10,58: Con vosotros; 11,30: —4—; 11,35: Festival Juventud-71 I parte; 12: Angelus; 12,03: Festival Juventud-21 II parte; 12,50: Copernica; 12,55: —5—; 13: Este tiempo nuestro por Manuel Martín Ferrand; 13,30: Galería Comercial; 14: Buenas tardes, Baleares, I parte; 14,30: Información Nacional; 15: Buenas tardes, Baleares, II parte; 15,30: Mallorca a tot vent; 15,55: —6—; 16: Trilogía Musical; 16,25: —7—; 16,30: Malvaloca; 16,55: —8—; 17: Flasch del Deporte; 17,05: Entre amigos; 17,45: Fotos Simón; 17,50: —9—; 17,55: Transmite Radio Popular; 18: De mujer a mujer; 18,30: Estudio alemán. Música de selección; 19,30: —10—; 19,35: Al calor del hogar; 19,37: La hora de los niños; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20,05: Radio Novela; 20,35: Te habla una mujer; 21,05: Oración Mariana; 21,25: —11—; 21,30: Pequeñas páginas de grandes músicos; 21,40: Boletín Meteorológico - Farmacias de Guardia. Cujón Ciegos; 21,45: Suma y... sigue; 21,50: Flash del deporte; 22: Información Nacional; 22,30: —12—; 22,35: Transmite Radio Popular; 2,40: Archivo Musical; 22,55: Galaxia 2.000; 23,25: Nuestra amiga música; 23,55: Palabras para el silencio;

24: Amigos en la noche, I parte; 01,00: Nocturno informativo; 01,05: Amigos en la noche, II parte; 02,00: Cierre de la estación.  
Frecuencia Modulada:  
A las 7: Apertura simultánea con Onda Media; 9: Programa sueco y español; 10: Estudio 4 Musical F. M. 11: Emisión simultánea con O. M.  
A las 18,27: Apertura; 18,30: Programa danés; 19: Música en la tarde; 20: Radio Internacional. Programa en inglés; 20,45: Simultáneo con O. M.

### E. A. J. 13 RADIO MALLORCA

Programa para hoy

Sólo F. M.:  
19: The Riki Lash Lazzar Show.  
Ondas Media y F. M.:  
7: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7,57: Matinal Ser; 9,35: Paco Ruiz; 10,10: Radiopop; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12,05: El show de Bacomo; 12,10: Fiesta; 12,30: Mediodía Ser; 13,10: Pasarela; 13,50: Hoja calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14,05: Actualidades; 14,30: Radio Nacional de España; 14,50: Información local. Carteleras; 15,10: Discotrés; 16: Exodo. Galería breve; 16,30: Historias extrañas; 17: Madame Boverly. Galería breve; 17,30: La calle del amor prohibido; 18: A todo color; 18,05: 70 años de música; 18,35: La gran familia Sigma; 18,50: Cancionero; 19: El 4.º mandamiento. Galería breve; 19,30: Frederic Gulda; piano; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Novedades; 20,25: Iglesia siglo XX; 20,30: Strauss; 21: Música de hoy; 21,20: Romanzas de zarzuela; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22,30: Festival de melodías (I parte); 23: Picadilly-Puerta del Sol (cad.); 23,30: Festival de melodías (II parte); 24: Mallorca: hora cero; 01: Programas para mañana y cierre.

## CAMBIOS DE BOLSA

Del día 10 Noviembre de 1971

### BOLSA DE BILBAO

Acciones:	
Banco de Bilbao	860
Banco I. de Bilbao	549
Banco de Vizcaya	776
Electra de Viesgo	236
Iberduero	298
Nitratos de Castilla	160
La Papelera Española	120
SEFANITRO	157
Seguros Aurora	1.960
Altos H. de Vizcaya	94
Babcock & Wilcox	83,50
Indus. Asturiana Santa Bárbara	66

### BOLSA DE MADRID

Acciones:	
Banco E. de España	373
Banco Central	983
Banco E. de Crédito	724
Banco H. Americano	756
Hidroeléctrica Española	247
Sevillana de Electricidad	247
Unión Eléctrica Madrileña	218,50
El Aguila, S. A. Fábrica de Cervezas	285
Sdad. Gral. Azucarera de España	142
CAMPSA	364
Tabacalera, S. A.	375
Unión Española de Explosivos	240
Hidro-Nitro Española	141
Cia. Española de Petróleos	372,50
Cia. Telefónica Nacional de España	280
SNIACE	136,50

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones:	
F.E.C.S.A.	242
Sdad. Gral. Aguas de Barcelona	276
Catalana de Gas y Electricidad	194
CROS, S.A.	184
Fomento de Obras y Construcciones	452
Motor Ibérica, S.A.	152
Maquinista Terrestre y Marítima	165
Industrias Agrícolas	275
Tabacos de Filipinas	133
Cia. Transmediterránea	280

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche.)  
(\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets), Teléfono 273696; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 274756; (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Tel. 215371; Elorenc de Ros, Cardenal Rosell, 104 (Coll d'en Rebassa). Tel. 260333; Mazaira, Cataluña, 9 (final Jaime III), Teléfono 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí), Teléfono 233402; (\*) Oliver, Carmen, 28. Tel. 211511; Palmer, M. de la Cenja, 6 (Son Armadams). Tel. 230731; Pieras, Hostalets, 2. Tel. 212861; Planas, Honderos, 78. Tel. 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 232660.  
(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(\*) Ginestra, San Miguel núm. 57.

Abiertas hasta las 12 de noche)

Rosselló Homar, Plaza de Cort, 18; Telleria, Calvo Sotelo, 560 (Cala Mayor).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

### SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: De 17 horas a las 8 de la mañana siguiente.

Domingos y festivos Servicio ininterrumpido

Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 Seguridad Social (Son Durera).

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Teléfonos: 22 22 00 y 21 19 30. Policía: 21 19 21. Ambulancia: 25 14 45

## Televisión

PRIMA CADENA

### SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.01: Sobre la marcha.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.25: Documental.  
4.00: Esa chica.  
4.25: Despedida y cierre.

### TARDE

5.45: Carta de ajuste.  
6.00: Apertura y presentación.

6.01: La casa del reloj.  
6.25: Con vosotros.  
7.25: Baloncesto. (Retransmisión del partido Real Madrid-Virum de Copenhagen, valedero para la Copa de Europa, desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid).

### NOCHE

9.00: Telediario.  
9.25: España Siglo XX.  
9.55: Sesión de noche. Hoy: «Aló, le habla el asesino».  
11.30: Veinticuatro horas.  
11.55: Despedida y cierre.

## UHF

8.00: Carta de ajuste.  
8.30: Presentación y avances.  
8.32: Huckleberry Hound.  
9.00: Luces en la noche.  
9.30: Telediario.  
9.55: Musical.  
10.55: Documento.  
11.10: Nocturno.  
12.00: Última imagen.

## Cupon del ciego

PRIMA CADENA

### SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste.  
2.00: Apertura y presentación.  
2.01: Sobre la marcha.  
3.00: Noticias a las tres.  
3.25: Documental.  
4.00: Esa chica.  
4.25: Despedida y cierre.

### TARDE

5.45: Carta de ajuste.  
6.00: Apertura y presentación.

6.01: La casa del reloj.  
6.25: Con vosotros.  
7.25: Baloncesto. (Retransmisión del partido Real Madrid-Virum de Copenhagen, valedero para la Copa de Europa, desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid).

### NOCHE

9.00: Telediario.  
9.25: España Siglo XX.  
9.55: Sesión de noche. Hoy: «Aló, le habla el asesino».  
11.30: Veinticuatro horas.  
11.55: Despedida y cierre.

## UHF

8.00: Carta de ajuste.  
8.30: Presentación y avances.  
8.32: Huckleberry Hound.  
9.00: Luces en la noche.  
9.30: Telediario.  
9.55: Musical.  
10.55: Documento.  
11.10: Nocturno.  
12.00: Última imagen.

¿QUE HAY DETRAS DE ESOS CUATRO PERSONAJES?  
¿QUE HAY DETRAS DE UN HOMBRE O UNA MUJER?  
¿DETRAS DE LA SOLEDAD?  
¿DETRAS DE LA MENTIRA, EL CINISMO Y LA NECESIDAD DE SALVARSE?

## un film de Ingmar Bergman

**ANNA QUIERE VER EL MUNDO A SU MANERA. CUANDO NO LO CONSIGUE, SE REFUGIA EN LA MENTIRA**

**EVA NO PUEDE SOPORTAR LA IDEA DE QUE NO ES NADIE. SU EGOISMO LA CONDUCIRA AL SUICIDIO**

Color DeLuxe **"pasión"** a passion

**ELIS CONSIDERA HIPOCRESIA CEGARSE ANTE LA LOCURA HUMANA, Y QUE ES UN DERROCHE DESEAR DECENCIA Y JUSTICIA**

**MAX SU FRACASO MATRIMONIAL LE HA ENCERRADO EN UN CALLEJON SIN SALIDA**

max von syndow liv ullmann bibi anderson erland josephson

director de fotografía sven nykvist  
producida por svensk filmindustri-cinematograph

UN SUSPENSO PSICOLOGICO EN COLOR EN EL QUE BERGMAN DESNUDA TODAS LAS PASIONES HUMANAS

**INMINENTE ESTRENO** **JAIME III** Cinema

NO DEJE DE VER HOY

**LA DAMA DEL COCHE CON GAFAS Y UN FUSIL**

ANATOLE LITVAK  
ESTRENO EN PALMA  
SAMANTHA EGGAR - OLIVER REED  
STEPHANE AUDRY - JOHN GLENERTY

## SALA Astoria

**EXITO APOTEOSICO**

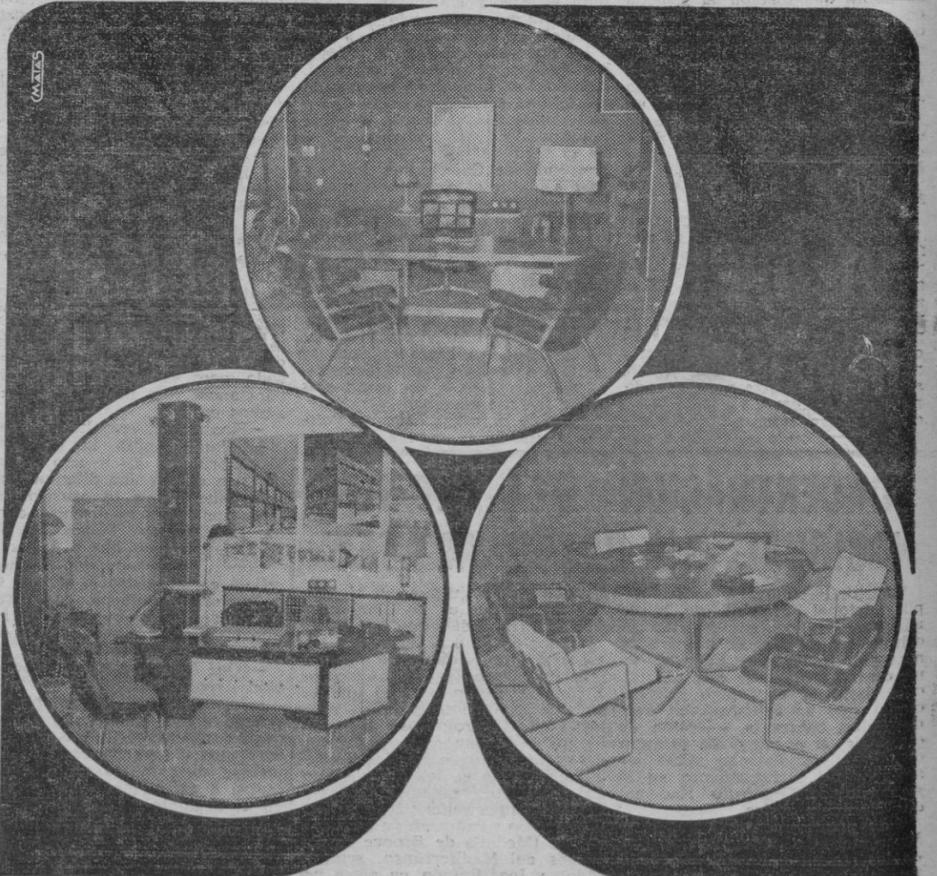
YUL BRYNNER

## INDIO BLACK

ISUS VICTIMAS NO TENIAN TIEMPO DE DECIRLE ADIOS!

DEAN REED

En el mismo programa:  
**LA NOVIA VESTIA DE NEGRO**  
(MAYORES 18 AÑOS)



## DIVISION OFICINA

DESPACHOS Y MESAS DE OFICINA METALICAS Y DE MADERA - LIBRERIAS - SALAS DE JUNTA SISTEMAS DE ARCHIVO - SILLERIA

## ROSINO muebles metálicos

Delegación en Baleares:  
**Avda. Gral. Primo de Rivera, 23 - Telef 215807 PALMA**



# CODORNIU

con un pasado glorioso  
y un presente apasionante

prepara para usted  
UN MAÑANA MAS FELIZ

# EXPEDIENTE PARA LA CONCESION DE LA MEDALLA DE LA CIUDAD A DON ALEJANDRO RODRIGUEZ DE VALCARCEL

## AGRADECIMIENTO AL GOBIERNO POR LA CREACION DE FACULTADES, Y SENTIMIENTO POR NO HABERSE CONCEDIDO UNA UNIVERSIDAD A BALEARES

### RENUNCIA DE LA POLICIA MUNICIPAL A LA PARTICIPACION EN LAS MULTAS

#### REUNION DEL PLENO MUNICIPAL, EN SESION EXTRAORDINARIA

En la tarde de ayer se reunió el pleno municipal en sesión extraordinaria, bajo la presidencia del Alcalde don Gabriel Alzamora López, con asistencia de los señores Sureda, Llauger, Tous, Cirerol, Buchens, Moreno, Seguí, Cabrer, Oliver Salas, Moragues, Barrado, Bernat y Sampol. Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior se acordó una moción sobre restitución del precio pagado en su día a Tranvías Eléctricos Interurbanos de Palma por los terrenos de

Son Busquets, por el subrogado: el Instituto Nacional de Previsión. A continuación se acordaron la reestructuración de las siguientes comisiones: La Comisión de Urbanismo y Obras Particulares, se desdobra, y la de Gobierno Interior se encargará además de Policía Municipal y Bomberos.

El Alcalde designó para la Presidencia de la de Obras Particulares al señor Cirerol, y de la de Gobierno Interior, Policía Municipal y Bomberos, se encargará el señor Sureda.

Una moción de Alcaldía para iniciar expediente para la concesión de la Medalla de la Ciudad al Excmo. Sr. D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, fue aprobada por unanimidad. En la moción se expresa el reconocimiento a la labor desarrollada en favor de la ciudad y de la provincia de Baleares, por el que fue Gobernador de la misma, y actual Presidente de las Cortes, y se pone de relieve que siempre ha mantenido una línea de conducta de apoyo y ayuda a las Baleares.

Una propuesta para la distribución de cinco millones de pesetas por gratificación complementaria al personal funcionario, en propiedad, del Ayuntamiento, ocasionó una intervención del señor Sureda para que el reparto se extendiera a los trabajadores del Municipio. Se opone el Alcalde al señalar que los aumentos recientemente concedidos a los trabajadores suponen en algunos casos el que superen los salarios de los funcionarios. La propuesta es aprobada tal como había sido presentada.

A continuación el Alcalde da lectura a una moción de Alcaldía agradeciendo al Gobierno la inclusión en el III Plan de Desarrollo de Facultades Universitarias en Palma de Mallorca.

El Alcalde hizo historia de las gestiones realizadas en Madrid para conseguir una Universidad, gestiones que fueron siempre alentadas y promovidas por el Gobernador Civil, señor Hellín Sol, dando lectura a una moción y proponiendo los siguientes acuerdos:

1.—Expresar al Gobierno el agradecimiento de la Excmo. Corporación Municipal por el acuerdo del Consejo de Ministros de fecha 5 de los corrientes, por el que se aprobaba y remitía a las Cortes el proyecto del III Plan de Desarrollo, que incluye la creación en Palma de una Facultad Universitaria, en la confianza de que tal previsión se extienda a varias Facultades.

2.—Conste en acta el sentimiento de la Corporación, en la creencia de que interpreta el unánime sentir de las Baleares, por no haber sido incluida nuestra Ciudad y Provincia entre aquellas que han sido favorecidas con la implantación de nuevas Universidades, con todo merecimiento, y la seguridad de que, si probada rectitud del Ministerio de Educación y Ciencia, nos deparará, en un futuro inmediato, la

incorporación de Baleares, a la planificación universitaria nacional, dando cumplida respuesta al antiguo, reiterado y unánime clamor de las islas por la creación de una Universidad Balear; pretensión por la que abogan, con toda justicia, la voluntad y anhelos de los baleares, nuestra propia condición de insulares y los resultados de los informes y estudios técnicos elaborados; incluso por el propio Ministerio, que confirman la justificación y necesidad de la implantación de estudios universitarios en la Provincia; necesidad que es, en la actualidad, urgente y que, dentro de dos o tres años, se convertirá en imperiosa e ineludible, si se quiere acompañar a Baleares con el desarrollo social, político y económico nacional y potenciar sus propias estructuras.

La moción del Alcalde fue aprobada por unanimidad. Los señores Cirerol, Tous y Buchens, proponen conste en acta la felicitación al señor Alcalde por el empeño y trabajo realizado. Una propuesta de Alcaldía para adjudicar el cupo de licencias de auto-taxis, que corresponde libremente al Ayuntamiento a taxistas que prestan servicio en taxis de licencia temporal, y sea este su

único medio de vida, fue aprobada. Recientemente se acordó una ampliación de licencias de auto-taxis, 20 de las cuales se destinarán a estos casos. Diez dictámenes de Cultura referentes a creación de unidades escolares en edificios recientemente levantados o ampliados. Se trata por tanto de un trámite de constitución de derecho de dichas unidades. Fueron aprobados.

Una propuesta de Personal aceptando la renuncia formulada por la Policía Municipal a su participación en el 25% de las multas de circulación que se impongan y concesión a dichos funcionarios de una gratificación de 500 pesetas mensuales, todo ello con efectos a partir de 1 de enero de 1972. Fue aprobada. El Alcalde felicitó a la Policía Municipal por este gesto que concede una gran fuerza moral en el desempeño de las funciones. Hizo alusión seguidamente el señor Alzamora, al indulto de las multas. Manifestó que habiéndose realizado consulta por el Ayuntamiento de Bilbao, debe esperarse la respuesta del Ministerio de la Gobernación.

Después de dar cuenta de varias sentencias y ratificar acuerdos de la Permanente para personarse en juicios, se levantó la sesión.

PARA SU HOGAR - NEGOCIO - APARTAMENTO, etc.

**VISITENOS**  
**disba**

DELEGACION PARA  
BALEARES DE



Le ofrece

PAPELES PINTADOS DE IMPORTACION  
CON ALMACEN-DISTRIBUIDOR

DISBA  
Av. General Primo de Rivera, 67 69  
Telf. 22 38 44 - 22 38 46 - Palma

## Generadores de aire caliente

EL APARATO DE AIRE CALIENTE IDEAL PARA INFINIDAD DE APLICACIONES

### FABRICA Y TALLERES

Suprime la frigididad del ambiente al desplazar el aire frío, convirtiendo la estancia agradable, y proporcionando un mayor rendimiento de producción en la mano de obra.

### INDUSTRIAS CARNICAS

Para el secado de carnes, salazones, embutidos, etc. ya que el aire por él producido es completamente seco.

### INVERNADEROS DE PLANTAS

### SECADEROS DE MADERA

### COMBUSTIBLE

A gas - propano, mínimo de consumo y máximo de rentabilidad.

Por su gran variedad de aplicaciones, podemos asesorar técnicamente sobre cada problema que con sumo gusto atenderemos, en:

**MIGUEL BARCELO ORTEGA, S.A.**

Héroes de Manacor, 17 - PALMA DE MALLORCA

## CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE JUAN-ALBA



En la Cripta de San Lorenzo, de la Parroquia de Santa Cruz, se unieron en el lazo matrimonial la bella señorita Martina Alba Marimón con el joven don Mateo Juan Crespi.

Celebró la Misa y bendijo la boda el Rvdo. don Juan Cirer, Párroco de Santa Eulalia, quien intra misa pronunció eloquente plática alusiva al acto. Actuaron de padrinos sus padres don Miguel Juan y doña María María Crespi y don Jerónimo Alba y doña Esperanza Marimón.

Firmaron el acta como testigos, por el novio don Antonio Juan Crespi, don Baltasar Llombart Cortés y don Bartolomé Ferrer Juan y por la desposada don Bartolomé y don José Alba Marimón y la señorita Margarita Tous Esteve.

Terminada la ceremonia religiosa los novios, familiares y distinguidos invitados fueron obsequiados con un espléndido almuerzo en el Portixol.

Los novios desposados, a los que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, han salido en viaje de bodas para la península y el extranjero.

ENLACE VENY-ROSSELLO



El pasado día 4 de los corrientes, en la iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (La Porciúncula), se celebró el enlace matrimonial de D. Sebastián Veny Nicolau y la distinguida señorita María Asunción Rosselló March, siendo padrinos por parte del novio, sus padres D. Sebastián Veny Font y doña Catalina Nicolau Noguera, y por parte de la novia sus padres D. Bartolomé Rosselló Canals y doña Margarita March Albertí, firmando como testigos por el novio; M.<sup>a</sup> Francisca Veny, Apolonia Mas, Pedro Abrines y Julián Crespo, haciendo por parte de la desposada; Rosita Radó, Charito Torriero, Francisco Torres y José Luis Reche. Ofició la ceremonia religiosa el Rdo. D. Gabriel Tomás Marimón, que en la homilía pronunció emotiva y sentida plática a los nuevos contrayentes.

Finalizada la ceremonia, los numerosos invitados y familiares se trasladaron a un céntrico hotel donde fueron obsequiados con un espléndido aperitivo seguido de exquisito almuerzo.

Los nuevos esposos, a quien deseamos eterna luna de miel, salieron de viaje para la península, para seguir a visitar las principales capitales europeas, entre ellas París y Ginebra.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

### NATALICIOS

El hogar de los consortes D. José Luis Picó Homar y D.<sup>a</sup> Margarita Torrens Sastre, se ha visto aumentado por el nacimiento de una preciosa niña, su primogénita, a la que se impondrá por nombre Consuelo. Reciban sus padres nuestra cordial felicitación que hacemos extensiva a sus abuelos paternos D. José Picó Enrich, Presidente del Sindicato de Banca, Bolsa y Ahorro de Baleares y esposa D.<sup>a</sup> Catalina Salvá Sansó y a los maternos Sres. Torrens-Sastre.

La esposa de nuestro estimado amigo Juan Miguel Caldentey, señora D.<sup>a</sup> Catalina Gavilán, ha dado a luz un precioso niño al cual se le impondrá el nombre de su padre, es decir, Juan Miguel.

La señora de Caldentey, fue atendida por el Dr. Gil Xamena en la Clínica de Mare Nostrum.

Damos la enhorabuena a los felices padres y a los abuelos maternos y paternos, en especial, a nuestro compañero de Redacción Quinto Caldentey.

### TOMA DE POSESION

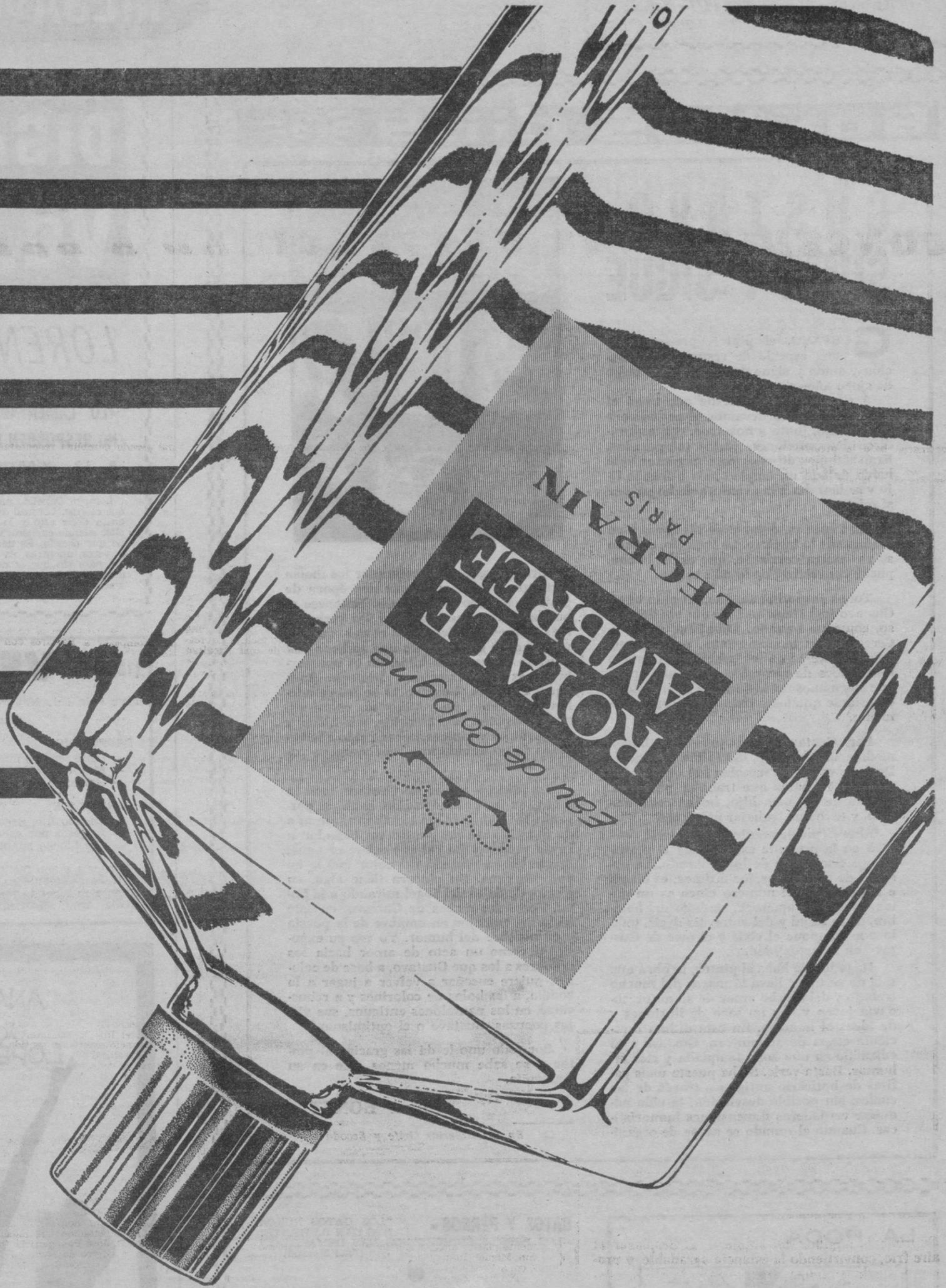
Nombrado recientemente por su Ministerio Segundo Comandante de Marina de Mallorca el Ilmo. Sr. Capitán de Fragata D. Ramón Cuervo Pita, en el día de ayer se ha hecho cargo de su nuevo destino al relevar al Ilmo. Sr. Capitán de Navío don Juan Rubió Balet que cesa en el mismo por ascenso.

El Sr. Cuervo, muy conocido en nuestra isla, donde ya estuvo destinado en anteriores ocasiones y en donde cuenta con numerosísimas amistades, procede de Vigo donde permaneció más de tres años desempeñando el cargo que hoy ocupa en Mallorca a donde pasa a petición propia.

Al saludar y dar la bienvenida al estimado amigo, le deseamos toda clase de éxitos en su misión en la que supo granjearse anteriormente generales simpatías entre el personal, entidades y empresas relacionadas con la vida marítima.

### OPERADA

En la clínica "Mare Nostrum" ha sido practicada feliz intervención a la niña Apolonia Cladera Méndez, hija de D. Pedro Cladera Pons



**ROYALE  
AMBREE**

AGUA DE COLONIA

*famosa desde 1919*

**LEGRAIN**

PARIS



# aula

## D. FRANCESC DE B. MOLL EN LA CLAUSURA DE LA 1.ª SEMANA DEL LIBRO DE MALLORCA

La presencia del editor D. Francesc de B. Moll, en la última jornada de esta Primera Semana del Libro en Mallorca, supuso ayer el mejor colofón que podía tener esta semana de coloquio, ya que la prestigiosa figura de D. Francesc, su dilatada experiencia como editor, su profundo conocimiento de la problemática del libro en la isla, no podía faltar para completar una serie de opiniones como las que se han ido exponiendo a lo largo de unas jornadas, a las que la Librería Tous ha dado cobijo, y bajo una iniciativa, obra y gracia de Antonio Serra. El interés despertado por las palabras del Sr. Moll, se puso de manifiesto en una masiva asistencia que superó ampliamente las anteriores jornadas.

Las palabras de D. Francesc, aunque no muy extensas, encerraron un enorme interés, ya que su autorizada opinión, fruto de una larga experiencia iban a ser del todo parecidas para completar el propósito de una jornada en la que el principal protagonista, aunque ello se haya olvidado en ocasiones, era el libro.

### TESORERIA DE HACIENDA

## ANUNCIO DE COBRANZA DE LAS CONTRIBUCIONES DEL ESTADO

Se recuerda a los contribuyentes y demás interesados que el próximo día 15 de noviembre inclusive, finaliza el período voluntario de cobranza de las contribuciones: Territorial rústica y urbana, Seguridad Social Agraria, Industrial Licencia Fiscal, Agraria, Rentas del Capital y Cuotas de Licencia del Impuesto sobre los Rendimientos del Trabajo Personal, correspondiente al segundo semestre del año en curso, advirtiéndose que no se intentarán cobros a domicilios en dicho período.

Se recuerda, asimismo, la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de recibos a través de Entidades bancarias y Cajas de Ahorro, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del Reglamento General de Recaudación, y se advierte que transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente, los Contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos podrán hacerlo efectivos en la capitalidad de la Zona respectiva del día 16 al 30 de noviembre actual, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 10 por 100 que establece el artículo 92 del citado Reglamento. Finalizado este nuevo plazo incurrirán en el recargo del 20 por 100, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio. Palma, 8 de noviembre de 1971. EL TESORERO DE HACIENDA

### INSPECCION TECNICA

#### DE EDUCACION

## CENTROS DE COLABORACION PEDAGOGICA

Se pone en conocimiento del Magisterio de Enseñanza Primaria de la Zona 4.ª y Distritos II y IV de Palma (Zona 4.ª) que la próxima sesión del Centro de Colaboración Pedagógica se celebrará a las 10 horas en el Centro Escolar «Infante D. Felipe» (Son Tarrés) el día 19 del presente mes de noviembre.

En él se reunirán los miembros de los Centros de Colaboración Pedagógica celebrados anteriormente en: Sineu, Montuiri y Levante (Palma).

Palma de Mallorca, 9 noviembre 1971.

La Inspectora, M.ª Agustina Galindo Chavanel

## INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

### VIERNES DIA 12

De 8 a 11 horas

Zona de ET NUMANCIA (Manacor).

## RETIRO ESPIRITUAL PARA HOMBRES

Dirigido por el Dr. D. Rafael R. Campoamor, sacerdote del Opus Dei, esta tarde a las 7.30 tendrá lugar en la Iglesia Parroquial de San Sebastián un retiro espiritual para hombres.

## HOSPITAL PROVINCIAL

### VI CURSO DE ACTUALIZACION DIAGNOSTICA Y TERAPEUTICA

9.ª Sesión. Hoy jueves,

día 11 de noviembre

17.30 — Exposición de un caso clínico.

18.00 — La infección urinaria desde el punto de vista urológico. — Conferencia por el Dr. F. Solé Balcells, Jefe del Servicio de Urología de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social de Barcelona y Jefe Clínico del Instituto de Urología (Fundación Puigvert). — Coloquio.

## EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION SALIO AYER PARA MADRID

Ayer, por vía aérea, salió para Madrid el presidente de la Diputación Provincial don José Alcover Llompart, al objeto de asistir a la reunión de las Cortes que tendrá lugar en el Palacio del Consejo Nacional, al par que tomar parte en diversas comisiones.

Durante su ausencia se hará cargo de la presidencia, con carácter accidental, el vicepresidente de la Corporación don Juan Terrasa Noguera.

### CIRCULO CULTURAL MEDINA

## VI SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA

Para general conocimiento del público se comunica que la exposición de fotografías del VI SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA, permanecerá abierta hasta el día 13 del corriente mes, pudiendo ser vitada todos los días de 7 a 9 de la tarde.

A efecto de los señores expositores se les comunica que la entrega de las obras de este VI Salón podrán recogerse a partir del lunes día 15, de 7.30 a 8.30 de la tarde.

### JEFATURA DE TRAFICO

## ACCIDENTES REGISTRADOS EN EL MES DE OCTUBRE

Esta Jefatura Provincial, en su intento de inculcar a todos los usuarios de las vías públicas la necesidad de que la prudencia, la cortesía y la disciplina sean los principios básicos que rijan el tráfico, tanto en población como en carretera, da a conocer la relación de accidentes registrados en esta Provincia durante el ppdo. mes de Octubre.

### ACCIDENTES EN

#### CARRETERA

Número: 68.  
Con víctimas: 63.  
Solo daños materiales: 5

#### Víctimas

Muertos: 6  
Heridos: 97.

#### Causas

Estado de la vía: —  
Averías: 1  
Infracc. conductores: 61.  
Infracc. peatones: 5  
Efec. bebidas alcohólicas: —  
Otras causas: 1

#### Vehículos implicados

Camiones: 8  
Autocares: 4  
Turismos: 77  
Motocicletas: 10  
Ciclomotores: 9

Bicicletas: 2  
Carros: 2  
Otros vehículos: 2

#### ZONA URBANA

Número: 59.  
Con víctimas: 45.  
Solo daños materiales: 14.

#### Víctimas

Muertos: 1  
Heridos: 52.

#### Causas

Estado de la vía: —  
Averías: —  
Infracc. conductores: 44.  
Infracc. peatones: 13.  
Efec. bebidas alcohólicas: 1.  
Otras causas: 1.

#### Vehículos implicados

Camiones: 10.  
Autocares: 4.  
Turismos: 65.  
Motocicletas: 9.  
Ciclomotores: 11.  
Bicicletas: 1.  
Carros: —  
Otros vehículos: 1.  
A efectos de la presente estadística se considera como «muertos», la persona que hubiera fallecido en el momento del accidente o durante las 24 horas siguientes.  
Palma, a 9 de noviembre de 1971.

## YA HA LLEGADO LA NIEVE

SEA DE LOS PRIMEROS Y RESERVE SU PLAZA

5.555' - Pesetas

7 DIAS (6 noches) PENSION COMPLETA

4 horas diarias de clases de esquí. - Pase de libre circulación para toda la estancia en los Telesillas y Telesquis. Habitaciones con baño y terraza en hotel de 1.ª categoría. Aproveche esta oportunidad y reserve ahora su plaza, mañana puede ser tarde.

### VIAJES

"INTERNACIONAL EXPRESSO" S.A.

(Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. n.º 2)  
Calle GENERAL GODED, 37 Teléf. 22 30 30



# EL TORO

Se diferencia por el ambiente de perpetuas VACACIONES en su PLAYA propia. Un PUERTO DEPORTIVO para la practica de todos los DEPORTES NAUTICOS, especialmente SKY. La mejor zona PESQUERA de Mallorca, alejado del bullicio del trafico y solo a 15 minutos de Palma, SOLARES para la construcción de CHALETS, un HOTEL de tres estrellas, y ESPECIALMENTE BLOQUES DE APARTAMENTOS con PISCINA, equipados con suelo de MARMOL, baño completo, electricidad, agua, intercomunicador, CALEFACCION por RADIADOR DE AGUA, y cocina a GAS PROPANO. En los que tiene Vd la posibilidad de adquirir:

un apartamento desde 475.000 pts un puesto de amarre desde 120 000 un solar desde 150.000 pts

COMPRE AHORA, Y EMPIEZE A PAGAR EN LA FECHA QUE Vd. ELIJA. SIN INTERESES, CON GARANTIA DE SU INVERSION. 5 años para pagar, rentabilidad garantizada: 15%

APARTAMENTO: entrada unica: 75.000 pts FRACCIONABLE, mensuales: 6.000 - AMARRE: entrada unica 12.000 pts, mensuales: 1.800

SOLAR: entrada unica: 25.000 pts, FRACCIONABLE, mensuales 2.000. ESTAS Y OTRAS GRANDES VENTAJAS SOLO SE

LE PUEDE OFRECER:

VISITENOS Y SE CONVENCERA



## EN SU 10º ANIVERSARIO

Paseo Mallorca 23-1º-1º  
Tels. \*231149-23 7111  
Palma de Mallorca

Plaza de los Mostenses nº 11  
Edificio Mostenses, Piso 1º Puerta 5ª  
Tel 2326091 MADRID - 8  
(Parking en la Plaza)

La zona a punto de ser declarada CENTRO DE INTERES TURISTICO NACIONAL (en último trámite)

LOCAL

¿Sabía Usted que Cinzano hace más de cien años que elabora uno de los mejores champañas de Europa?



AIR FRANCE, AUMENTA SUS VUELOS, EN UN 25% PARA 1972

AEROPUERTO

El día de ayer sí que fue plenamente invernal. No sólo por que ya se sintiera algo de frío, en algunos momentos —primeras horas de la mañana, o al caer la tarde— sino porque se vió muy poca gente tanto al comienzo como al final de la jornada.

Cada vez que frente a alguna de las ventanillas de facturación se veía a alguien, ya era motivo para hablar de presencia de pasajeros. Digo esto para que se tenga una idea de la sobriedad en que estuvimos sumergidos durante las doce horas del día. Ya no hablémos de las horas nocturnas, que fueron mucho más frías en vuelos y pasajeros.

Era de esperar, además, que ya por estas fechas se produjeran este tipo de panoramas. Y no creo que esto se dé toda la semana, sino entre el martes por la tarde y el viernes de la semana. De todas maneras mucho más del 50%. Pero hay que tener en cuenta que estamos en noviembre, y que seguramente, el año anterior hubo aún menos pasajeros que en estos días.

El número de vuelos charters fue mínimo. Había que mirar hacia los paneles donde se señala la salida de los vuelos. O hacia los aparatos de televisión, donde aparecen llegadas y salidas, para darse cuenta de que el número de charters era mínimo.

No hace ni dos semanas que hablaba de la marcha, hacia Las Palmas, de Jaime Fernández-Matamoros, más conocido por Jimmy Matamoros, jefe de departamento de tráfico de Spantax.

Pues bien, Jimmy ha vuelto ayer, pero no para quedarse mucho tiempo, tal vez hasta el 20, tal vez hasta el 30 de este mes.

Eso sí, trae la mar de novedades de aquella isla. Comentarios sobre el volcán de La Palma. Sobre el puerto. Sobre la alimentación. Y, por supuesto, el aeropuerto de Gando.

Me contaba Jimmy Matamoros, la gran demanda de plazas para ir de Las Palmas a La Palma, o de cualquier otra isla del archipiélago. Y de la escasez de alojamiento en la isla del volcán.

También de la gran cantidad de pequeños negocios que han surgido con motivo del volcán. En torno a la «erupción», se han montado tenderetes. Se venden fotografías de la lava, etc.

En realidad, La Palma, nunca ha sido visitada por tantos turistas en tan poco tiempo. Jamás había sido tan fotografiada como en estos días.

Parece que todas aquellas noticias, o simplemente rumores, acerca de si surgirían compañías especializadas en el handling, sobre todo compañías extranjeras, empiezan a diluirse.

Hubo un momento en que se habló insistentemente al respecto. Pero ahora, aparte de BEA, que hace muchos años que se hace su propio handling, no parece que surgiría ninguna otra compañía.

Al menos es lo que he podido auscultar, tras hablar con una y otra persona.

Ayer por la mañana llegó, de Madrid, el señor Philippe Hardy, Director General de Air France para España, quien fue recibido por D. Juan Munar, delegado en las Baleares.

El señor Hardy, que viene en una visita normal, como suele hacerlo todos los años con la delegación de nuestra isla, comentaba, entre otras cosas, el próximo aumento de vuelos que tendrá Air France, con respecto a Mallorca.

El señor Hardy, así como también el señor Munar, me hablaron de un aumento de vuelos, para 1972, del 25% con respecto a la cantidad total de este año.

Como se recordará, hasta el mes de octubre Air France alcanzó los 1.000 vuelos entre Francia y Mallorca. De modo que al terminar el año, seguramente, habrá totalizado unos 1.200 o quien sabe si más.

Pues bien, para el próximo año aún habrá incrementado sobre esa considerable cantidad de vuelos. Y nada menos que un 25%.

Alrededor de la una y minutos, procedente de Barcelona, en el vuelo de Iberia procedente de Lyon, vía Barcelona, llegó el secretario técnico del Mallorca, señor Saso.

Tres o cuatro horas más tarde, llegó el entrenador Pedro Otto Bumbel, acompañado de su esposa.

Y, por la noche, de Barcelona, volvió Pérez, extremo izquierdo del Mallorca, acompañado del nuevo jugador de este equipo, el extremo Teixidor.

Desde hace algunos días ha sido reafirmado en su cargo de Presidente de la Asociación de Agentes de Viajes, el señor D. Federico Bringas, Director de Viajes Ecuador en Mallorca.

El señor Bringas, persona de enorme simpatía y sumamente querido en el ambiente, ha sido muy cumplimentado por gran cantidad de amigos y conocidos.

En una entrevista que hace dos o tres días hiciera yo a D. Manuel Vera, y al responder dicho entrevistado una pregunta en relación con

GESTORIA Mario Dardet ANDREU CERTIFICADOS: PENALES, RESIDENCIA, BUENA CONDUCTA, NACIMIENTO, DEFUNCIÓN Y ÚLTIMAS VOLUNTADES PATENTES Y MARCAS • REVISIONES AV. A. ROSSELLO (EDIFICIO MINACO)

AYER UN DIA VERDADERO DE TEMPORADA DE INVIERNO, POR SU ABSOLUTA TRANQUILIDAD

El nuevo jefe de Relaciones Públicas, D. Hilario Llabrés, decía: «Creo que es una buena persona».

Lo digo para despejar posibles malas interpretaciones, y haciéndome, eso sí, totalmente responsable de la respuesta del señor Vera.

El señor D. Andrés Company, jefe de campo de Iberia, se halla, durante este mes, de vacaciones.

Hasta mañana. COCO MENESES

EL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS EN IBIZA

ESTUDIO CON LOS REPRESENTANTES SINDICALES EL DESARROLLO SINDICAL EN LA ISLA HERMANA

A última hora de la tarde de ayer regresó de Ibiza el Delegado Provincial de Sindicatos de Baleares, don José Antonio de Mesa Basan, que se había trasladado el martes a la isla hermana, acompañado del Secretario Provincial, don José Luis Luelmo.

Entre los asuntos tratados figuran la creación de Sindicatos Comarcales, para aquellas actividades más importantes y la creación asimismo de los Consejos de Trabajadores y de Empresarios, de la Comarca de Ibiza, que une dicha isla y la de Formentera.

Poco después de su regreso a Palma, el Delegado Provincial presidió una reunión del Pleno del Consejo Provincial de Trabajadores.

DELEGACION DE AGRICULTURA I.ª EXPOSICION DE GANADO EN INCA

El próximo jueves día 18 y con motivo de celebrarse en Inca la habitual FERIA del «Dijous Bó», la Sección Ganadera de la Delegación Provincial de Agricultura de Baleares, con la colaboración de diversos organismos provinciales (Diputación, C.O.S.A.) y la ayuda moral y material del Ayuntamiento de Inca, se va a celebrar la I.ª Exposición de ganado vacuno de raza frisona procedente de inseminación artificial y de ganado ovino de las razas manchega y churra mallorquina.

De ganado ovino concurrirán unos veinte lotes de raza manchega y mallorquina. Se exhibirán también unos lotes de ovino de cerda Laudsdell Berrichón du Cher y Texel, procedentes de diversas ganaderías de la Isla.

Es deseo de esta Delegación continuar año tras año, proseguir estas exhibiciones de ganado, para que tanto los ganaderos como los ajenos al campo, puedan conocer los avances de las distintas especies y razas, así como el medio para conseguirlos.

LOS ESTUDIANTES DE TURISMO HAN ACOGIDO CON GRAN ENTUSIASMO EL CRUCERO A CANARIAS

LA DURACION SERA DE DOCE DIAS, Y CUATRO LOS PASARAN EN AQUELLAS ISLAS

Hace algunos días regresó, de su gira por el norte de España, el señor don Francisco Vázquez Corroto, Director de Viajes Taber en Mallorca. El señor Vázquez, se había desplazado por aquellas tierras, para promocionar el crucero que su agencia organiza por las Canarias, y que está dedicado a los alumnos de Turismo de toda España.



El viaje del señor Vázquez ha durado alrededor de tres semanas, y durante ellas ha visitado nada menos que 25 escuelas de turismo, ofreciendo en todas ellas, charlas y proyecciones de películas sobre las Islas Canarias.

—Mi desplazamiento fue primero hacia Barcelona, y después, me dirigí al Norte. Creo que puedo sentirme satisfecho de los resultados que he obtenido, porque una gran cantidad de estudiantes han decidido participar en nuestro crucero y ya están inscritos.

Cada sesión ofrecida por el señor Vázquez en las distintas Escuelas de Turismo que ha visitado, significaba la presentación de un film de 35 minutos de duración, y, posteriormente, de un coloquio sobre el viaje, sobre las razones por las que se ofrecía este crucero, y la forma como se ha de realizar.

—Se trata, fundamentalmente, de ofrecer al alumno de las Escuelas de Turismo de España, una oportunidad de conocer las Canarias, y de relacionarlas con alumnos de otras provincias, así como también, de ofrecerle, durante el viaje, una serie de conferencias y sobre temas culturales, durante la travesía.

El crucero se iniciará en Barcelona, el día 29 de Diciembre y terminará en la misma ciudad el día 10 de Enero de 1972. De modo que la duración total ha de ser de 12 días.

—Durante ese tiempo, los pasajeros, en este caso los estudiantes, podrán hacer excursiones en

los puertos que toque el barco. sea en Valencia, Alicante, por supuesto en las Islas Canarias Las Palmas, Tenerife, Arrecife Puerto de la Luz, así como Málaga, ya en el viaje de regreso.

Durante cuatro días, el barco estará entre una y otra isla canaria. El resto del tiempo se harán o en alta mar, o en algún otro puerto español, como los citados de Valencia, Alicante y Málaga.

—La animación que ha despertado este viaje es enorme. Creo que los estudiantes de Turismo han comprendido que no sólo se trata de visitar las Canarias, islas de gran atracción, sino también de aprender, puesto que vienen profesores a bordo, y de comunicarse con otros estudiantes de Turismo, que pueden tener diferentes puntos de vista.

Esta es la primera experiencia que se hace en este sentido, y ha correspondido —lo cual es muy plausible— a una agencia de Mallorca.

CAMPAÑA DEL ALUMBRADO Y DEL NEUMÁTICO

CONSEJOS PARA HOY

- ESTE ALERTA CON LOS PEATONES, pues es difícil verlos de noche, sobre todo si usan vestidos oscuros. Casi la mitad de las muertes de peatones ocurren entre las seis de la tarde y media noche. Las personas que caminan a lo largo de las carreteras o cruzan una calle, con frecuencia se arriesgan alocadamente, porque no se dan cuenta de que el automovilista apenas les ve.
JAMAS USE GAFAS DE SOL POR LA NOCHE. Las gafas de sol y los cristales teñidos o absorbentes disminuyen su visibilidad y, por lo tanto, no son recomendables para conducir de noche con seguridad.
NO ENCIENDA NUNCA UN CIGARRILLO con fósforo o mechero mientras conduce, pues el deslumbramiento momentáneo de la llama es peligroso. Para hacerlo, detenga su automóvil.
VIGILE LAS SEÑALES LUMINOSAS. Si un conductor que le sigue hace destellos con sus luces, es que quiere adelantarse. Si un conductor que viene en dirección opuesta los hace, observe:
—tiene Vd. encendidas las luces de carretera.
—tiene Vd. sus luces apagadas.
—tiene un faro apagado.
—sus faros deslumbran por estar mal reglados.
BOMBILLAS DE RECAMBIO. En todos los países, el circular con el alumbrado de un solo faro, por haberse fundido una bombilla, es considerado como infracción grave. Conviene llevar, en previsión, un juego de bombillas de recambio.
VER Y SER VISTO. Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

ILUMINACION NAVIDEÑA

Como en años anteriores se va a proceder, a la ya tradicional iluminación extraordinaria de Navidad. Ello no sería posible sin la espléndida colaboración del Comercio y Entidades. Rogamos a los señores comerciantes, atiendan debidamente el pago de los recibos que les serán presentados al cobro.

JOSE PLANAS MONTANYA Teniente Alcalde Presidente del Comité Ejecutivo

# CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971



ES UNA REALIZACION DE MIGUEL VIDAL SEGUI: RAT.

## HOY ESTARA TODAVIA EN EL PASEO MALLORCA LA EMBARCACION DE coansa QUE VA JUNTO CON EL AMARRE DE «EL TORO» DONADO POR **NASA** EN NUESTRA CESTA DE NAVIDAD

## MAÑANA DISPONDREMOS DE NUEVO MATERIAL DE **Oliver mateu** PARA DAR A CONOCER MAS LA URBANIZACION

## «LOS ALMENDROS» DONDE ESTARA SITUADO NUESTRO PISO

**MUEBLES «LA INDUSTRIAL».- C. CABOT, S. A., DE LA CALLE BARON DE PINOPAR.- «2001», EXCLUSIVISTAS DE LOS MUEBLES DE COCINA «FORLADY».- JOYERIA Y RELOJERIA JORGE JUAN.- GRANDES ALMACENES OLIVER.- HOY SE UNE VIAJES ALHAMBRA, CON UN VIAJE PARA DOS PERSONAS POR EL SUR DE ESPAÑA.- Y SIGUEN LAS FIRMAS**

Hoy permanecerá todavía en el Paseo Mallorca la embarcación con motor fuera borda EPE-FLETCHER PENTA, que ha de ser, junto con el amarre en el Puerto Deportivo de «El Toro» donado por NASA y el piso en la Urbanización «Los Almendros» de Son Rapinya, donado por Oliver Mateu el premio gordo de nuestra Cesta de Navidad 1971.

Después de esta primera exhibición de este elemento que es completamente nuevo en nuestros concursos, porque jamás se nos ocurrió regalar una embarcación ni un amarre y nos ha parecido bien empezar exhibiendo esta embarcación deportiva, les diremos que irá a «El Toro» para allí tomar parte en una exhibición en plan de competición y regresará a Palma pues tenemos la idea de efectuar una gran exposición de todo, inclusive maquetas del piso, de Oliver Mateu en la Urbanización Los Almendros y del amarre de El Toro y de todos los demás objetos que vayan en la Cesta de 1971.

Es interesante seguir de cerca la marcha de nuestra Cesta de este año porque todos los días puede encontrar el lector una novedad.

La Industrial nos facilitará las láminas correspondientes para que podamos ofrecer a ustedes nota gráfica de los muebles que este año ha destinado a nuestro Concurso. Ya sabemos como se porta La Industrial, porque es una firma que siempre nos ha acompañado al llegar estas fechas. Y La Industrial es de las casas que no necesitan recomendación. Facilita los muebles y además decora con gusto.

C. Cabot S.A. de la calle del Barón de Pinopar sigue guardando silencio respecto a la lista de lo que va a colocar en el concurso. Tal vez en nuestra edición de mañana podamos ser más expeditos. Estaban pendientes de un viaje rápido a Barcelona para después facilitar la nota completa. Lo que sea sonará, pero como un aldabazo muy fuerte. Nos consta.

El Establecimiento «2001» exclusivista de los famosos muebles de cocina FORLADY que tanto anuncia la televisión y que dice «Son de madera», quiere, a ser posible instalar en un lugar bien concurrido una cocina completa FORLADY para que pueda ser admirada por todas las amas de casa. Es una colección de muebles

de mucha categoría que además va completada con dos piezas de inapreciable valor, una cocina BALAY y también un frigorífico de la misma marca. Es decir que don Juan Antich hace las cosas pero que muy bien.

Joyería y Relojería Jorge Juan, ya lo saben ustedes, contribuye con un reloj OMEGA, que tanto puede ser de señora como de caballero, esto irá a elección del interesado.

Y los Grandes Almacenes de GUILLERMO OLIVER, ya han dicho su última palabra y colaboran como todos los años haciéndose cargo de todo lo que sea de su establecimiento, es decir la ropa tanto de cama como cortinajes como ropa de comedor. En fin. Todo lo que haga falta para el arreglo de una casa.

Para terminar lo de hoy, hay que colocar el nuevo regalo. Y el de hoy nos lo facilita VIAJES ALHAMBRA de la calle de Calvo Sotelo 257, quien regala un viaje para dos personas de una duración total de siete días por el sur de España. Salida de Palma para Madrid y luego Córdoba, Sevilla, Granada, Madrid y Palma. Un regalo interesante también.

Y AHORA NUESTRA PETICION DE TODOS LOS AÑOS

Esperamos que nos envíen muchos boletines como lo hicieron siempre nuestros formidables colaboradores. Les pedimos que no se olviden de los necesitados. Que en los sobres incluyan un pequeño o un gran donativo para que podamos preparar también desde aquí las Navidades de los que nada tienen.

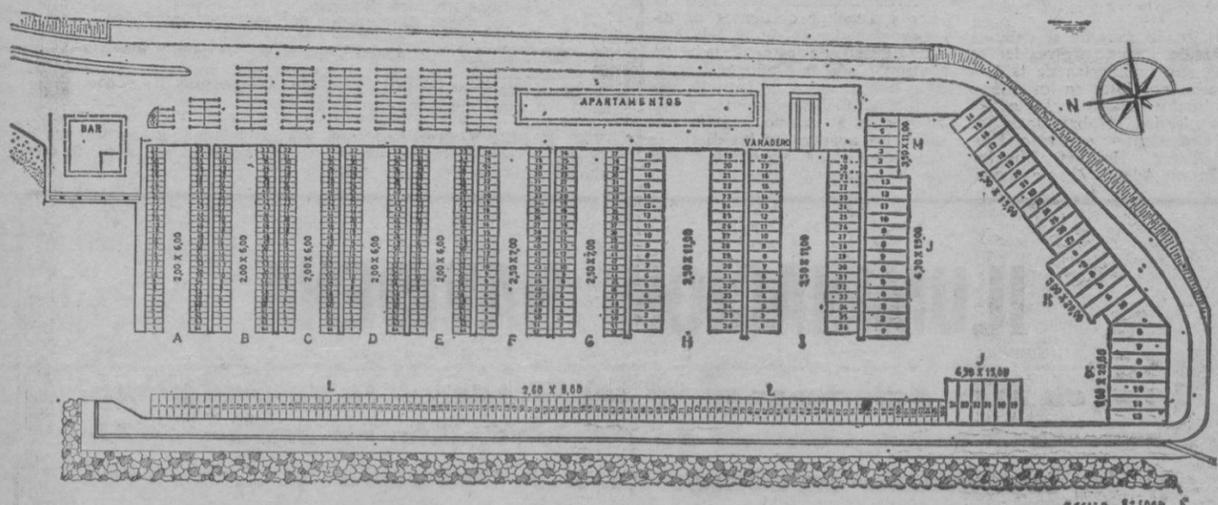
Sabemos que no importa pedir que seais espléndidos, porque siempre lo fuisteis. Deseamos empero que colaboréis igualmente y de manera masiva. Que enviéis boletines; muchos boletines para el Concurso Navideño de «BALEARES» 1971.

Nosotros seguiremos trabajando para que esta cesta se enriquezca. Vosotros nos haréis felices enviando vuestros boletines.

Y ahora, hasta mañana en que daremos nuevos regalos.



Esquí acuático y Archimedes-Penta una combinación óptima. Los motores Archimedes-Penta 550 y 450 cumplen con todos los requisitos de los entusiastas avanzados del esquí acuático en lo que respecta a aceleración, velocidad alta y regular. Es el motor ideal, tanto para los deportistas privados, como para los clubs que desean reducir los costes sin dejar a un lado las exigencias de calidad en lo que respecta al equipo. Ha sido recomendado, por ejemplo, por el experto inglés en esquí acuático Keith Rose, de fama mundial.



**PUERTO DEPORTIVO EL TORO**  
Capacidad 653 embarcaciones



Urbanización «EL TORO» - Calviá - Mallorca



CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Cupón número 6

Don. .... que vive en ..... C/..... N.º ..... desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES» día ..... de ..... de 1971

(Firma)

# Musica

COLEGIO DE SAN FRANCISCO

## CICLO DEDICADO A MALLORCA

Dentro del ciclo dedicado a Mallorca organizado por la Delegación en Palma de las Juventudes Musicales, mañana viernes 12 del actual a las 20'00 horas y en el Salón de Actos del Colegio de San Francisco, dará un recital Alberto Luis.

Alberto Luis, joven mallorquín, nació en Palma en 1943, siempre con vocación para la música, aun a costa de disgustar a la familia que deseaba que siguiera la carrera militar.

Formó parte del coro del Colegio de La Salle, donde cursó el bachiller. Ya por entonces la música le parecía la mejor y única forma de expresión.

Los dos años que permaneció alejado de Mallorca y por ello de su vida normal, influ-

yeron bastante en su carácter, cuya pasión era y sigue siendo, la música, fue entonces cuando aprendió a tocar la guitarra y comenzó a cantar en mallorquín.

Consiguió su primer gran éxito, presentando una canción al Festival de Mallorca, obteniendo el tercer premio a la canción y el primero de interpretación, participando desde entonces en todos los que se organizan.

Su primer recital tuvo lugar en el Claustro de San Francisco, interpretando catorce canciones de las que era autor y más tarde hizo su debut en el Auditorium.

Los socios de Juventudes Musicales, tendrán entrada libre, rogando la presentación del carnet y recibo correspondiente.

## EL DOMINGO EN «BARBARELA»

# DONNA HIGHTOWER



Sin la menor duda. La anunciada actuación de Donna Hightower, prevista para el próximo domingo en galas de tarde y noche en «Barbarela» puede calificarse como uno de los acontecimientos más ansiosamente esperados por la juventud local.

Donna Hightower, probablemente la mejor showgirl del panorama musical español, viene por vez primera a la isla y lo hace en el momento más culminante de su carrera en nuestro país.

La fabulosa cantante norteamericana, ganadora de dos importantes festivales españoles, el de Benidorm y el de Miami, con dos canciones de tremendo impacto, actualmente «Si coges mi mano» y «El vals de las mariposas» obtendrá, que duda cabe, un éxito multitudinario en la famosa discoteca. Allí estarán centenares de jóvenes para aplaudirla el próximo domingo tarde y noche.

## «PASION»: Un drama de misterio y suspense



Por primera vez en su brillante carrera como director cinematográfico, Ingmar Bergman proyecta los elementos de misterio y suspense en su nuevo film «PASION», profundo análisis de las pasiones humanas.

«PASION», en color, que distribuye C. B. Films, está interpretada por Liv Ullman, Max Von Sydow, Bibi Anderson y Erland Josephson.

Bergman nos presenta varias misteriosas muertes de animales en la isla casi totalmente deshabitada donde viven los cuatro personajes de la historia. Dos parejas, completamente distintas, dan origen a un matrimonio cuya mutua incompreensión afecta tanto

a sus obligaciones sociales como a su propia conducta. La otra comprende la unión de un hombre solitario y aislado con una mujer que vive atada a un pasado aparentemente feliz y no logra adaptarse a su actual realidad.

Probablemente a estos cuatro personajes les atrae la diferencia que hay entre ellos. Bergman sabe explotar con su habitual maestría la imposibilidad de algunos seres humanos para comprenderse y disfrutar de la vida tanto en lo que se refiere a la convivencia física como al delicado y complejo mundo de las relaciones amorosas.

# LOS TRUCOS DE LOS HEROES DEL «WESTERN»

## «INDIO BLACK»

**ASTORIA** Producción: Alberto Grimaldi - 1970. - Guión: Renato Izzo y Gianfranco Parolini. - Director: Frank Kramer. - Fotografía (Eastmancolor - Techniscope): Sandro Mancori. Música: Bruno Nicolai. - Escenografía: Piero Basile. - Maestro de armas: G. Mattei. - Intérpretes: Yul Brinner (Indio Black); Dean Reed (Valentine); Pedro Sánchez (Escudo); Joseph Persand (Septiembre); G. Borgese (Coronel Skimmel); Gianni Rizzo (Hoguel); Susan Scott, Franco Fantasia, Salvatore Billa.

Duración: 102 minutos.



Maximiliano se ha asentado en el trono de Méjico y Juárez intenta destronarlo. El comité revolucionario forma un grupo mandado por Indio Black debe apoderarse de un cargamento de oro a cargo del coronel austriaco Skimmel, un hombre sanguinario y ambicioso al que le gusta la caza del hombre.

El éxito popular que pueda obtener «Indio Black» no se apoya en su trama argumental ni siquiera en la forma narrativa utilizada por Frank Kramer; se basa en la serie casi ininterrumpida de trucos que utilizan una serie de personajes pintorescos, producto de la evolución de tipos característicos del «comic» y también del cine de todos los tiempos empezando por los inefables de los seriales del cine mudo. Además, y como es natural, los tópicos ya estilizados del «western» que han tomado una nueva dimensión, muy lejana de la real, con las nuevas fórmulas desarrolladas por los cineastas europeos y muy especialmente por los italianos, aunque los españoles hayan jugado un papel importante con sus estupendos especialistas en caídas, mamporros, etc. etc.

Tal es la importancia de lo truculento en este film que decae cuando tarda cierto tiempo sin presentar algún ardid nuevo para matar al mayor número de malos -esta vez austriacos en Méjico- o para que los héroes -que son unas pillos redomados- puedan escaparse de una muerte cierta. Bien es verdad que para acumular golpes de efecto también utilizan sus trucos el coronel austriaco, tanto para entretenerse con la caza del hombre como para matar traidores.

Yul Brinner es «Indio Black», no le vemos la calva porque en ningún momento se quita el sombrero y es un artista de la trampa como son sus compañeros: el mundo de las bolitas, el gitano acrobata que taconeaba antes de

ajusticiar a alguien, el pintor-pianista-pistolero y, en cierto modo, el mejicano gordo.

Unos planos iniciales para presentarnos las aritméticas de Indio Black -que no necesita apuntar para herir- y todo un cúmulo de ardid que, a veces, constituyen verdaderos gags y redimen en parte, todo el cúmulo de violencias que se suceden sin interrupción durante toda la proyección.

CINEFILO

## SAFARI EN AFRICA

FABULOSO  
Próxima salida del Grupo:  
**DIA 4 DE DICIEMBRE**  
Regreso el 22 de diciembre.  
PRECIO:  
**AVION -I- HOTEL**  
**49.000 ptas.**  
Urgentemente llamen:  
**VIAJES ALHAMBRA**  
C/ Calvo Sotelo, 257  
Tels. 234373 y 234306  
PALMA

## ¡TERCERA SEMANA!



UN NUEVO EXITO DE LA MAXIMA ESTRELLA ESPAÑOLA  
**FABULOSO SUPER MUSICAL**

EN TODD-AO  
NO SE PROYECTARA EN NINGUN OTRO LOCAL DE MALLORCA

Y DE COMPLEMENTO:  
**«UNA MALETA PARA UN CADAVER»**

# Programa para hoy

- SALAS DE ARTE Y ENSAYO**
- SALA MOZART.** - (Arte y Ensayo). - Desde las 4: «LES BELLES DE NUIT» «Las bellas de la noche» con Martine Carol, Gina Lollobrigida. Director: René Clair. Y complementos.
- CINES DE ESTRENO**
- ASTORIA.** - (Climatizado) - Desde las 3: «INDIO BLACK», con Yul Brynner, en color; y «LA NOVIA VESTIDA DE NEGRO», en color. - (May. 18 años)
- AVENIDA.** - (Climatizado). - Desde las 3'15: 2ª semana: «3 NO CABEN EN 2», con Rod Steiger, Claire Bloom, Judy Geeson. Director, Peter Hall, en Technicolor y «EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO», con Richard Harrison en 70 mm. y color. May. 18 años.
- AUGUSTA.** - (Climatizado). - Desde las 3: «LOCOS», en color, con Katharine Ross y Jason Robards; y «ESTUDIO AMUEBLADO 2-P», en color y Todd-Ao - (Aut. mayores)
- AUDITORIUM.** - Desde las 3-15: «LAS VEGAS 500 MILLONES», color, con Garry Lorkwood, Elke Sommer, Lee Cobb. - De complemento: «SALVAJES», con Marlon Brando y LeeMarvin. (May. 18 años).
- A B C Cinema.** - Desde las 3'00: «LA MARCA DE CAIN», con Jack Palance, Vin- ce Edwards. Technicolor. Complemento «Don erre que erre», con Paco Martínez Soria, Mari Carmen Prendes. Eastmancolor. Aut. Mayores de 18 años.
- SALA BORN.** - (Climatizada). - Desde las 3'15: (Todd-Ao). - «MORIR DE AMOR», con Annie Girardot, en 70 mm.-color; y «UNO A UNO SIN PIEDAD», en color. - (Mayores 18 años)
- TEATRO BALEAR.** - (Climatizado). - Desde las 3: (Todd-Ao). - «VARIETES», en color, con Sara Montiel y Vicente Parra. y «UNA MALETA PARA UN CADAVER».
- CAPITOL.** - Desde las 3'00: «EL APARTAMENTO DE LA TENTACION», en scope-color, con Carmen Sevilla; y «OPERACION SILENCIO». - (Aut. mayores)
- DORADO.** - Desde las 3'00: «EL MESON DEL GITANO», en color, con Pe- ret; y «TULIPAN NEGRO», en color, con Alain Delon.
- FANTASIO.** - Continua desde las 3'00: «CATETO A BABOR», con Alfredo Landa; y «JULIO CESAR». (El Conquistador de las Galias) con Cameron Mitchel. - (May. 14 años)
- HISPANIA.** - Desde las 3'00: «EL TECHO DE CRISTAL», color, con Carmen Sevilla; y «CARA A CARA», scope-color, con Tomás Milian. - (May. 18 años)
- JAIME III.** - (Climatizado). - Desde las 3'00: (TERCERA SEMANA) «LA DAMA DEL COCHE CON GAFAS Y UN FUSIL», con Samantha Eggar. Director: Anato- le Litvak, en color-panavision; y «UNA CUERDA. Un COLT», en 70 mm.-color. (May. 18 años)
- METROPOLITAN.** - (Climatizado). - Desde las 3: (TERCERA SEMANA) «AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SE- DA...» Alfredo Landa, Manolo Summers, Ana Be- len. (Eastmancolor). «FREDA WEST». Simón Andreu. (70 mm. color). (May. 18 años)
- MODERNO.** - (De miércoles a domingo): «EL TECHO DE CRISTAL», color, con Carmen Sevilla; y «CARA A CARA», scope-color, con Tomás Milian. - (May. 18 años)
- PALACIO DE LA PRENSA.** - Desde las 3'00: «ESPIA A LA FUERZA», con Norman Wisdom; y «UNCAS EL FIN DE UNA RAZA», color. - (Tolerado menores)
- RIVOLI.** - (Climatizado). - Desde las 3'15: (Todd-Ao). - «LA BATALLA DEL RIO NERET- TA», Yul Brynner, Orson Wells. Director: Velj- ko Bulajic, en 70 mm.-color. Horario del film: 4'20, 7'25 y 10'30. - (May. 18 años)
- RIALTO.** - (Climatizado). - Desde las 3'30: «EL APARTAMENTO DE LA TENTACION», en scope-color, con Carmen Sevilla; y «OPERACION SILENCIO». - (Aut. mayores)
- SALAS DE FIESTA**
- \* BARBARELA. - Cada noche baile
  - \* BACOMO. - Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
  - \* CABALA. - Todas las noches baile con «Nostros Cinco», hasta las 4 madrugada.
  - \* CASA VALLES. - Todos los días baile y atrac- ciones.
  - \* CHEZ . NOUS. - Cada día orquesta «Los Massot».
  - \* EL BARCO (Night Club). - Tarde y noche baile
  - \* PATIO ANDALUZ FELIPE. - Todas las noches canciones y bailes flamencos
  - \* TAGOMAGO. - Abierto todas las noches. Baile y atracciones con LOS VALLDEMOSA
  - \* FITO'S. - Todas las noches baile y atracciones.
  - \* TROCADERO - Tarde y noche baile y atrac- ciones.
  - \* CLUB LATINO (Las Maravillas). - Bai" todas las noches hasta las 3'30.
  - \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). - Todos los días baile con «Los Grecos».
  - \* S'ESCAR. - Todas las noches baile y atrac- ciones.
  - \* ROSALES (Night Club). - Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos: Galas para la Juventud.
  - \* MALVALOCA (L. Ribera) Ca'n Pastilla. - Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
  - \* CLUB SALEM - Diariamente baile y atrac- ciones.
  - \* CAP FALCO - Cala Viñas. Todas las noches baile hasta las 3 de la madrugada.
- PELOTA NACIONAL**
- FRONTON «ALEAR.** - Diariamente desde las 3'30: PARTIDOS QUINTELAS TRIOS CUARTE- TO.
- BOLOS**
- BOLERA INTER BOWLING.** - Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 ma- ñana a 1 noche

# «LA EQUITACION ES EL MAS COMPLETO DE LOS DEPORTES» - DICEN ELAINE REYNOLDS Y MOISES ROYO-

**MOISES: «EN PASCUA VUELVO A LOS RUEDOS, COMO REJONEADOR»**



LA SEÑORITA ELAINE REYNOLDS, MOISES ROYO Y UNA DE SUS ALUMNAS DE LA ESCUELA DE EQUITACION.

catorce años.  
—¿Alguno de esos niños que siguen los cursos destaca sobre los demás?  
—Una chica sueca, Cecilia Janson, de 13 años y un chico mallorquín, Jaime Ramón, que lo más probable es que se convierta en un gran rejoneador. Tiene unas cualidades extraordinarias.

Nos explican la señorita Reynolds y el señor Rojo que en aquella escuela van a introducir ahora una importante novedad: acoso y derribo, como en Jerez. Y, para más largo plazo, unas pistas para polo.

—¿Qué hay de ello?  
—El rejoneo lo es todo para mí. Si, tengo el proyecto de volver a torear a caballo. Debuto por Pascua en Alcudia.

—¿Tiene suficientes caballos?  
—Además de los tres que tengo aquí, en la Escuela, tres magníficos ejemplares, por cierto, he comprado ahora al rejoneador Moreno Pidal uno de sus mejores caballos, "Cerafino", con el que me presentaré ante el público mallorquín.

—¿Dejará la escuela de equitación?  
—No, ni mucho menos. Como máximo torearé quince o veinte corridas.  
—Después de Alcudia, actuaré en toda la isla y más tarde en mi tierra, en Zaragoza. Esto es lo que tengo hasta el momento, que espero será más.

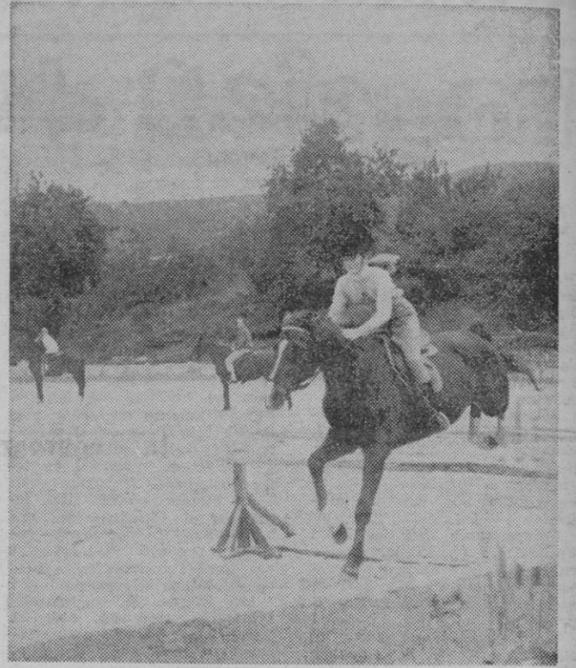
—¿Dejará la escuela de equitación?  
—No, ni mucho menos. Como máximo torearé quince o veinte corridas.

—¿Cuál es la edad ideal para comenzar a montar?  
—Nosotros hemos tenido niños de cuatro años, aunque en los grupos de ahora las edades oscilan entre los ocho y los

—¿Cuántos alumnos tiene?  
—Esa es la gran equivocación. Son ciento cincuenta pesetas la hora, todo comprendido.

—¿Cuántos alumnos tiene?  
—Esa es la gran equivocación. Son ciento cincuenta pesetas la hora, todo comprendido.

—¿Cuántos alumnos tiene?  
—Esa es la gran equivocación. Son ciento cincuenta pesetas la hora, todo comprendido.



CECILIA JANSON, LA MAS AVENTAJADA DE LAS ALUMNAS DE LA ESCUELA, Y SU CABALLO "LITRI", EN UN SALTO.

siones— son los caballos.  
—¿Vuelve también a los ruedos, Elaine?  
—En plan profesional, no. Si me llaman para un festival be-

nífico o cualquier gala, con sumo placer. Pero nada más. Y no por falta de afición.  
—¿Pues hasta la próxima. Y muchos éxitos.

## EL «GORDO», OTRA VEZ EN PALMA DOS MILLONES Y MEDIO, PARA UNA SERIE DEL 77.347

ADEMAS DE UN CUARTO PREMIO EN MANACOR

La fortuna, una vez más, ha sonreído a Mallorca. En forma de Lotería, en este caso concreto. Y por cierto que el informador ha perdido la cuenta de las veces que ha caído el "gordo" en Palma en los últimos meses. No recordamos cuantas veces, pero sí han sido muchas. Una buena cantidad de millones se han venido para acá, y, al parecer, sigue la racha.

En el último sorteo de ayer, sin ir más lejos, una serie de número 77.347 fue vendida en Palma, en la Administración número 4 de la calle Brondo. No fue posible hablar con la persona titular de esa Administración, pues el local permanece cerrado. Pero sí nos pusimos en contacto con otra señora que regenta un local de venta de lotería, que es quien nos da los datos que a continuación facilitamos.

—¿A cuánto asciende el premio que ha correspondido a Palma?

—Se trata de una serie, lo que representa dos millones y medio de pesetas. Además, aproximaciones, etc.

—¿Creemos que también ha caído otro premio en Manacor?

—Sí; un cuarto premio.

Pues sigue la racha de premios importantes; sigue la lluvia de millones sobre la isla, como decíamos al principio.

Elaine Reynolds y Moises Rojo, dos extraordinarios caballistas, han sido los primeros en introducir este deporte en la isla. Moisés fundó la primera escuela de equitación en 1957 en Cala d'Or. Después pasó a Formentor, y ahora dirige la de Son Vida. Tanto él como ella, son una pareja muy conocida en Palma, ya que ambos han sido rejoneadores.

—¿Tenemos en la actualidad —explican— a unos doscientos niños, tanto nacionales como extranjeros, que siguen los cursos de equitación. Este es el más completo de los deportes, y parece ser que los padres y educadores se han dado cuenta de ello.

—¿Pero no deja de ser un deporte para una minoría puden-

—¿Pero no deja de ser un deporte para una minoría puden-

—¿Pero no deja de ser un deporte para una minoría puden-

—¿Pero no deja de ser un deporte para una minoría puden-

—¿Pero no deja de ser un deporte para una minoría puden-

## (7437) Laboratorio Farmacéutico

PRECISA REPRESENTANTE PARA BALEARES.  
CON RESIDENCIA EN PALMA  
SE OFRECE: Importante cantidad asegurada, dietas, kilometraje, Seguros Sociales y posibilidad de promoción dentro de la empresa.  
SE EXIGE: Cultura a nivel superior o A.T.S., experiencia reciente en la visita médica, tener vehículo.  
Interesados entrevistarse hoy, de 12 a 2 y de 4 a 6, en la Residencia NACAR - Teléf. 22 26 41, con el Sr. Alemany. Abstenerse los no introducidos.

## ¿NECESITA USTED 100.000 PTAS. EXTRAS AL AÑO?

- Hágase estas cuatro preguntas:
- 1) ¿Quiere usted seguir trabajando para los demás durante el resto de su vida?
  - 2) ¿Está usted preparado para trabajar de 2 a 3 horas semanales en su tiempo libre, sin tener que vender nada?
  - 3) ¿Dispone usted de 140.000 ptas. para poner en marcha su propio negocio?
  - 4) ¿Le gustaría ganar de 2.000 a 3.000 ptas. extras cada semana? Si ha contestado afirmativamente a las tres últimas preguntas, USTED NOS NECESITA

Estamos buscando un número limitado de personas, auténticamente cualificadas, para un negocio que requiere inversión mínima de 140.000 pesetas.

Para más detalles, escriban a:

EUROFRAN ESPAÑA, S. A.  
José Rodríguez Pinilla, 25 ó Apartado  
de Correos 19.148 - MADRID-16

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad ..... Teléfono .....

Escribe:

JAIME JIMENEZ

Fotos: SERGIO

## ANTE LA CAMPAÑA DEL ALUMBRADO Y EL NEUMATICO

# EL ROJO, MUERTE PARA SUS NEUMATICOS

## ...O POR QUE EL SALTAR DE DISCO EN DISCO SALE TAN CARO

Los neumáticos son alérgicos al rojo. ¿Por qué? Quien quisiera hacer un chiste político diría que porque los propios neumáticos son «negros». Pero no: en este caso se trata sencillamente del color rojo de los semáforos. Un disco rojo supone un frenazo. Y los frenazos son los que perjudican a los neumáticos, al igual que el arrancar de nuevo cuando el semáforo cambia a verde.

Pero, ¿de verdad que es para tanto? Parece que sí. Los técnicos en neumáticos de Uniroyal han comprobado en pruebas que conduciendo en tráfico urbano a 40 kilómetros por hora, el desgaste de los neumáticos es nada menos que siete veces mayor si hay que parar cada 150 metros, que si se pudiera realizar el mismo recorrido a velocidad constante, sin tener que frenar. Y, por desgracia, en el tráfico de las horas punta en las grandes ciudades, ocurre que hay que frenar con más frecuencia.

Este tipo de tráfico, se puede decir, por tanto, que es la

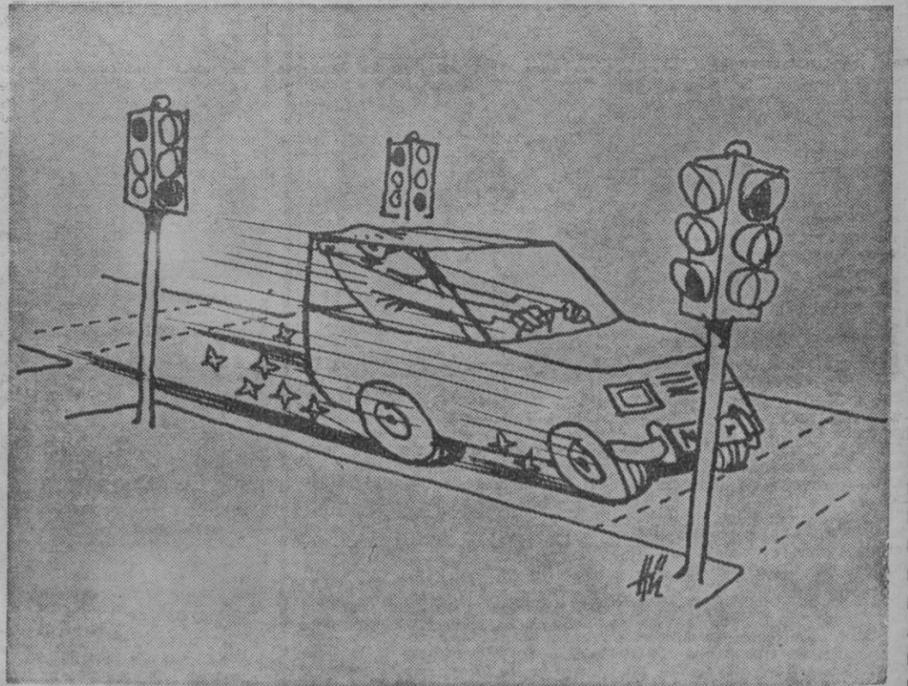
muerte para los neumáticos. Sin embargo, y aunque parezca mentira, hay conductores que se empeñan en acortar aún más la vida de sus neumáticos. Lo hacen de la manera siguiente:

En cuanto el disco pasa a

verde, arrancan de un salto, como si ya no hubiera más semáforos. Y, sin embargo, a unos cientos de metros aparece otro y supone un nuevo frenazo.

¡Un estilo de conducir dinámico, deportivo, juvenil y totalmente sin sentido!, ya que

no se gana ni un segundo y, en dinero, más bien al contrario: quien conduce de este modo tendrá que cambiar de neumáticos mucho antes que el conductor que sincroniza su velocidad con los cambios de semáforos.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**OLIVER MATEU**  
PALMA AVDA. JAIME III, 137  
TEL.FONO.: 21 06 41

**VENDO PISO QUINTO** en calle Marqués de la Ceniza, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, sala-comedor, cocina, galería, solado de terrazo, vistas al mar, nuevo a estrenar, ascensor y sin portería. Precio: 825.000 ptas. Entrada: 300 mil pesetas resto en facilidades. (OM-124)

**VENDO ATICO JUNTO PASEO MALLORCA**, 3 dormitorios, baño completo y aseo, sala-comedor, cocina, terraza grande. Orientación perfecta, completamente amueblado. Buenas vistas. PRECIO: 1.150.000. Facilidades. (OM-124)

**VENDO SOLAR** a 5 kms. de Palma, de 3.500 m2. con casa antigua de dos plantas, pozo y cisterna, electricidad, árboles frutales, a pie de carretera asfaltada, apto para construcción chalet y plantación árboles frutales. Precio: 1.200.000 pesetas. (OM-124)

**CHALET DE DOS PLANTAS** recién construido en La Cabaneta, 900 m2. de solar. PLANTA SUPERIOR: 3 dormitorios dobles con armarios, 2 baños completos y terraza. PLANTA BAJA: Hall con aseo, sala con chimenea, comedor, cocina, lavandería cubierta, electricidad 125/220. Orientación Sur y magníficas vistas sobre Palma. PRECIO: 1.500.000\* Ptas. con facilidades. (V-IN-219)

**SOLAR EN SON ROQUETA** de 730 m2., completamente cercado, con árboles frutales, ya tiene construída una pequeña piscina, muy buenas vistas sobre Palma. Precio: 1.200 pesetas m2. Facilidades. (S-IN-153)

**TRASPASO TIENDA DE ROPAS** situada en esquina de 220 m2. aproximadamente. Apta para venta de tejidos, objetos regalo u oficina. PRECIO TRASPASO, incluido stok, 575.000\* Ptas. Facilidades. ALQUILER: 10.000\* Ptas. mensuales.

**ZONA RUBEN DARIO:** Piso cuatro habitaciones, salón-comedor, aseo, cuarto de baño, cocina, lavadero en galería, balcón; mucho sol; amueblado. Precio: 1.206.000 pesetas; entrada: 350.000 ptas.; resto en nueve años. Inmobiliaria MIN. TEGUI, Tel. 210267. (34)

**ZONA RUBEN DARIO:** Atico con muy buena vista, sol todo el día; amueblado, tres habitaciones salón-comedor, aseo, cuarto de baño, gran terraza. Precio: 1.000.000 pesetas; entrada: 500.000 ptas.; resto en dos años. Inmobiliaria MINTE. GUI. Tel. 210267. (37)

**ZONA CALA MAYOR:** Apartamento dos habitaciones, salón comedor, cuarto de baño completo, gran terraza, mucho sol, semi equipado. Precio: 540.000 ptas. Algunas facilidades. Inmobiliaria MINTEGUI Tel. 210267. (27)

**ZONA COSTA DEN BLANES:** Apartamentos Club Marina, apartamento de 1, 2 y 3 habitaciones, situación inmejorable, playa privada, piscina, bar restaurante, etc. Precio a partir de 685.000 ptas. Inmobiliaria MINTEGUI Tel. 210267. (32)

**SOLAR** zona Aragón (esquina), de 352 m2. Precio: 6.000, pesetas m2. Cinco años facilidades. Ref.: 2-240-P.

**TRASPASO LOCAL** (a 30 metros Plaza Gornil), de 105 m2., con sótano de 145 m2. Inmejorable situación. Apto cualquier negocio. Precio traspaso 350.000 pesetas. Alquiler 23.000 pesetas mensuales. Referencia: 1-407-C.

**TRASPASO LOCAL** (a 30 metros Plaza Gornil), de 105 m2., con sótano de 145 m2. Inmejorable situación. Apto cualquier negocio. Precio traspaso 350.000 pesetas. Alquiler 23.000 pesetas mensuales. Referencia: 1-407-C.

**SOLAR** en La Bonanova. Magníficas vistas, 580 m2. EUROINVEST. 22529. (10)

**OPORTUNIDAD!** Local urgente vender en traviesa calle Gral. Riera, renta 6.000 mensuales. Precio: 600.000 ptas. contado. Fincas JULIA. Pza. España, 15. (21)

**VENDO** local con sótano incluido, total 400 m2. Zona céntrica, apto cualquier negocio. 3.000.000. Inmobiliaria MISTRAL. 214911. (17)

**LOCAL** zona Avenidas entre Blanquerna y 31 de Diciembre, 224 m2., espléndido para almacén, depósito, exposición, 2.300.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (22)

**DESDE** Ca'n Pastilla a Cala Blava. Compraría solar, apropiado edificat chalet ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º, 223971. (17)

## SE VENDEN Y TRASPASAN

TIENDAS EN Jaime III - Reina Esclaramunda. Teniente Torres - Ca'n Pastilla. A. P. I. Avda. Jaime III, 111 - 1º 2 Dpcho. Tel. 21 49 58

## CONTRATISTAS - HOTELEROS

Concedemos créditos a constructores para terminación de obras, a hoteles con garantía hipotecaria. Tramitamos con rapidez y eficacia el descuento de sus letras precedentes de contratos de Compra-Venta de pisos hasta 5 años. INTERESES FINANCIEROS. A. P. I. Avda. Jaime III, 111 - 1º 2 Dpcho. Tel. 21 49 58

## ATENCION INVERSIONISTAS, URBANIZADORES

Finca 130 cuarteradas a 8 kms. de Palma, fuera del término de Palma. Ideal para parcelar. Privilegiadas vistas bahía. Grandioso caudal agua. Casas señoriales. 30 cuarteradas huerto, resto pinar y secano. Buen precio y facilidades. RUSTIC - Velázquez, 18 - Teléf. 225600.

## Hipotecas

PRESTAMOS hasta 500.000 pesetas, para compra de vivienda en Palma y provincia a interés legal y a devolver en 20 años. Escribir: C. A. S. A.; calle Real, núm. 12 ó llamar al Tel. 227670. (32)

## Solar y Terrenos

VENDO 2 parcelas de 2.475 y 2.351 m2. en montaña, con pinos y encinas. Fantástica vista, electricidad y carretera asfaltada. A 225 ptas. m2. (Ref.: RE-40) DARSER. 231849. (28)

PARCELAS en «Ses Rotgetes», Esporlas. Magnífica orientación y vista, con pinos y árboles varios, agua y electricidad. 2.861 m2. a 210 ptas. y 5.020 m2. a 135 ptas. m2. (pagando en 10 meses). (Ref.: RE-38) DARSER. 231849. (37)

VENDO parcelas en afueras Valldemosa, con agua y electricidad de 2.000 a 2.500 m2. Bonita vista. De 325 a 350 ptas. m2. (Ref.: RV-7) DARSER. 231849. (26)

COMPRARIA, Polígono Son Valero, solar 2.000 m2. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º, 223971. (13)

PORTOL. Vendo solar 1.700 m2., magnífica panorámica. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (14)

PALMA NOVA. Vendo solar 1.300 m2. a 150 mts del mar. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (18)

CALA BLAVA. Vendo solares de diferentes superficies. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (17)

SOLAR en La Bonanova. Magníficas vistas, 580 m2. EUROINVEST. 22529. (10)

CALA PI, agua canalizada, electricidad, calles asfaltadas, buena panorámica, con maravillosa PLAYA. Sin entrada, sin intereses. Desde 3.800 ptas. mensuales. MADE. 211485. (22)

PORTALS VEYS, solares primera y segunda línea, en urbanización con servicios, con 2 PLAYAS. Solares desde 950 m2. con grandes facilidades. Maravillosa panorámica, mucho arbolado. MADE. 211485. (27)

VALDEMOSA, parcela, 4.600 m2., lindante con carretera principal, con bancales, arbolado, maravillosas vistas. MADE. 211485. (16)

SA CABANETA, rústica 1.900 m2., caseta aperos, vista panorámica. Precio: 225.000 pesetas, al contado. MISTRAL; Aragón, 18. 214911. (16)

DESDE Ca'n Pastilla a Cala Blava. Compraría solar, apropiado edificat chalet ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º, 223971. (17)

INTERESAN SOLARES Santa Ponsa; Empresa particular solvente; buena situación. 23 45 61. (10)

BUSCO solar de aproximadamente 1.200 m2. dentro Portals Nous y Magalluf, en mejor situación. Informes: MEYER, calle 309, núm. 1. Apartamento 1-A. Palma. (22)

SON SARDINA, rústica 2.800 m2. almendros, agua, luz. Precio 300 m2. MISTRAL. Aragón, 18. Tel. 214911. (16)

SOLARES Santa Ponsa, daría a cambio piso o locales Palma, terminados. Teléfono. 278284. (12)

VENDO solares en San Agustín, Primera y Segunda línea. Telf. 225446. (10)

SOLARES: 1.ª, 2.ª y 3.ª línea; desde 1.500 - pesetas por m2. INMOPALA Ca'n Pastilla. Tel. 262492. (16)

VENDO solar 500 m2. Palmañola, 340 ptas. m2. al contado. Reyes Católicos, 274. Telf. 272747. (16)

SOLARES en Porto Petro, a 50 metros del mar, desde 175 ptas. m2. LINDE. Teléfono 216814. (16)

PARCELAS, junto al mar y bonita playa; desde 90 pesetas m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos. (30)

## SANTA PONSA SOLAR PARA HOTEL DE 7.945 m2

En tercera línea. Terreno llano, elevado y con base firme. Buena situación. Proyecto hotel 450 plazas. Precio muy interesante con facilidades. Posibilidad aportación. Informes: MADE INMOBILIARIA Calle Santiago Rusiñol, 20 - Telf. 211485.

## CONSTRUCTORES

Solar Calle Piferrer (zona Fortí) 974 m2. con rucha fachada. Orientación Sur. Planos aprobados. En venta o aportación. - Informes: MADE INMOBILIARIA - 211485.

## OCASION!

en Santa Ponsa: Solar (con zona verde delante y carretera detrás). Superficie de 1.600 m2. a 650 ptas. el m2. Se puede dividir el terreno. RUSTIC - Calle Velázquez, 18 - Tel. 225600.

## Locales y Despachos

MAGALLUF, en venta, local, en avenida principal y rodeado de hoteles; 85 m2., más 60 m2. sótano. Adecuado bar, snack, pub. Precio: 2.900.000 - pesetas. Facilidades. MADE. 211485. (27)

PLAZA ESPAÑA, comunicando con galerías, 37 m2. tienda, 56 m2. sótano, disponemos superficies mayores. Precio: 1.975.000 ptas. Facilidades. MADE. 211485 (19)

MAGALLUF en venta, local, rodeado de hoteles, en avenida principal, 45 m2., con aseo y almacén. Precio: 1.000.000 Ptas. Facilidades. MADE. 211485. (22)

ALEXANDER FLEMING, local 638 m2., sótano 143 m2., 51 metros fachada, esquina, ideal supermercado, muebles, electrodomésticos. MADE. 211485. (16)

OPORTUNIDAD! Local urgente vender en traviesa calle Gral. Riera, renta 6.000 mensuales. Precio: 600.000 ptas. contado. Fincas JULIA. Pza. España, 15. (21)

VENDO local con sótano incluido, total 400 m2. Zona céntrica, apto cualquier negocio. 3.000.000. Inmobiliaria MISTRAL. 214911. (17)

## VENTA DE LOCALES COMERCIALES

ENTRADAS POR PASEO MARITIMO Y CALVO SOTELO Local de 800 m2. - 20 m. fachada P. Marítimo Local de 40 m2. - 5 m. fachada Calvo Sotelo Local de 70 m2. y terraza de 200 m2 sobre Paseo Marítimo, propio Cafetería, Restaurante, etc. Local semisótano de 1.000 m2. INFORMES: de 6 a 9 tarde. Paseo Mallorca, 30, 2º puerta 8.

## AUTENTICA OPORTUNIDAD

Bar en pleno funcionamiento, rendimiento asegurado. Interesantísimo precio. RUSTIC - Velázquez, 18 - Telf. 225600

## VENDO LOCALES COMERCIALES

EN ZONA TENIS, DE 17 M2 HASTA 440 M2. FACILIDADES DE PAGO. TRATO DIRECTO. INFORMES: TELF. 234617.

## Fincas

FINCA 15 cdas. de almendros, magnífica casa, terreno llano y cercado. Zona Esporlas. 6.400.000 ptas. (Ref.: RE-8) DARSER. 231849. (19)

BONITA FINCA 3 cdas. de huerto y 3 de monte, buenas casas amos y señores, piscina, mucha agua, afueras Esporlas: 8.300.000 pesetas. Facilidades. (Referencia: RE-16) DARSER. 231849. (28)

RUSTICA montaña, en Esporlas, 5 cdas., con casa aperos de piedra y pozo, almendros, algarrobos, pinar. Magnífica vista y orientación: 1.600.000 ptas. (Ref.: RE-37) DARSER. 231849. (26)

RUSTICA de 1 cda. de montaña, restos de 2 casitas cisternas, algunos algarrobos, almendros y bosque encinas, a 2 kms. desvío carretera Bañalbufar a Valldemosa: 130.000 ptas. (Ref.: RE-33) DARSER. 231849. (36)

RUSTICAS afueras Valldemosa (3 kms.) de 2.200 m2. con pinos y encinas, magnífica vista sobre el mar, pueblo Valldemosa. Electricidad y buen acceso, 225 ptas. m2. Al contado 450.000 ptas. (Ref.: RV-10) DARSER. 231849. (33)

BUROLA: Finca con casita y cisterna, 2 cuarteradas, bien poblada almendros y algarrobos. Pie carretera asfaltada. Precio: 850.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (24)

BUSOLA: Casa payés, sala comedor, altos, 4 habitaciones, electricidad, agua. Precio: 375.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (18)

ESPORLAS: Casa payés, sala comedor, cocina, 2 habitaciones en alto y pequeño corralito. Buena vista RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (20)

ALGAIDA: Finca 1 cuarterada, buena tierra en calle asfaltada. Precio: 110.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (17)

ALGAIDA: Finca 1 cuarterada, casita con cisterna. Almendros, algarrobos, higueras. Buena vista. Medio cercada pared. Precio: 250 mil ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (23)

ALARO: Casa payés. Sala comedor, cocina, chimenea, despensa, 3 dormitorios en alto, pequeño corralito. Precio: 390.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Tel. 225600. (23)

VENDO Local con sótanos en calle Nicolás de Pax, esquina calle Antillón y local similar en Avenida Jaime III. Informes: Teléfono: 254637.

CABANETA: Finca 6.000 metros. Vistas a Palma, arbolado. Precio 350.000 pesetas. Buenas facilidades. RUSTIC Velázquez, 18. Teléfono 225600 (18)

RUSTICA: 70 cuarteradas. Vista bahía Pollensa y Alcudia. 50 cuarteradas secano y 20 pinar. Casa payés. Almendros, algarrobos, higueras. Pequeño huerto. Pie carretera. Precio: 7.850.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (32)

ALGAIDA: Finca media cuarterada, pocos algarrobos, medio cercada. Buenas vistas. Precio: 90.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (18)

ALGAIDA: Finca 1 cuarterada, secano, almendros, higueras, algo pinar, 200 metros carretera asfaltada. Precio: 125.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (21)

RUSTICA de 50 cuarteradas. Mitad montaña y mitad secano. Fabulosas vistas. Dificil acceso. Caza mayor. Precio: 2.500.000 ptas. A 14 kms. de Palma. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Telf. 225600. (20)

RUSTICA 15 cuarteradas. Buenas vistas. Más bien plana, pinar y secano. Precio: 1.200.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (19)

RUSTICA: 70 cuarteradas. Dificil acceso. 35 cuarteradas de secano, resto montaña. Agua, buenas vistas, a 14 kms. de Palma. Frondoso arbolado. Precio: 3.500.000 ptas. Muy buenas facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. Teléfono 225600. (32)

TERRENO rústico a 15 kms. Palma, 468.000 m2. (66 cuarteradas), fachada carretera, espléndido para parcelar, 6.000.000, admitirían pisos parte del precio, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (27)

RUSTICA Binisalem, media cuarterada, cercada pared, buena tierra, agua, casa reformable, 275.000. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (16)

RUSTICA, 120 cuarteradas cultivo y pinar, almendros, higueras, casa payés. Precio: 12.000.000 ptas. MISTRAL Aragón, 18. 214911 (17)

COMPRO rústica con casa payés, cerca Palma. Pago al contado. MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (14)

VENDO finca libre habitable, compuesta de piso muy grande y dos bajos, en Miguel Santandreu. Informes: Telf. 232380. (18)

DE PARTICULAR a particular vendo parcela rústica, cerca de Puigmpunt. 30 - pesetas m2. Telf. 231459. (18)

LLUCHMAYOR media cuarterada almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

LLUCHMAYOR media cuarterada, almendros, algarrobos, cien metros carretera, ideal para casita, 25.000 pesetas entrada y 18 meses a 2.000 pesetas. Al contado 57.000. Telf. 253201. (26)

## VENDO POZO

agua potable con 3.000 metros terreno, capacidad 40.000 litros por hora, inmediaciones Polígono Ca'n Valero. Precio interesante. Informes de 8 a 11, Telf. 211479.

## Casas y Pisos

TRASPASO, por no poder atender, tienda comestibles con vivienda, calle Héroes de Manacor, 145 (esquina Barceló y Combls): apta carnicería. (20)

COLMADO bien situado, alquiler 1.200 mensuales, caja diaria mínima 7.000. Traspaso 300.000. ALEX. Pza. Rastrillo, 9, 2º, 223971. (18)

LOCAL pequeño, céntrico, traspaso, alquiler 700, Teléfono 212284. (10)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Traspasos

**PRECIO MUY REBAJADO** traspaso tienda botillería muy espaciosa en Pagueña. Pudiendo cambiar o ampliar clase negocio. Precio local e instalaciones: 400.000 ptas. Trato directo. Daría bastantes facilidades. Pago contado rebajaría el precio. Existencias caso interesar, aparte, con descuento importante. Situación en calle perpendicular 30 metros primera línea. Informes: Sr. Oliver. Telf. 250922, de 10 a 12 y de 5 a 7 (62)

**VENDO** tienda pastelería, con o sin local, plena marcha, situada plaza cinco minutos centro. Precio interesante. Ofertas: De 3'30 a 5'30. Telf. 237361 (23)

**TRASPASO** bar con vivienda alquiler 600 pts. Calle Heredero, núm. 48. (12)

**SE TRASPASA** bar con vivienda por no poder atender, calle Bauló, 33, esquina (calle). Calle Alfarcera Telf 221148. Palma (18)

**VENDO, ALQUILO o TRASPASO** carnicería, con local y vivienda. Informes: Plaza Buen Consejo, 1. (Palma). (16)

**TRASPASO** tienda línea Calamayor. Informes: Calvo Sotelo, 547. (10)

**¡APROVECHE OCASIÓN!** traspaso tienda comestibles, vivienda, alquiler antigua, buena clientela, facilidades. Informes: Teléfono 216824, de 2 a 4. (18)

**SE TRASPASA** bar con mobiliaria incluido, en Plaza San Francisco. Gran oportunidad. A.P.I. Avenida Jaime III, 11, 10, 2 despacho. Telf. 214958 (24)

### POR NO PODER ATENDER

**TRASPASO** Bar-Restaurante, en zona turística. Informes: días laborables de 1 a 2 tarde. Teléfono: 64 - PAGUERA

### Alquileres

**ARRENDAMOS** ático amueblado, 2 dormitorios, 2 baños, dos terrazas, zona Sta. Catalina. Precio: 6.500 mensuales. Fincas JULIA. Pza. España, 15. (20)

**CEDO DERECHOS** edificación, solar 547 m<sup>2</sup>, esquina Avda. Principal San Canals. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (17)

**SE ALQUILA** despacho céntrico, Plaza Pío XII, con teléfono. Informes: Teléfonos 227536 y 217677 (14)

**MAGALLUF**, alquiler local, en avenida principal y rodeado de hoteles; 45 m<sup>2</sup>, con aseo y almacén; sin traspaso. MADE 211485 (12)

**ALQUILER** de televisores, TELE-HOGAR Nicolás de Paz, 25 Tel 226894 (11)

**INTERESAN PISOS** para alquilar; con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

**BELI INMOBILIARIA**, alquileres de todas clases. Velázquez 38. 2º. Teléfonos: 222211-227219-225629 (13)

**NECESITAMOS** pisos y locales de todas clases y venta. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971 (14)

**ORGANIZACION CANADIEN** SE, necesita bloques apartamentos próximos playa. Verano próximo. Agencia ALEX. Plaza Rastrillo 9, 2º. 223971 (16)

**ALQUILO LOCAL** comercio en Santa Ponsa Oportunidad Telf. 347. Palma No (17)

**ALQUILER Y VENTA** DESPACHOS, LOS MAS PRECISOS Y FUNCIONALES DE BALEARES (ED. FICHO MINACOR), Avenida Alejandro Rosselló, 49. Tel. 224444-236788. (20)

**ALQUILAMOS** locales, situación única, en gran centro comercial en la playa, tocando arena. Alquiler sin entrada INMOPALA Ca'n Pastilla Tel. 262429. (23)

**TRASPASO** con facilidades de pago, cafetería bar, bien emplazado, zona Arenal - Palma, abierto todo el año. Telf. 232764 (18)

**URGE** traspaso souvenires Ca'n Pastilla: Virgilio 4 B (10)

**POR NO PODER** atender traspaso bar bien situado. Buena clientela. Facilidades. Telf. 274064. (13)

**TRASPASO** local apto todo negocio, situado calle Luis Martí, 60.000 traspaso, 3.000 alquiler. Informes: Teléfono 261967 (oficina). (16)

**SE TRASPASA** local amplio con teléfono, zona calle Monjas. Razón: Tel. 274714 (10)

**VENDO** tienda comestibles, local amplio y bien montado. Solo valor existencias. Telf. 237512. (13)

**SE TRASPASAN** dos tiendas de hamburguesas y bocadillos en Porto Cristo. Precio muy interesante. Informes: De 3 y 8 - Teléfono 277790 (20)

**TRASPASO PELUQUERIA**, Telf. 275640; de 13 a 15. (10)

**SE TRASPASA** bar por no poderlo atender con vivienda, facilidades de pago. Informes: Ramón Muntaner, 115, 1º, 12 y 11 a 15. (22)

**SE TRASPASA** peluquería céntrica apta cualquier negocio, interesantes condiciones. Telf. 211699. (10)

**SE TRASPASA** pequeña tienda de confección por no poder atender. Informes: 222441. (10)

**ALQUILO** local, trescientos metros cuadrados, zona Fort. Llamar Telf. 223307 mañanas (10)

**PORTO-PI**, alquiler apartamento amueblado, teléfono gran terraza, 7.000 ptas. Tels. 222562 - 210655. (12)

**LOCAL** de negocio 15 m. en calle Platería, se alquila. Telf. 233963, tardes. (13)

**ALQUILO** almacén, 200 m<sup>2</sup>. Por 3'80 alto. Informes: Héroes de Manacor, 323. Telf. 272190. (14)

**APARTAMENTO** en Torremar, Paseo Marítimo, 6.500 precio invierno, 1 dormitorio doble, dos sofás camas, en salón. 230464. (17)

**BUNGALOWS** en Palma, Son Mañet, 3; desde 5.000. Electricidad, gas, agua, ropa incluido. 230464. (12)

**EN CALA MAYOR** hostel con bar, se alquila. Teléfono 232508 (10)

**SE ALQUILA** carnicería por no poder atender, calle San Fulgencio, núm. 21. Palma de Mallorca. Informes: 8 tarde. (18)

**ALQUILO** despachos, pisos y apartamentos. Palou. Blanquerna, 52. de 4'30 a 7'30. (12)

**JAUME ADMON. DE FINCAS**, Avda. Alejandro Rosselló, 80; alquiler piso amueblado; cuatro habitaciones, en Plaza Pedro Garau. (17)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado final Paseo Marítimo. Tel. 232700 (10)

**SE ALQUILA** en Cala Mayor apartamento amueblado; dos dormitorios; 7.000 mensuales. Informes: 250915; de 11 a 4; 8 a 10. (19)

**ALQUILO** apartamentos para dos-tres personas, zona muy tranquila, mucho sol, desde 4.200 ptas. Calefacción individual. Calle Alferecerda, 35. Telf. 271583, Son Armadans. (24)

**ALQUILER** de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

**SE ALQUILA** almacén en Ca'n Capas. Informes: Teléfono 237274. (10)

**ALQUILO** piso Portals Nous terrazas, bella vista, 5.000 pts. Informes: 232236. (10)

**PARTICULAR** alquiler en zona tranquila El Terreno. Piso amueblado. Tl. 231533. (10)

**SE ALQUILA** apartamento en Paseo Marítimo. Razón: Telf. 213500. (10)

**SE ALQUILA** ático amueblado de 3 dormitorios. Informes - partir de las 3 tarde en Comercial Garage Segura Avda. Alejandro Rosselló, 60. Tel. 225446. (23)

**SENA** alquiler pisos, despachos, locales, apartamentos Telf. 217640 215840 (10)

**SENA:** Precisa pisos, apartamentos, para alquilar, con o sin muebles. Tel 217640 (12)

**ALQUILO** segundo piso, tres habitaciones; zona "Capitol". 3.900 - ptas. Teléfono 21 34 47. (11)

**INMOBILIARIA SENA** se ofrece para administrar fincas. Telf. 215840. (10)

**DESEO ALQUILAR** apartamento, sin muebles; dos o tres habitaciones, cocina, baño; preferentemente zona Génova (calle Juan Saridakis). Telf. 217207. (19)

**JUNTO PLAZA GOMILA**, alquiler apartamento amueblado, tres dormitorios. Teléfono 251671. (10)

**SE ALQUILA** pequeño departamento, zona Terreno. Teléfono 235860. (10)

**BUSCO CHALET**, a alquilar, zona Palma a Palma Nova. Escribir al 111 esta Administración. (14)

**SE ALQUILA** casa en Génova, dos dormitorios; espléndida vista, jardín, garaje; todo confort. Tels.: 223258-23 03 04. (16)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**OFREZCO COCHERA** para almacenar género; no industria o comercio, Zona Reyes Católicos. 2.000 pesetas mensuales. Telf. 223633. (17)

**ALQUILO PISITO**, muy céntrico, completamente amueblado; dos habitaciones, comedor, baño completo. 5.500 - mensuales. Contrato mínimo once meses. Teléfono 223633; de 13 a 12 noche. (24)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ALQUILO** chalet Palmañola, solo piso, 3 habitaciones, terraza de 90 m<sup>2</sup>, 2 baños salita y comedor, piscina. LINDE. Telf. 216814. (19)

**ZONA ROSALES** a 50 mts. Héroes de Manacor, primer y único piso, magníficamente terminado. Con 3 dormitorios, gran recibidor, comedor con chimenea, cocina, sala estar, baño, teléfono, superficie 120 m<sup>2</sup>. (Ref.: PT-79). DARSER. 231849. (34)

**PISOS**, en construcción, en calle Eusebio Estada, con tres dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, armarios empotrados. Buena situación. Precio 675.000 pesetas. Buenas facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18, pral. Telf. 225600. (34)

**PISOS**, en construcción, área carretera Aragón. Superficie de 120 m<sup>2</sup>. Cuatro dormitorios, baño y aseo; sala estar comedor, terraza y cocina amueblada. Sin ascensor ni portería. Precio desde 675.000 ptas. Buenas facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225600. (37)

**ATICOS**, en construcción, en zona tranquila, de dos y tres dormitorios, con 50 m<sup>2</sup> de terraza. Precios desde 450.000 ptas.; diez años de facilidades. RUSTIC; Velázquez, 18. pral. Tel. 225600 (30)

**ZONA DOCTOR FLEMING:** tres y cuatro dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, etc. Precio desde 735.000 ptas. Buenas facilidades. EXEN. TOS 20 años. RUSTIC; Velázquez, 18. pral. Teléfono 22 56 00. (30)

**PISO**, en calle Francisco Martí Mora, de tres dormitorios, sala estar comedor; baño y cocina; con terraza de 40 m<sup>2</sup>. Precio 600.000 - pesetas; 100.000 - ptas. de entrada; resto diez años RUSTIC; Velázquez, 18. pral. Telf. 225600. (36)

**BUEN PISO**, de tres dormitorios; llaves en mano. Salón comedor, baño, terraza y galería. Zona tranquila. Precio 550.000 ptas.; entrada 150.000 ptas. y resto en diez años. RUSTIC; Velázquez, 18. Tel. 225600. (32)

**ZONA HEROES DE MANACOR:** Fabulosos pisos con cinco dormitorios, con baño y aseo, cocina amuebl

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

- PISOS Y ATICOS** zona Héros de Manacor, 3 dormitorios, cocina equipada, galería, magnífica construcción, próxima terminación, desde 600.000; 100.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (26)
- ATICO** Plaza España, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina equipada gran terraza, fantástica vista. 1.375.000. Tel. 210294. (18)
- ZONA FORTI** vendo pisos 2, 3 y 4 dormitorios, desde 100.000 pts. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort. 15. Telf. 224660. (20)
- SE VENDE** primer piso, en calle Felipe Bauzá (junto Borne), 120 m.2 aproximadamente. Precio 700.000 pesetas. Informes: FINCAS PALMA; Plaza Santa Catalina Thomás, 49. (24)
- VENDO** pisos de 4 dormitorios, en construcción, zona Blanquerna. Precio: 700.000 ptas. Entrada 125 mil ptas. Entrega llaves 100.000 (se entregan en diciembre 1971) resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (32)
- PISOS Y ATICOS** en construcción: Calle Reyes Católicos, de 140 m.2, cuatro dormitorios, todo calidad de primera. Precio 930.000 pesetas; entrada 175.000; resto ocho años. Informes: Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (33)
- VENDO PISOS Y ATICOS**, en construcción, junto Pedro Garau, de tres dormitorios. Precio: 600.000 pesetas; entrada 75.000 pesetas; resto diez años. Informes: Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (28)
- VENDO** pisos sin ascensor, en construcción, de 3 dormitorios desde 530.000 pesetas, entrada 60.000; entrega llaves 60.000; resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (27)
- VENDO PISOS**, de tres dormitorios, en construcción junto Plaza Hornabuega se entregan pintados, empaquetados con calefacción y cocina equipada. Precio de 685.000; entrada 150.000; resto 10 años. Calle Dameto 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (34)
- PARTICULAR** vende un piso en ático, en Edificio OBASA Teléfono 21 16 96 horas de oficina. (15)
- VENDO** 2.º piso plaza Pedro Garau, 3 dormitorios, pintado, exento, sin ascensor. BELLVER. Telf. 210890. (16)
- VENDO** tercer piso calle Ramón Santa María del Sepulcro: seis habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, 2 entradas, propio para médico, abogado, etc. Bañada calle San Miguel, núm 77, bajos. (28)
- VENDO PISOS**, en construcción, calle Capitán Castelli: cuatro habitaciones, baño, aseo, galería; 125.220; gas ciudad. Facilidades. Teléfono 253352. (19)
- PARTICULAR** vende piso 3 habitaciones, calle Son Campos, junto Marqués Fuensanta. Informes: Teléfono 227829. (14)
- VENDO ATICO**, 5 dormitorios, salón-comedor, terraza, baño y aseo, cocina y planador, grandes terrazas, extraordinaria vista, calle Juan Alover. Informes: Tels. 271799 y 271686. (23)
- PISOS** en Héros de Manacor a 15 metros de las Avenidas, de 3 y 4 habitaciones. Terminados a finales de este año. Facilidades. Para informes: en la obra, Miguel Barceló, Héros de Manacor, 17. De 9 a 1'30 de la mañana. Tardes al Telf. 214958. (47)
- COMPRARIA ATICO** con terraza, cuatro o cinco dormitorios. Telf. 210245. (10)

## ALQUILO PISO

a estrenar, zona residencial Paseo Marítimo, 4 dormitorios, 3 baños, aire acondicionado, terrazas. Informes en Palma: Telf. 237.461 - En Barcelona Telf. 203.66.87.

**PISOS** y áticos terminados, calle Archiduque Luis Salvador, 4 y 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gas ciudad, termo, pintados, armarios empotrados, 125 y 220 V., 127 y 147 m.2. Precio 978.000 y 1.100.000 ptas. Entrada 300.000, resto 10 años. Sindicato, 178, 2.º. Teléfono: 213950. (45)

**PISOS** construcción Son Dameto, 4 habitaciones, baño y aseo, terraza y galería, toda la carpintería en madera de origen. Precio: 700.000 ptas. Informes: Teléfono 260477. (46)

**BARATO:** Maravilloso piso Paseo Mallorca, sexta planta. Vista maravillosa. 234561. (10)

**FABULOSOS PISOS** en construcción, zona gasolinera Aragón; tres y cuatro dormitorios, dos baños, salón-comedor, terraza, construcción de primera. 75.000 pesetas entrada; resto diez años. Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950. (30)

**PLAZA TOROS:** Pisos construcción; dos y tres dormitorios, cocina, galería, gas ciudad, baño, salón-comedor. 835.000 ptas.; entrada 100.000 y 4.000 mensuales. Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950. (27)

**ZONA HEROES DE MANACOR:** Pisos próxima entrega; tres dormitorios, salón-comedor, cocina, baño. 650.000 ptas. Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950. (20)

**PISOS Y ATICOS** terminados zona Forti, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina con galería. 700.000 pesetas. Facilidades nueve años. Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950. (24)

**APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD:** Pisos en construcción, zona Forti, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada; pintados, terraza, cortinas Levolor; gas ciudad. 530.000 ptas.; 65.000 firma contrato; resto facilidades. Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950. (33)

**PISOS** construcción, zona Blanquerna, 140 y 160 m.2. 4 y 5 habitaciones con armarios empotrados, 2 baños, sala comedor 27 m.2., con terraza y galería, desde 975.000 ptas. LINDE. Telf. 216814. (31)

**PRIMEROS** pisos en construcción, zona Plaza Colunas, 5 habitaciones, 2 baños, 160 m.2., grandes terrazas traseras, de 150 m.2., desde 1.200.000 ptas. LINDE. Telf. 216814. (25)

**ATICOS** terminados, 2 habitaciones, baño completo y terraza muy bonita, 600 mil ptas. LINDE. Teléfono 216814. (15)

**PISOS** construcción, zona Eusebio Estada, 4 habitaciones, 2 baños, 140 m.2., salón comedor con chimenea. 1.350.000 pts. LINDE. Telf. 216814. (20)

**PISOS** en construcción y terminados en Forti, 3-4 habitaciones, baño y aseo, desde 625.000 ptas. Facilidades de pago. LINDE. Teléfono 216814. (22)

**PISO** construcción, Son Cotoner, 3 habitaciones, baño completo, terraza y galería. 500.000 ptas. LINDE. Telf. 216814. (16)

**PISOS** construcción, Santa Payesa, 3 habitaciones dobles, baño y aseo con ducha, terraza y galería, acabados de primera. 750.000 ptas. LINDE. Tel. 216814. (23)

**PISOS** construcción zona General Riera, 4 habitaciones, 2 baños, armarios empotrados, sol todo el día. 1.150.000 ptas. LINDE. Telf. 216814. (20)

**PISOS** construcción, zona Reyes Católicos, 4 habitaciones, baño y aseo, salón comedor con chimenea, terraza y galería. LINDE. Telf. 216814. (20)

**PISOS** zona Forti, 4 dormitorios dobles, salón comedor grande, cocina totalmente amueblada con despensa, 2 baños completos, 125 y 220 V. Sin ascensor ni portería. Nota: Todas las cantidades entregadas antes de terminar la finca producirán el 8% a favor del comprador. Precio 800 mil ptas. Contrato 200.000. Resto 6.200 ptas. mensuales, incluido intereses. Sindicato, 178, 2.º. Teléfono 213950. (59)

**PISOS** y áticos en construcción, zona Bar Guell, 4 dormitorios dobles, salón comedor, sala estar, armarios empotrados, cocina con coladuría, baño completo, aseo y terrazas, 125 y 220 v., 105 y 140 m.2. Desde 900.000 a 1.500.000 ptas. 250.000 de entrada. Resto facilidades. Sindicato, 178, 2.º. Telf. 213950. (48)

## FINCAS VAQUER

Calle Dameto, 31, 2.º. Junto Pza. Progreso. Teléfono: 235155.

Vendo pisos, áticos y locales en construcción, en Sta. Catalina, 3 dormitorios, desde 550.000 y el resto 10 años.

Pisos y áticos en construcción, Plaza Toros, de 3 dormitorios. Precio: 550.000; entrada 75 mil, mensuales 3.500 y entrega llaves 50.000 resto 10 años.

3.ª construcción pisos y áticos, Zona San Sebastián 2-3 dormitorios. Precio desde 450.000; entrada 75.000 mensuales 3.500 y entrega llaves 60.000 resto 10 años.

## PISOS Y ATICOS

Vendo en Edificio Buenos Aires, últimos pisos y áticos con o sin apareamiento.

En Calle Aragón, junto Avenidas, últimos piso y ático. Precios interesantes.

En Calle Aragón, frente Restaurante Dragónera, pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios.

En Via Alemania, junto Instituto, pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios.

Vendo terreno final autopista Ca'n Pastilla, fachada carretera. Superficie de 7.000 m.2. a 150 ptas m.2.

VENTAS DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR  
Informes: Aragón. 20 Telf. 224450

## EN AVENIDA ARGENTINA

Magníficos pisos de 3 y 4 dormitorios, estupeada vista, a 100 m. del Paseo Mallorca, acabados de gran calidad, calefacción individual, vende directamente el constructor.

Vealos en Avda. Argentina, 173.

## FINCAS VAQUER

calle Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso) Telf. 235155.

VENDO pisos y áticos en construcción, calle Juan Crespi y Hierro, de 2, 3 y 4 dormitorios dobles, trastero, terraza, sala-comedor de 33 m.2. con chimenea. Desde 560.000 hasta 1.100.000 ptas. entrada desde 100.000 resto 5 años.

## BOLSA DEL MOTOR

**Motocicletas**

VENDO «OSSA 250», modelo Enduro, de cross, 8.000 k.l. Informes: Garage METROPOL; Gabriel Llabrés, 20. (13)

SEAT 850 Especial, como nuevo. Facilidades y cambio. Teléfono 214740. Arco Merced, 22, 1.º. (14)

VENDO Lambretta 150 L.I. con facilidades. Tl. 230358. (10)

## AUTOMOVILES

**GARAJE METROPOL**, vende: Renault R-6, R-10, R-4 SL (4 marchas), 4-L S, Ondine (barato); Seat 1500; 1430; 124; 850; coupé; 600 D; 1400 C; Mini Motor Perkins; M G; Morris; Mini M1 E; Mini M1 275 C; Citroen 2 HP; Citroen Break; Simca 1.000 (varios, baratos); furgonetas Renault, Citroen, Siata. **FACILIDADES GABRIEL LLABRES, 20. (51)**

**COMPRO** toda clase de automóviles: Nuevos, usados y antiguos. AL CONTADO se admiten cambios por nuevos y usados. **GRANDES FACILIDADES DE PAGO** Garage La Isla; Patronato Obrero 50 Telf. 213230

VENDO Mercedes 220 S.E., coupé; 87.000 km.; impecable estado. Teléfono 211087; de 9 a 11 horas. (18)

## SEAT GARAU AUTOMOVILES

C/ CALMES 96  
C/ E. ESTADA 126  
TEL. 25 21 70

**SEAT. Todos los modelos a estrenar. COCHES USADOS. OPORTUNIDADES.**

Más de 200 coches usados en venta. Seat 600-E; Seat 600-D; Seat 600; 850 2 y 4 puertas (a elegir); 124, 1430 y 124 5 puertas - Coupé y 1.500 - Renault 4L - R-6 - R-8 - R-12 - Simca 1.000 y 1.200 - Morris - Dodge. **FACILIDADES 24 meses, mínima entrada. VALORACION MAXIMA POR SU COCHE.**

Abierto incluso sábados tarde.

**Dodge Dard G.T.** (aire acondicionado)

**Dodge Dard G.L.E.** (4 marchas). Apropiados para taxi. Informes EUSEBIO ESTADA, 126

R-8 TS, PM alta, impecable. Facilidades y cambio. Teléfono 214740. Calle Ferrilladora, 10. (13)

SEATS 124 y 1.430, impecables. Facilidades; admitimos cambios. Telf. 214740. Arco Merced, 22, 1.º (14)

**OCASIONES:** Seats 600 - D y normales, a precios de ganga; Renault Gordini y Ondine, 4 marchas, baratos. Seat 850, buenísimo, recién ajustado y reparado, Simca 1.000, únicos en calidad y precios. Calle Reyes Católicos, 50 (Taller). Teléfono 214740. (38)

**RENAULT R-8, P.M. 120.000**, con radio, como nuevo. Facilidades y cambio. Teléfono 214740. Arco Merced, 22, 1.º. (17)

**SU PROBLEMA** de amortiguadores se lo resolveremos. Tenemos las mejores marcas: KONI y RECORD y un buen servicio CASA MUS Honderos 57 (22)

**TRIUMPH HERALD 1.200**, P.M. a toda prueba. Facilidades y cambio. Telf. 214740. Arco Merced, 22, 1.º. (16)

**850 ESPECIAL** 4 puertas, PM-151.000; 14.000 kms. como nuevo. Fertilizadora, 10, bajos. Telf. 214740, de 13 a 15'30. (19)

**FACILIDADES GANGAS:** Seats 600-E seminuevos a partir de 55.000 a elegir; Seats 600-E, PM-148.000 a elegir; Seat 850 PM-148.000 novísimo; Seat 124 PM-148 mil como nuevos; Seats 1430, PM-148.000 a elegir; Simcas 1.200 PM 144.000 y 145.000. **AUTOCASTION Luces de Tena 12 (48)**

**OCASION:** Renault 4-L, barato, facilidades. **AUTOCASTION Luces de Tena 12 (11)**

**OCASIONES:** Facilidades Seats 600 y Gordini revisados desde 10.000 ptas. Luces de Tena, 12. (14)

**124 LUJO**, P.M., particular, con radio. Interior 1.430. Telf. 214740. Arco Merced, 22, 1.º. (14)

**INCREDIBLES GANGAS.** Facilidades máximas: Seats 600-D, desde 12.000 pesetas; Seats 600-E, a elegir, sólo 37.000,-; Simcas nuevísimas, PM 142.000, 75.000,- pesetas; 600 D, PM 140.910 sólo 46.900,- ptas.; R-8; Dodge Dart, magnífico, sólo 75.000,-; 1.400 - C; 1.400 - C diesel, 15.000,- pesetas; Volkswagen, motor ajustado, 40.000,-; 1.500. Todos toda prueba. Admitimos cambios. **AUTOCASTION Honderos, 51. (54)**

**24 MESES FACILIDADES:** Seats 600-E, sólo 57.000,- pesetas; Simcas 1.000, PM 142.000, sólo 75.000,- pesetas; Seat 1.430, PM; 124, PM; 850 Especial; 850; R-8 T.S.; Dodge Dart, imponente, sólo 75.000,- ptas.; Morris 1.300; Mini 1.000, PM 144.000; 2 H.P.; Buggy; Renault Sport. Admitimos cambios. Pruebelos. **EXPO-AUTO; Arch. Luis Salva, dor. 60. (52)**

**GARAJE SEGUI:** Alquiler de coches, 100 ptas. al día, vende coches, grandes facilidades. Duquesa Victoria 33. Avda. Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla Tel. 260239. (23)

**VENDO** Volkswagen, particular a particular. Informes: Sr. Mateu (Voyagencia) (Oficinas Schembri) Plaza Lonja, 1 y 2. (16)

**WILHELM'S** motor Sport, ca. de Teniente Llasozan, 97 Telf. 231850. Ofrece sus servicios de mecánica y planchistería especializado en coches extranjeros (20)

**PARTICULAR**, por cambio vende Renault R-10 y Morris - Mini 850; casi nuevos con radio y extras. Teléfono 215396. (18)

**TALLERES SOL:** Vende 1430; 124; 850; 600 D y Normal. Informes: Antillón, 7 y 9. Teléfs.: 216341 - 255473. (8)

**VENDO CITROEN**, 2 CV; perfecto estado. Informes: Teléfono 212381. (10)

## OCASION

Vendo coche Sport TRIUMPH-IR-6 a estrenar. P.M. motor a inyección, 2 capotas overdrive - Facilidades

### AUTOCASION

Luces de Tena, 12

## VENTA VEHICULOS USADOS GARAJE VIDAL

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 56.

Renault 4L Turismo	PM. 81.000
Siata	PM. 117.000
DKW Diesel Furgon	PM. 98.000
DKW Diesel Combi III	PM. 103.000
DKW Gasolina furgon	PM. 79.000
DKW Diesel Furgon	PM. 82.000
Sava J4 furgon	PM. 164.000

**FACILIDADES DE PAGO**

## VENTA TURISMOS USADOS GRANDES OPORTUNIDADES

PROCEDENTES DE CAMBIO

MG-1-106	PM. 111.000
800-D	M. 511.000
Morris 1.100	PM. 118.000
Citroen 2 HP.	PM. 79.000
Seat 600	PM. 38.000
Mini 1.000 S.	PM. 136.000
Morris 1.300	PM. 137.000
Seat 600-D	PM. 100.000

## MOTOR BALEAR

Facilidades Pago. - Calle Aragón, 2-4

## OPORTUNIDAD

Sava JO-4 - Combi	PM- 94.	85.000
Sava JO-4 - Combi M	580.	55.000
Pegaso 8 Tn.	PM- 54.	185.000
Pegaso 10 Tn.	PM- 81.	365.000
Pegaso 11 Tn.	PM-104.	430.000
Trimak	PM-150.	47.000
Goli	PM-118.	22.000
Siata - furgon	PM-154.	64.000
Jeep - Combi	PM- 88.	60.000
Barreiros 5 Tn.	PM- 54.	60.000
Ebro-5 Tn.-furgon	B- 208.	36.000
DKW - Microbús	PM- 94.	80.000
DKW - furgon	PM-	30.000
DKW - furgon	PM-103.	60.000
DKW - furgon	M- 580.	43.000

**Véalos en:**

**Automoción Balear, S.A.**  
GREMIO CARPINTEROS, 35 - TEL. 25 53 43  
POLIGONO DE LA VICTORIA  
PALMA DE MALLORCA

## AUTO DESGUACES PALMA

Calle Estelrich Artigues, núm. 75. El Rafal.  
Teléfono 270712

Pregunte por el SR. LEON

Tiene el gusto de ofrecerle a Vd. una extensa gama de automóviles de todas las marcas, revisados totalmente y con unas grandes facilidades de pago.

**AUTOMOVILES:**  
Simca 1.200, 10.000 kms., particular, exento, con radio; Simca 1.000 freno de disco, PM-153, estado de nuevo, 6.000 kms.; Simca 1.200, PM-143, como nuevo, radio, particular; Seat 850 coupé, un solo propietario; Renault F-4 cuatro marchas, PM-117; Siata impecable, PM-131; Caravelle modernísimo, freno de discos R-8; Varios Seats 850 particulares, seminuevos; Simca 1.000, seminuevos, muchos, todos totalmente revisados; Seat 600-D, varios, PM-114, perfectos.

**OCASIONES DE LA SEMANA:**  
Seat 850, PM-98, 46.000 ptas.; Morris Oxford en perfecto estado, año 64.

**CAMIONES:**  
Pegaso Comet, PM-90, revisado; Super Azor gran ruta, 11 toneladas, M-600, revisado completamente, tres meses garantía; Alción cinco toneladas; Euro semichato, tres meses garantía motor; Dos Seats 75, perfectos; Tractor 350 viñedo, 40 HP.

**EMBARCACIONES:**  
5,20 siora motor Dodge 150 HP, cambio hidráulico, 1 año, como nuevo, 38 MHP, muy barata; Seabird motor Chrysler 105 HP, recién reparado, muy buen estado; Casco Inerga, 4,25 Evinrude eléctrico 40 HP, con remolque.

**MOTORES:**  
Dodge usado, revisado; Seat 1.500; Motor Volkswagen y diferencial modelo 1200

## COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

**Lea «BALEARES»**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.



**MODELISTA PATRONISTA** calzado señora, sandalias, botas, zapatillas señora, caballero, niño. Ofrecerse una semana cada mes. Tel. 231177. (20)

**DISPONGO** de mañanas y tardes libres, todo el año, nociones de idiomas. Aceptaría trabajo en Agencia de Viajes de cobrador o cualquier trabajo. Carnet 2. Tel. 272732. (26)

(3377) **SE OFRECE** conserje de noche, hablando inglés. calle Berlin, número 34, 3.º, B. Zona Arenal. (16)



## OFICINAS Y DESPACHOS

(7268) **SE PRECISA** auxiliar administrativo (a) con responsabilidad, posibilidad de aumento progresivo según aptitudes, servicio militar cumplido. Personarse a partir de lunes de 9 a 13 y de 16 a 20 horas, en calle Guillermo Massot, 51. (36)

(7365) **INTERNACIONAL DE SERVICIOS HOTELEROS, S. A.**, precisa señorita auxiliar administrativa. Presentarse, en calle Blanquerna, 159, Palma. (15)

(7364) **SE PRECISA** contable horas. Villamor, Jaime III, 6. Telf. 212971 (10)

(7350) **SE NECESITAN** mecanógrafas, Gestoría SAMPOL. Plaza Olivar, 20. Jornada intensiva (10)

(7204) **HACE FALTA** auxiliar telefonista, telefónica Portals Nous. Calle La Luna, 3. (11)

(7271) **ESTRUCTURAS METALICAS ADROVER**, se necesita mecanógrafa técnico medio Apartado Co-reos, 723. (10)

(7301) **AUXILIAR** Administrativa para oficina se necesita. Inútil sin referencias Blanquerna, 58. (11)

(7428) **SE PRECISA** señorita para oficina, trabajo todo el día, conocimientos Contabilidad y mecanografía. Informes: Bodega SIMA, calle Cotoner, 107, bjs. Palma. Entrevistas de 6 a 7,30 tarde. Telf. 231758. (26)

(7427) **SE PRECISA** meritória oficina, conocimientos mecanografía. Presentarse en calle Son Campos, 35; de 7 a 9 tarde. (10)

## COMERCIO

(7377) **PRECISO** para todo el año, persona con conocimientos de perfumería e inglés. Buen sueldo Llamar: 83, Palma Nova. (18)

(7397) **SE PRECISA** señorita aprendiz de comercio. Informes: Sastrea CYMA: calle Sindicato, 70, 1.º, 2.º (14)

(6636) **SE PRECISA** señorita dependienta con buenos conocimientos de español, inglés y francés. Llanes Pza. Catedral (16)

(6786) **BABELIN**, precisa dependienta, de 18 a 22 años, con responsabilidad y simpatía para temporada OI-mos, 22. (16)

(7357) **NECESITAMOS** aprendiz para farmacia. Teléfono 232521 (10)

(6516) **SE PRECISA** dependienta tienda confección de piel, en El Terreno tm. imprescindible experiencia en el ramo y con idiomas Buen sueldo. Llamar Teléfono 237591: de 9'30' a 12 horas. (26)

(7083) **SE PRECISA** dependienta para tienda de artesanía y discos en Magalluf. Presentarse en Peluquería FRANCINE, calle Calvo Sotelo, 716. (18)

(7402) **SE PRECISA:** Persona apta para dirigir tienda. Informes: Anselmo Clavé, 20. (11)

## PELUQUERIAS

**PELUCAS ROMANESQUE POSTICHE**, de fama internacional. De venta en las mejores Peluquerías y en calle Berenguer de Sant Johan, 13. Tel. 221521. (22)

(6372) **PELUQUERIA** de señoras precisa oficiala y media oficiala, interesantes condiciones Telf. 211699 (12)

(7398) **PELUQUERIA** señoras JUAN, necesita peluquero o peluquera, con mucha práctica. Calle Barón de Santa María del Sepulcro, 36. (18)

**Peluquería BELIAN**, se necesita aprendiz. Calle General Mola, 43 Tlf. 215153 (11)

(7356) **PELUQUERIA** Señoras PAYERAS precisa oficiala y media oficiala. Informes Calle Fiol, 27, esquina Plaza Coll. (15)

(7376) «**Peluquería SANS**», necesita media oficiala manicurera con nociones de depilación y aprendiz. calle 31 Diciembre, 18 Teléfono 254847. (10)

(7125) **URGE** oficiala peluquera. Peluquería P ESTEVA Tel. 254883. Plaza de la Santa Payesa número 7-1-1 (14)

(7236) **SE NECESIT** chica para instituto de belleza. Sueldo mensual de 8.000 ptas Pasaje Ca'n Curt, 11 (16)

(7387) **SE PRECISA** peluquero. Informes: calle Amistad, 16. Tel. 796. Manacor. (10)

(7363) **URGEN** 2 aprendizas oficiala 2º en Peluquería ROSMA, Casa España, 2 y sucursal Sta. Catalina, Purisiana, 55. Telf. 224131. (20)

(7170) **SE PRECISA** oficiala en Peluquería ANGELINES; calle Protectora, número 20. Telf. 225628. (12)

(7232) **SE PRECISA** oficiala en Peluquería FRANCISKA. Calle Juan Alcover, 153, Entlo., G. (12)

(7231) **URGE** oficiala peluquería MADRID. Plaza Jinetes de Alcalá, núm. 8. (10)

(7418) **8.000 PTAS.** ofrece a peluquera. Pelucas FESTIVAL. San Miguel, 174. Palma. (12)

(6875) **SE PRECISA** modista forradora. LE CHIC PARISIEN; Conquistador 2. (10)

(6846) **MODAS MADRICAL**, necesita oficialas, ayudantas y aprendices. Trabajo todo el año. Plaza Santa Eulalia, 11. Telf. 222441. (10)

**MATRIMONIO** o mujer ofrece excelente acomodación en el Puerto de Andraitx a cambio trabajos doméstico y cocina. Familia inglesa. Esposo continuar sus trabajos propios. Teléfono Puerto Andraitx, 103, de 8 a 10 tarde o escribir: Casa MELLONA. (36)

**SERVICIO DOMESTICO**

**HOSTELERIA**

**REPRESENTANTE**

**SIRVIENTA**, necesito que sepa leer y escribir; buen sueldo. Dirigirse: Calle San Miguel, 192, 1.º (Doctor S. Mir). (18)

**NECESITO** empleada de hogar sabiendo sus quehaceres domésticos. Blanquerna, 124, 2.º Teléfono: 25 27 99. (13)

**MUCHACHA** servicio dormir casa. Ramón y Cajal, 10. T.º. 232380. (10)

**MATRIMONIO** desea servir en todo estar. Tel. 217526 (10)

**SE BUSCA** chica o niñera, dormir en casa. Teléfono 255873. (10)

**SE NECESITA** sirvienta joven soltera. calle Padre Bartolomé Pou, 31, 7.º, derecha. (10)

**SE NECESITA** camarera para casa particular, dormir en casa no es necesario. Informes: 234930, calle Pintor Bernareggi, 36 (18)

**SE NECESITA** cocinera para casa particular, sueldo según aptitudes. Informes: Telf. 234930, calle Pintor Bernareggi, 36 (15)

**SE NECESITA** chica para servicio doméstico de catoyre a diez y nueve años. Información Telf. 227458 o en calle Margarita Caima, nº. 76 2.º, 2.º Palma de Mallorca (28)

**SIRVIENTA**. Con informes que sepa cocinar, se necesita Llamar por las mañanas Telf. 251685 (14)

**LAYKA** servicio doméstico e ofrece cocineras, toneceras y asistentes. Teléfono 2 28 90 (1)

**SEÑORA** sola precisa doncella, sueldo 6.000 ptas. Gral. Mola, 53 (10)

**SE PRECISA** señora para cuidar niños, sueldo interesante Gral Mola, 53 (10)

**SE NECESITA** empleada hogar responsable, durante día. Llamar Telf. 234716. (11)

**BUSCO** matrimonio mediana edad para residir en Génova, ella cuidarse casa. Tels. 222358 - 230304. (14)

**CHOFERES**

(7361) **SE NECESITA** chófer 2.º. Informes: Ag. Juan Alba. calle Jacinto Benavente, 23. Telf. 278714. (12)

**SE NECESITAN** chóferes 1º y peones. Informes: Muzandzas PORTAS. San Miguel 238 Palma (12)

**SE PRECISA** chofer, con carnet de 1.º, con nociones de mecánica. Informes: Aragón, 95. (14)

**CARPINTERIAS**

(6748) **CARPINTEROS** y EBANISTAS, oficiales, se necesitan en CARPINTERIA VICENS. Tel. 251122. (11)

(7381) **EBANISTAS** - Carpinteros. Hacen falta ebanistas, bien remunerados. Informes: Tte. Sureda Portell, 3. Palma. (13)

(7168) **OFICIALES** carpinteros, se necesitan; buena retribución. Informes Plaza Pedro Garau, 17 (11)

(713) **SE PRECISAN** oficiales de carpintería, calle M. núm. 85. Amanecer. Teléfono 254303. (12)

**MODAS**

(7194) **COSEDORAS** máquina industrial, precisan: Padre Bartolomé Pou, 128, pral., 2.º (10)

(6875) **SE PRECISA** modista forradora. LE CHIC PARISIEN; Conquistador 2. (10)

(6846) **MODAS MADRICAL**, necesita oficialas, ayudantas y aprendices. Trabajo todo el año. Plaza Santa Eulalia, 11. Telf. 222441. (10)

(7362) **SE NECESITAN** soldados autógena. Informes «La Casa del Hierro, S. A.» Victoria, 24. (12)

**REPRESENTANTE** INTRODUcido EN ACCESORIOS DE AUTOMOVILES para la venta de Alforbras de goma, tipo italianas. Dirigirse al Apartado 32, Alcalá de Henares - MADRID. IBER RUBBER, S. A. (15)

(7426) **HOTEL COSTA AZUL** precisa camarera. (10)

(7265) **SE PRECISA** botones y limpiadora. Trabajo todo el año. Hotel ATALAYA. Calle Cabo Martorell Roca, núm. 14, San Agustín. Telf. 230648. (20)

(7369) **CAMARERAS** pisos, lavanderas y mujeres limpieza, necesita Hotel FABIOLA. Telf. 268. Portals Nous. (10)

(7267) **SE NECESITA** ayudante bar. Hotel Las Arenas. Tito Livio, 38. Ca'n Pastilla (10)

**HOTEL** de cuatro estrellas en Calamayor, necesita conserje de noche. Teléfono 233640 (12)

(7368) **Hotel VISTA ALEGRE** necesita camareras, mujer limpieza, lavandera y albañil. Telf. 231549. (12)

**SE NECESITA** BOTONES, Hotel ALEXANDRA; Avenida Los Pinos, Ca'n Pastilla. (10)

(6567) **SE NECESITA** fregaplatos. Informes: Restaurante «MARES» Apuntadores 33 (10)

(7319) **HOTEL BERMUDAS**, en Palma Nova; abierto todo el año, necesita camareras de pisos, mujeres de limpieza y botones. (16)

(7334) **FREGAPLATOS**, se necesita. Teléfono 232582; de 10 a 12 mañanas. (10)

(7336) **AYUDANTA** COMEDOR, se necesita; no hace falta experiencia previa. Teléfono 232582; de 10 a 12 mañanas. (16)

**TRICIDAD**

(7430) **CONSTRUCCIONES** APOLO, S. A. necesita electricistas. Calle Cotoner, núm. 63, 1.º. (10)

**MECANICOS**

(7043) **SE NECESITA** mecánico y electricista con carnet de 2.º bien retribuido. Informes: Garaje Canals Palma Nova (16)

(7240) **Talleres PIQUER**, necesita aprendices, calle Gremio de Carpinteros, Polígono La Victoria. (10)

(7245) **SE NECESITAN** aprendices recambios automoviles. Informes: Aragón, 95. (10)

**VIARIOS**

(7011) **SE NECESITA** pintor oficial 2.º. Informes: Eusebio Estada, 126 (10)

**AVON** ofrece a señoras y señoritas la oportunidad de espléndidas ganancias para estas Navidades. Llamar al teléfono 23 15 10 ó 23 60 31 de Palma de Mallorca, o escribir al Apartado 14.875 de Madrid para informarse sin compromiso. (35)

(6757) **SE NECESITAN** oficiales calderería fina. Metalúrgica Mallorca. Antonio Ribas, 156. (10)

(7355) **SE PRECISA** cobrador a comisión, inútil presentarse sin referencias. Informes: Plaza España, 97 entresuelo; de 11 a 12. (20)

**EQUIPOS ATENCION** aviones, comprensivos de 1 elevador autopropulsado, 11 carretillas autopropulsadas, 1 cinta transportadora remolcable, 3 furgones remolcables, 7 carros de baterías y 8 escaleras remolcables retirados de servicio. Hasta día 20 noviembre actual puede examinarse material y pliego condiciones en días laborables de 8 a 13 horas en Iberia Aeropuerto Palma Mallorca. También existe pliego condiciones en Servicio Enajenaciones Iberia; Capitán Haya, 46. Madrid (20) y en Delegaciones de Iberia en Ibiza, Barcelona y Valencia. (76)

(7149) **HOTEL BONANZA** (ILETAS) Necesita CAMARERAS PISOS, MUJERES DE LIMPIEZA Y BOTONES. - Telf. 232145. (10)

(7386) **OFICIALES ALBAÑILES** SE NECESITAN. Calle Balmes, 12. (10)

(7394) **COCA-COLA** Precisa MECANICO especialista en Motores DIESEL. - Preguntar: SR. FAR. Calle Juan Alcover, 96. Palma. (10)

(7375) **HOTEL 5 ESTRELLAS** Necesita SECRETARIA, ESCRIBIENDO ESPAÑOL Y FRANCÉS. Teléfono: 23.37.40 (10)

(6035) **AYUDANTES DE COMEDOR** Y PINCHES COCINA SE NECESITAN RESTAURANTE HOTEL PORTIXOL ABIERTO TODO EL AÑO (10)

(7404) **EMPRESA CONSTRUCTORA** Precisa Auxiliar Administrativa con conocimientos de seguridad social. Jornada completa. Sábados libres. Buena retribución. Reserva colocadas. - Presentarse, 6 a 8, Sr. PEREZ, Colliure, 139, bajos. - Telf. 25 40 44. (10)

(7370) **SE PRECISA** lavachos con carnet de 2.º, S. M. C. Presentarse en AVIS. Paseo Marítimo, 133 Palma. (18)

(7289) **SE NECESITA** mujer para lavandería. Informes: 31 Diciembre, 12. (10)

(7.266) **OFICIALES ALBAÑILES 1.º** SE NECESITAN, A JORNAL Y DESTAJO. Informes: Aragón, 20. (10)

(7223) **HOTEL FORTE CALA VIÑAS** PRECISA:  
- Secretaria.  
- Mecanógrafa experimentada. Imprescindible con conocimientos de inglés.  
Las interesadas deberán dirigirse al Jefe de Personal SR. NEGRE, en el propio Hotel o concertar entrevista al Telf. 68.00.00 Ext. 332. (10)

(7298) **CADENA HOTELERA** Precisa Mujeres de limpieza, ayudantes comedor, panadero, ayudantes de cocina. Trabajo todo el año. - Informes: Matias Montero, 17, de 10 a 13 horas. (10)

(7266) **BUSCAMOS SECRETARIA DE DIRECCION** 3 AÑOS EXPERIENCIA COMO MINIMO BILINGUE ESPAÑOL/INGLES BUENA PRESENCIA. OFRECEMOS: Trabajo interesante. Ambiente agradable. Buenas condiciones económicas. Si es Vd. la persona indicada, diríjase a: Avda. Jaime III, 143. Srta. BELTRAN. (10)

(7350) **FABRICA JOYERIA** NECESITA APRENDIZ 14-16 AÑOS Bachiller elemental y nociones dibujo. Concertar entrevista teléfono 227545 (horas comercio). (10)

(7351) **FABRICA JOYERIA** NECESITA SEÑORITA 14-18 AÑOS Bachiller Elemental y con nociones dibujo. Concertar entrevista teléfono 227545 (horas comercio). (10)

(7340) **SI DISPONE** DE HORAS LIBRES y quiere unos ingresos EXTRA en una profesión que sólo exige cultura y Relaciones Públicas. Visiftenos de 10 a 12 mañanas y de 5 a 7 tardes: Plaza Olivar. Edificio Olivar, 2.º A (10)

(7149) **HOTEL BONANZA** (ILETAS) Necesita CAMARERAS PISOS, MUJERES DE LIMPIEZA Y BOTONES. - Telf. 232145. (10)

(7386) **OFICIALES ALBAÑILES** SE NECESITAN. Calle Balmes, 12. (10)

(7394) **COCA-COLA** Precisa MECANICO especialista en Motores DIESEL. - Preguntar: SR. FAR. Calle Juan Alcover, 96. Palma. (10)

(7375) **HOTEL 5 ESTRELLAS** Necesita SECRETARIA, ESCRIBIENDO ESPAÑOL Y FRANCÉS. Teléfono: 23.37.40 (10)

(6035) **AYUDANTES DE COMEDOR** Y PINCHES COCINA SE NECESITAN RESTAURANTE HOTEL PORTIXOL ABIERTO TODO EL AÑO (10)

(7404) **EMPRESA CONSTRUCTORA** Precisa Auxiliar Administrativa con conocimientos de seguridad social. Jornada completa. Sábados libres. Buena retribución. Reserva colocadas. - Presentarse, 6 a 8, Sr. PEREZ, Colliure, 139, bajos. - Telf. 25 40 44. (10)

(7395) **SE NECESITAN** operarias confección sostenes bien retribuidas. Informes por las mañanas. Confecciones ISIS. Calle Mateo Obrador, 35, Palma. (18)

(7420) **URGENTE**, se necesita planchadora para ropa en seco. IDEAL. Espartero, 9. (Plaza Progreso). (14)

(7423) **MARINELAND**, Delfinarium de Mallorca, necesita una dependienta para la tienda de souvenirs y una persona para cuidar animales. (18)

(7389) **SE PRECISA** Dependienta para tienda de souvenirs, en Palma Nova. Imprescindible conocimientos de inglés. Ofrecemos manutención gratis. Informes: Teléfono 270019. (10)

(7392) **SE NECESITA AYUDANTE CONTABLE VIAJES ICAB** Pelaires, 103 - Telf. 224078 - Palma. (10)

(7382) **SE NECESITAN** SEÑORITAS PARA OFICINA JAIME VALLS PONS - DECORA Eusebio Estada, 172. Tel. 255012. Palma Mca. (10)

(7360) **PRECISAMOS PRESENTADORA** Hablando Inglés, Sueco y Alemán. EDIFICIO REINA - Paseo Generalísimo, 1. (10)

**SE PRECISA** CHICA para servicio doméstico. Imprescindible el dormir en casa. Buen sueldo. - Interesadas llamar de 9 a 13, al Telf. 213120. (10)

(7371) **SE PRECISAN** LIMPIADORA y CAMARERAS. Dirigirse: HOTELES MALLORQUINES Massanet, 12 - Palma. (10)

(7372) **SE PRECISA** personal para LAVANDERIA HOTELES MALLORQUINES Dirigirse: Gremio Boneteros Manzana, 12, Polígono de La Victoria Palma. (10)

(7353) **SE NECESITA** AYUDANTE ALMACEN RECAMBIOS. TALLERES D. K. W. Gremio Toneleros s-n. Polígono Industrial La Victoria Palma. - Telf. 278609-10. (10)

(4247) **TAXISTA** PRECISA GARAJE SEGUJ Informes: De 16,00 a 20,00 horas: Duquesa de La Victoria 35 (10)

(7294) **HOTEL HAWAII** PALMA NOVA. - Abierto todo el año. Se necesita: MUJERES LIMPIEZA CAMARERAS. (10)

(7318) **HOSTAL VILLA SEA** Se necesitan CAMARERAS DE COMEDOR Y AYUDANTE DE COMEDOR. Trabajo todo el año. Camino Vecinal de Génova a San Agustín, Teléfono: 232118. (10)

(7308) **DIRECTOR** DE EXPLOTACION Y ADMINISTRACION APARTOTEL DE 400 CAMAS EN PALMA. Necesitamos un verdadero profesional (no es necesario titulado) acreditando amplia capacidad y experiencia. Sólidos conocimientos administrativos y con idiomas español, inglés y alemán. Debe estar al día en información y contactos y poseer carácter adecuado para dicha función. Sueldo interesante y porcentaje sobre beneficios. Carta con amplios detalles y pretensiones a Apartado de Correos 1162 de Palma. Garantizamos absoluta discreción y rogamos abstenerse a los que no reúnan los requisitos solicitados. (10)

(6803) **CAMARERAS PISOS** SE NECESITAN EN HOTEL LANCASTER Telf. 262400 - Playa de Palma. (10)

(7283) **CHICO PARA RECADOS** (14 - 15 AÑOS) Se necesita en MODELOS DAN Plaza Mayor, 45 - Telf.: 226516 (10)

(7434) **DIRECTOR GERENTE** Para Empresa Instaladora, dedicada fundamentalmente a Aire Acondicionado. Hemos pensado en una persona con experiencia en cargo similar, preferible con conocimientos técnicos (Ingeniero Industrial o similar) Llevar la dirección de la Empresa a su iniciativa o responsabilidad. Ofrecemos sueldo fijo e importante participación en Beneficios. Interesados dirigirse a: PUBLICIDAD LANZA, S. A. - Calle Fray Luis de León, 13. (Ref. Director Gerente). (10)

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES:** A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
**MIERCOLES A SABADOS:** A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(6883) **SE NECESITAN**  
Aprendices de Artes Gráficas y Fotomecánica. Dirigirse a:



Calle Pío Ripoll Palou, 22, de 19 a 21 h. Palma de Mallorca.

(7390) **JEFE DE GRUPO**  
para ampliar dpto. comercial precisamos. Debe reunir, buena presencia, amplia cultura, libre s.m., coche propio, dinámico y ambicioso personalidad a toda prueba para dirigir un grupo de 4 personas a su mando. Ofrecemos: trabajo todas las tardes de 6 a 9, artículo en exclusiva, visitas a clientes concertadas, fijo más primas, mas rapel grupo, lo que nos permite garantizar un total de 10.000 a 14.000 pesetas mensuales.  
Presentarse en:  
**REDIS**  
Olmos, 113, 1º, 4º, de 4 a 7,30.

(7378) **LLOMPART-TOMAS**  
Sociedad Anónima

Avda. Gral. Primo de Rivera, núm. 1. Apartado 701. Palma de Mallorca. Para cubrir nuevos puestos se necesita el siguiente personal:

**OFICINAS:**  
Una secretaria para el Departamento de Ventas, experta en correspondencia y trámites comerciales.  
Un auxiliar administrativo para llevar fichero de existencias.  
Un auxiliar administrativo como ayudante de Caja.  
**TALLERES**  
Un electricista, oficial de segunda.  
Un mecánico experto en motores de explosión, preferible conozca motores de dos tiempos.  
Dos oficiales mecánicos prácticos en montaje tubería de hierro.  
**ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS**  
Dirigirse personalmente, o por correo, al Jefe de Personal.

(7435) **SON VIDA CLUB DE GOLF**  
NECESITA SECRETARIA.  
Indispensable Mecanografía e Inglés.  
Información: Son Vida - Palma.

(7431) **GIP CHEMICAL A B**  
SUECIA  
NECESITA 2 VENDEDORES  
Ingresos del ORDEN 15.000 ó 20.000 ptas., según valia, fácilmente superables después 3 meses.  
Productos primera línea en el mercado. Trabajo en zona y en equipo.  
Experiencia en ventas.  
Coche propio.  
Preferible introducido hostelería (No imprescindible).  
Interesados hoy jueves de 4 a 8 tarde: Hotel Jaime I, SR. WINS, o historial completo Apartado 1085, Palma.

(7433) **SE PRECISAN**  
HERREROS para cerrajería, forja y carpintería metálica. — TALLERES BORRAS.  
Capitán Ramonell Boix, 74. Telf. 274173.

(7425) **FOTO CINE CASA PLANAS**  
Precisa: SEÑORITAS PARA DEPARTAMENTO CONTABILIDAD, con experiencia en mecanografía. Sueldo según aptitudes. — Presentarse Avda. San Fernando, 59 (Es Forti) de 6 a 7'30 tarde.

(7424) **HOTEL JUMBO PARK**  
Precisa: ALBAÑIL, trabajo todo el año. Llamar Telf. 238000 ó bien entrevista en hotel (Sección de personal)

(6219) **CHOFERES**  
De 1.º y 2.º con vehículo de 1 a 5 tonl. o se les facilitará la compra de uno nuevo. Trabajo todo el año. Hoy y mañana de 9 a 1 y de 4 a 7 h. en Avda. Argentina, 119, bajos. (Edificio en obras)

(7420) **HOTEL**  
Necesitamos CAMARERA PISOS, Pernoctar HOTEL.  
Teléfono: 23 00 05.

(7415) **ELECTROMOVIL**  
Aragón, 8 - Telf. 211968 - Palma.  
NECESITA APRENDICES

(7406) **SE PRECISA SEÑORITA**  
CON NOCIONES DE INGLES, FRANCES Y TAQUIMECANOGRAFIA, PARA SERVICIOS DE OFICINA  
INFORMES:  
AVDA. JAIME III, 102. - PALMA.

(7405) **JEFE DE ADMINISTRACION**  
Preferible PROFESOR MERCANTIL Llevará la Administración de Empresa Industrial ubicada en Palma. Imprescindible experiencia. Trabajo media jornada, con preferencia mañanas.  
Interesados concertar entrevista: Tl. 214155.

(7401) **SHOE BUYING OFFICE**  
Wants experienced executive secretary fluent in english and spanish. Typing essential, shorthand desirable, excellent salary for the right female. Contact Telf. 211936, from 4 to 6 pm for an appointment.

(7411) **COBRA, S.A.**  
Precisa OFICIALES INSTALADORES ELECTRICISTAS.  
AESTINGANSE APRENDICES Calle Obispo Massanet, 5.

(7412) **COBRA, S.A.**  
Precisa OFICIALES ALBAÑILES, para COLOCACION BALDOSAS ACERAS.  
BUENA REDIBUCCION. Calle Obispo Massanet, 5.

(7422) **AGENCIA DE VIAJES PRECISA:**  
—Jefe de Contabilidad, con experiencia, preferible Profesor Mercantil.  
—Jefe de Producción.  
—Jefe de Relaciones Públicas.  
—Señoritas administrativas con idiomas.  
Sueldo, según aptitudes  
Absoluta reserva colocados.  
Exigimos, personalidad, perfecto conocimiento del trabajo.  
Para entrevistas, llamar a los  
Teléfonos 21 62 06 ó 22 78 34.

## OTRAS SECCIONES

**Pérdidas**  
DESAPARECIDO SEAT 600.D PM 85.027, color verde oscuro. Se gratificará. Avenida Alejandro Rosselló, 43 ático. (10)

**EXTRAVIADO**  
Cerca Plaza Toros, cachorro pastor alemán al saciano, 8 meses, color negro y canela, atiendo por «TRUI». Se gratificará. Avisar Tl. 251695

**Hospedajes**  
EXTRAVIADO FERRO, negro «caniche»; atiendo por BIE, en calle Miró, 1. 1.º Teléfono 22 47 25. (14)

**ALQUILO habitación doble** centro Palma; agua caliente; chicos. Tel. 210820. (10)  
**ALQUILO habitación,** agua caliente, baño, teléfono, 500 semana. Monserrat, 40. (10)  
**ALQUILO habitación** para señorita, con agua caliente. Teléfono 25 03 62. Avenida Conde Sallent, 48, 3.º B. (15)

**ALQUILO habitación,** amueblada, muy céntrica; independiente. 1.750— pesetas. Paseo Generalísimo, 76, 2.º Teléfono 224966. (14)

**SE ALQUILA habitación** dos o tres caballeros. Teléfono 235293. (10)

**HABITACION** para matrimonio. Calle San Joaquín, 68, 2.º, 3.º (10)  
**PENSION** completa, casa particular, para chicos estudiantes o similar. Informes: calle Luis Martí, 52, 2.º, 2.º (16)

PROFESORA daría clases de solfeo y piano. Llamar de 14 a 16 tarde. Tel. 225801. (15)

ORGANOS: Vox, 45.000; Vox 40.000; Farfisa (de Luxe), 35.000; Farfisa (Combo) 30.000; Capri, 25.000. Semi-nuevos. Gran ocasión. «MUSICAL VIA ROMA». Vía Roma, 7. 222826. (25)

## Fotografía

FOTOS CARNET, fotocopias; entrega inmediata. FOTOS SANTI; Jaime III, 20. (10)

## Enseñanzas

CLASES de inglés por Diplomado en Oxford. Individuales - colectivas. 217762 (10)

IDIOMAS: Francés, inglés, español para extranjeros. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Informes: Costa y Llobera, 42. 3.º Teléf 223394. (21)

THE INTERNATIONAL BENEDICT SCHOOL OF LANGUAGES; calle Armengol, número 3 (travesía San Jaime) Tel. 222874. Cursos diurnos y nocturnos: alemán, inglés, francés, sueco, ruso, árabe, y español para extranjeros. Principiantes y avanzados INGLÉS COMERCIAL Nocturno. Secretaría de 8'15 a 1'30 y de 4 a 9. LABORATORIO DE IDIOMAS. (48)

IDIOMAS, clases individuales o colectivas. Calle Luna 20—22 (Hostalet) Teléfono 273240 (12)

INGLES, FRANCES, ALEMÁN. Estudie con profesores nativos. Método intensivo RAABL. Pza. Santa Magdalena, 6. Traducciones. (15)

MATEMATICAS, Química, Bachillerato, Preuniversitario. Ccu, da clases particulares; profesor colegio religiosas. Telf. 210633. (12)

PROFESORA NATIVA DE INGLESA da clases particulares y colectivas. Teléfono 225417 ó 270225. (12)

ALEMANA nativa da clases alemán. Conde Sallent, 55, 4.º. (10)

INGLES clase particular, varias veces por semana, 500 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19 (14)

CENTRO ESTUDIOS INGLÉS profesorado nativo Avenida Alejandro Rosselló, 84. Tel. 222102. (10)

PROFESOR da clases particulares, bachiller, reválida, p.u., y cou. Teléfono 254902. (11)

## Radio y TV

MARCONI, Servicio Oficina Radio y T.V.; electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos calle Juan Crespi, 65 Tel 243304 (17)

SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIAN, Nicolás de Fax 25 Tel 226884 (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO Calle Francisco Martí Mora, 80. TEL. 237225 (12)

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame al teléfono 27 44 68 (10)

REPARACIONES T.V. a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 217125 (10)

CONFIELOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí, 30, entlo. Tel. 217125. (24)

CISIS: Le repara su T.V. y mientras le deja uno de los suyos para que usted siga viendo T.V. General Goded, 41, 1.º. Teléfono: 21 47 26. (26)

REPARACIONES T.V., rápl. das. Megafonía BALEAR; Barón Santa María Sepulcro, 16. Teléf. 217690. (12)

REPARAMOS televisores y antenas; servicio Palma y pueblos a domicilio. Teléfono 277022 - 277994. (12)

## Nautica

COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros CORONET PENTA fuera borda EPE. LARA YA OROSCO. LAUD EN PLAS. TICO YBIC. estora 6,90 Capitán Salom, 13 Teléfono 25 33 33 (23)

COMPRE CALIDAD Y SERVICIO. Botes, lanchas, Llauts, yates, fuera-bordas y motores interiores. Nuestras marcas son originales y no imitaciones: ARCOA, TAYLOR, COPINO, SEAGULL, CRESCENT, OUCH, STUART. Compre donde quiera, pero venga a vernos antes. CASA MUS Honderos, 57. (39)



MINICRU-CERO Diesel y gasolina. Esloira 5'20 m. 20 mph en crucero. Al precio más competitivo del mercado.  
DIBALSA. División Nautica. Carretera Inca, km. 2. Teléfs.: 274700 y 274704

## Mudanzas y Transportes

MUDANZAS CAMPINS. provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280—227877 (10)

TRANSPORTES CAMPINS, alquiler de camiones y furgonetas. Teléfonos: 224280—22 78 77 (10)

GRUAS CAMPINS, recogida de vehículos con elevador, maquinaria pesada. Teléfonos: 224280—227877 (12)

GUARDAMUEBLES CAMPINS, custodia de muebles y maquinaria. Teléfonos: 224280—227877 (10)

CAMPINS MUDANZAS TRANSPORTES, grúas guar. danuebles. Calle Son Campos, 35 (Palma) (10)

## Ventas

**VENDO**  
Para taller de confección:  
1. Sinfin eléctrico para cortar tela.  
1. Escaificador para patrones (Pantógrafo).  
1. Plancha vapor CELSO-LATIC tipo V-E. 80.  
Precio lote: 50.000 Ptas.  
Para informes: Teléfono 256809.

### 25 AÑOS FABRICANDO ALFOMBRAS LUIS FORTEZA

Vall d'argent, 63 • Tel. 23 18 16

## Compras

COMPRO muebles y trastos viejos. Telf. 215747 y 274889

MAQUINAS escribir oficina compraría usadas. Archiduque Luis Salvador, 101, bajos, izquierda. (10)

## Varios

URGENCIAS Fontanería, reparaciones. Telf. 227057. (10)

SE OFRECE pintor decorador. Telf. 271134. (10)

MOTORES Marinos Diesel o 4 a 185 HP Perkins. Casamajor Dieter Rieger. Fuentaborda «Carnita» Grupos electrógenos entrega inmediata; stock recambio. Facilidades pago «service» Post-Venta SOLMOTOR S.A. Aragón 165 Teléfono 270614 270649. (32)

VENDO Laúd a punto terminar, 33 palmos. Informes. Telf. 175. CAMPOS. (11)

**NUEVO**  
BOTE MALLORQUIN de políester, modelo CALA PI. fabricado por COPINO Exento impuesto luj y título Véalo en: CASA DARDER Sindicato, 197 y Roselló y Cazador, 44 GRANDES FACILIDADES.



Oferta especial por poco tiempo en toda nuestra extensa gama de barcos. Abierto sábados hasta 17 h. y domingos de 9 a 14 h. **ASTILLEROS MYABCA, S.A.** Carretera Formentor, s.n. - Pto. Pollensa. Teléfono 146 y 164. Tenemos el barco que Ud. desea. Pídale y consiga buenos precios.

OCASION, vendo bien de precio, mostrador conservador con vitrina y balanzas. Telf. 212284. (12)

VENDO comedor completo poliester, nevera y aparato U.H.F. Tel. 251036, Bar Sol y Sombra. Arch. Luis Salvador, 170. De 4 a 7, Sr. Juan. (24)

OCASION: Vendo comedor completo en perfecto estado. Informes: Calle Caldentey, núm. 16. Portals Nous. (14)

VENDO vitrina conservadora; Molino café Mobba; balanza Mobba. Tl. 214930. De 2 a 4. (14)

POR CAMBIO residencia, vendo varios cuadros antiguos, braser y figura policromada y varias cosas más; también vendo frigorífico, cocina, lavadora y estufa muy buen estado. Informes de 6 a 9 tardes en calle Ramón Muntaner, 96, 4.º. C. (36)

VENDO curvadora Kade, nueva. Reyes Católicos, 274. Taller. (10)

INTERESA entrar en contacto con persona que pueda proporcionar un negocio en explotación como arrendatario, de preferencia CAFETERIA, BAR u HOTEL. Escribir al 222 de esta Administración. (20)

DONA FRANCISCA Alemany Paret, adquirió la industria denominada «Cafetería Orinoco», sita en el edificio Rodriera, de Magalluf, término municipal de Calviá, propiedad de don Gabriel Balaguer Alemany. (27)

CREDITOS FINANCIEROS especiales a medio plazo a partir de 30 millones y hasta 500 millones. Escribir para informaciones Apartado Correos 24.024 de Barcelona (24)

ALQUILO O VENDO RETRO. EXCAVADORA JCB. 7. Teléfono 22 59 01. Sr. BAUZA

ALQUILO habitación para señorita, con agua caliente. Teléfono 25 03 62. Avenida Conde Sallent, 48, 3.º B. (15)

ALQUILO habitación, amueblada, muy céntrica; independiente. 1.750— pesetas. Paseo Generalísimo, 76, 2.º Teléfono 224966. (14)

SE ALQUILA habitación dos o tres caballeros. Teléfono 235293. (10)

HABITACION para matrimonio. Calle San Joaquín, 68, 2.º, 3.º (10)

PENSION completa, casa particular, para chicos estudiantes o similar. Informes: calle Luis Martí, 52, 2.º, 2.º (16)

URGENCIAS Fontanería, reparaciones. Telf. 227057. (10)

SE OFRECE pintor decorador. Telf. 271134. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confiela al «BRILLO BALEAR» Pida presupuesto Telf. 222700 (13)

CRISTALERIA y escaparatés, su limpieza y conservación «EL BRILLO BALEAR» Telf. 222700 (12)

URGENCIAS: FONTANERIA AL DIA Telf. 227856 (10)

ULTRA, recogida y entrega, limpieza de sus alfombras Telf. 254878 (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras, limpieza en seco Telf. 254878 (10)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Telf. 254878 (10)

MASAJES: Masajistas diplomadas Calle Bonaire, 80, 1.º, 2.º (10)

BLANQUEADORES con aceite pintores, Mateo Enrique Llado 23 Telf. 212286 y 211782 (11)

BLANQUEOS y Pinturas ABRINES. Damaso Calvez 20 Telf. 234325. (10)

URGENCIAS: FONTANERIA AL DIA Telf. 227856 (10)

MAESTRO DE OBRAS: Reparaciones de albanilería pintura y decoración, rapidez. Sr. Domingo Amengual Vidal. Telf. 226059 (16)

PINTOR-DECORADOR, empapelador. P. re e upuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez. Tlf. 252276. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS: Recogida y entrega a domicilio PINGUINO Teléfono no 255116 (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, tapices, a domicilio. PINGUINO Telf. 255116. (10)

MAESTRO ALBANIL se acepta toda clase de reparaciones de albanilería y fontanería Telf. 216326. (14)

PINTOR-DECORADOR trabajos rápidos, esmerados y económicos. Teléfono 224469 (10)

URGENCIAS: Averías de electricidad en 24 horas. Teléfonos: 271476—215914 (10)

MAESTRO DE OBRAS, refo, mas chalets, reparaciones, Teléfono 234559 Adrián Ferrán 25. (11)

BARNIZAMOS todas clases de muebles y puertas. Informes: Telf. 272822 (10)

DEPILACION eléctrica y a la cera. Instituto Belleza MADA. Pl. Santa Eulalia, 7 (12)

DONA FRANCISCA Alemany Paret, adquirió la industria denominada «Cafetería Orinoco», sita en el edificio Rodriera, de Magalluf, término municipal de Calviá, propiedad de don Gabriel Balaguer Alemany. (27)

CREDITOS FINANCIEROS especiales a medio plazo a partir de 30 millones y hasta 500 millones. Escribir para informaciones Apartado Correos 24.024 de Barcelona (24)

ALQUILO O VENDO RETRO. EXCAVADORA JCB. 7. Teléfono 22 59 01. Sr. BAUZA

ALQUILO habitación para señorita, con agua caliente. Teléfono 25 03 62. Avenida Conde Sallent, 48, 3.º B. (15)

ALQUILO habitación, amueblada, muy céntrica; independiente. 1.750— pesetas. Paseo Generalísimo, 76, 2.º Teléfono 224966. (14)

SE ALQUILA habitación dos o tres caballeros. Teléfono 235293. (10)

HABITACION para matrimonio. Calle San Joaquín, 68, 2.º, 3.º (10)

PENSION completa, casa particular, para chicos estudiantes o similar. Informes: calle Luis Martí, 52, 2.º, 2.º (16)

URGENCIAS Fontanería, reparaciones. Telf. 227057. (10)

SE OFRECE pintor decorador. Telf. 271134. (10)

# HOY, 36 páginas



A Ernesto March, amigo de antiguo, amigo de todos cuantos le conocen, le conocimos ayer en su nuevo cargo, como Director Gerente del Fomento del Turismo. Al frente de esta

DEBUT: GERENTE DEL FOMENTO DE TURISMO

«COMO PROFESIONAL SOY INDEPENDIENTE, POR CUANTO NO PROCEDO DE NINGUN SECTOR TURISTICO»

«PIDO UN AÑO PARA QUE SE PUEDA APRECIAR EL CAMBIO DE ESTA ENTIDAD»

empresa, el Sr. March tuvo el gesto de estrenarse, prácticamente, recibiendo a los periodistas.

En tales condiciones, recién empuñado el timón, no era cosa de entrar en detalle de rumos y singladuras. Todo lo más, se podía hablar generalizando. Y esto fue lo que se hizo:

—Lo primero que quiero hacer constar —dijo Ernesto March— es mi total independencia profesional. No procedo de la hostelería, ni de las agencias de viajes, ni de cualquier otro sector relacionado con el turismo. Estoy al servicio de la colectividad, sin especiales simpatías hacia una u otra esfera. Por eso mismo puedo ser objetivo y procuraré serlo en todo momento.

—¿Alguna preocupación especial?

—Me preocupa limar las asperezas que pueda haber. Me esmeraré en que desaparezca si existe la mala fama de capillitas, de grupos...

—Ahora, nada más llegar, ¿qué le parece que necesita el Fomento?

—Me ha causado asombro saber que esta entidad tiene socios que pagan diez pesetas al mes. Esta cantidad da risa. Lógicamente hay que aumentar las tarifas, desde luego en forma razonable. Por otra parte, el Fomento necesita cambiar... Cierto que muchas veces se ha prometido el cambio, pero esta vez se producirá en forma rotunda. No será de la noche a la mañana, esto cae por su peso. Yo pido a los asociados un voto de confianza, una espera de un año para comenzar a dar

cuenta del cambio. También hemos de conseguir que el Fomento sea más popular; más socios, cuotas algo más altas y puertas más abiertas a todo el mundo. Aprovecho este momento para pedir la colaboración de todos y prometo que cualquier sugerencia será estudiada y atendida. La verdad es que estoy esperando sugerencias...

—¿Proyectos visibles, prácticos...?

—Dentro de poco podremos ofrecer un plan de trabajo, perfectamente especificado. En cuanto a proyectos, trataré de conseguir de la Junta un nuevo local, de más fácil acceso, en consonancia con lo que el Fomento merece. También para muy en breve abriremos una oficina de orientación profesional. La mecánica del turismo provoca muchos problemas, cuya solución es fácil si se conoce. Y el Fomento quiere poner este nuevo servicio a disposición de sus asociados...

—¿Continuarán las visitas de promoción al extranjero?

—Continuarán y serán anunciadas con antelación más que suficiente para que puedan sumarse a ellas todos los interesados, teniendo tiempo de preparar su viaje.

—Si pudiésemos resumir en tres puntos la labor del Director Gerente, ¿cuáles serán éstos?

—Absoluta dedicación y permanente preocupación por los problemas de esta entidad; diálogo permanente con la Administración; contacto constante con los asociados...

Antes de acabar, Ernesto March insiste en lo de las diez pesetas mensuales que todavía pagan algunos asociados... Realmente, no sale de su asombro. Y nos despedimos para que se pudiese a trabajar. Para que empezase a trabajar... pues no es poco lo que le espera. — (Foto JUANET, hijo).

TROMBA MARINA EN LA BAHIA DE ALCUDIA

Rumores llegados a media tarde de ayer a nuestra redacción, sobre un extraño fenómeno producido en la Bahía de Alcudia, nos hicieron poner en contacto por teléfono con nuestro corresponsal en Can Picafort, para ver de ampliar detalles sobre este extraño suceso.

La confirmación de los hechos no se hizo esperar, ya que nuestro corresponsal había sido uno de los testigos del impresionante hecho, que nos relató de esta manera. Nos dijo así:

Efectivamente, un fenómeno de aspecto dantesco ha tenido lugar esta tarde, a las 14 horas, en el escenario de la Bahía de Alcudia y en el horizonte de la misma en dirección a Cabo Farutx.

Sobre un cielo velado por oscuros nubarrones y en los que los rayos se cruzaban con aspecto amenazador se ha formado una enorme tromba marina; su base parecía una enorme cascada invertida, donde la blancura de la espuma de las aguas formaban un pedestal de una anchísima y alta columna que enlazaba la base con la negrura de los nubarrones. El fenómeno ha durado unos diez minutos. Pocos minutos más tarde ante las miradas de los sobrecogidos espectadores, parecía iba a iniciarse un fenómeno idéntico, pero luego no ha llegado a formarse.

Ha sido perfectamente visible para mucha gente. En especial lo ha sido para los contentillos del Bar Atenas, en donde se hallaba nuestro corresponsal, por haberse producido el fenómeno frente a su terraza.

Poco después, ha diluviado ampliamente en toda aquella zona, habiéndose registrado cantidad de agua muy elevada que en estos momentos no podemos aún precisar.

POPULARES INGLESES

Trabajarán durante un año en PALMA



A la noticia que dábamos ayer, referente a que el viejo salón de la Asistencia Palmesana se va a convertir, dentro de poco, en el "Palma music hall", añadimos hoy la imagen de los protagonistas de la obra que se va a representar durante un año.

Se trata de destacados actores profesionales, bien conocidos por los espectadores de la televisión británica y renombrados especialistas del género que han de interpretar en Palma: el más típico "music hall" inglés.

Ella es Debbie Brayshan, de cuya belleza da una vaga idea la fotografía; el actor se llama Valentin Palmer y será el villano en la obra que precisamente se titula "Hiss the villain" original como ya dijimos de Noel J. Webster.

El debut está fijado para el próximo once de diciembre y los contratos son doce meses. Un año se mantendrá la obra en cartel y durante este tiempo Debbie Brayshan y Valentin Palmer, al frente del reparto, trabajarán sobre el escenario más viejo de la ciudad. Más viejo y a la vez remozado de forma que se le habrá devuelto su primitivo encanto.

Debbie y Valentin, cuyos rostros les presentamos hoy, serán dos populares en las carteleras palmesanas.

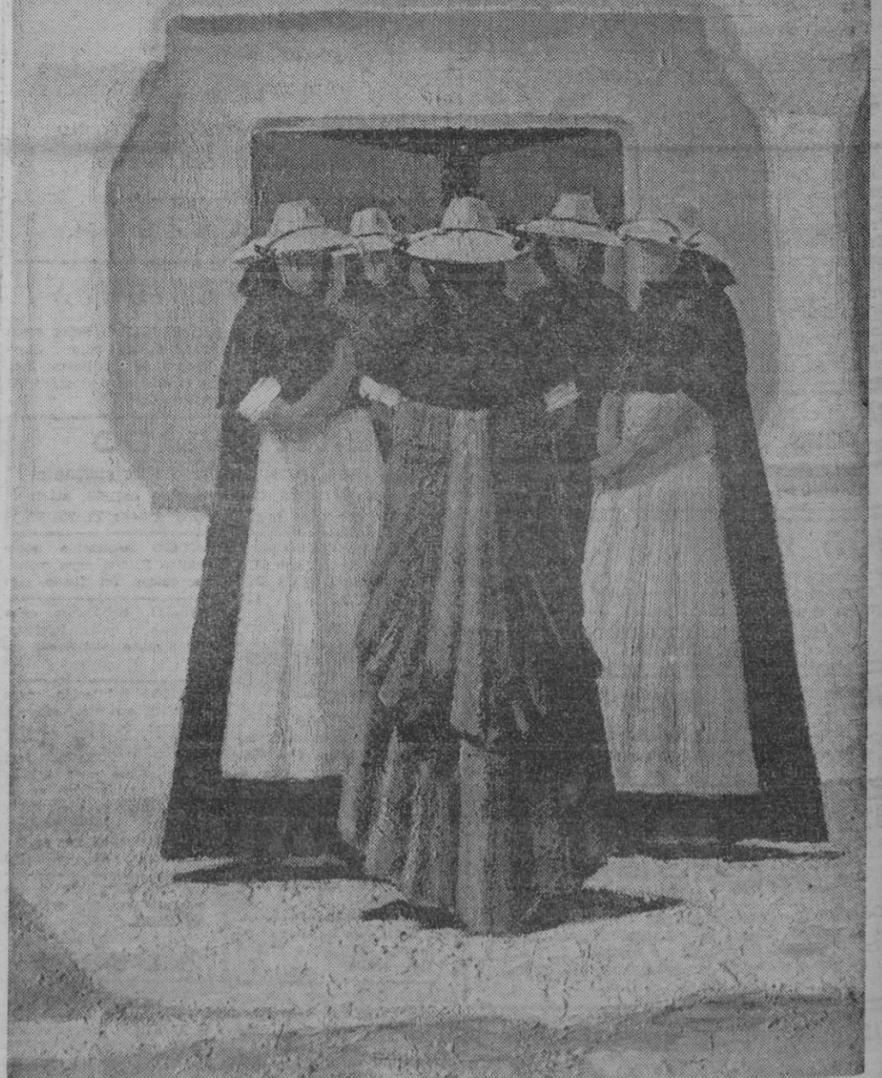
NUEVO CARTEL DEDICADO A FORMENTERA

Publicaciones del Ministerio de Información y Turismo acaba de editar este magnífico cartel turístico-publicitario que —no hace falta decirlo— se dedica a la isla de Formentera. Otra llamada magnífica que enriquece la colección de carteles que el Ministerio viene dedicando a nuestras islas y en la que faltaba esta mención a la isla menor abierta con todos sus encantos al turismo. Encantos que, por otra parte, deseamos permanezcan muchos años, por no decir eternamente...

El cartel reproduce con maravillosa perfección tipográfica un óleo del pintor Bataller, sobre el tema tan atractivo y singular de las mujeres formenterenses.

Formentera ya tiene su cartel. Y excelente. Hay que dar las gracias, como buenos hermanos.

ISLA DE FORMENTERA · ESPAÑA



EDITORIAL

# EN TORNO A LOS PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO (y II)

**R**ECIBIAMOS, en nuestro último comentario editorial con vivísima satisfacción, el proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1972, recién dado a conocer en sus líneas básicas por el Ministro de Hacienda. De entrada calificábamos a este proyecto de dinámico, progresivo y social. Y en efecto, salta a la vista que nos encontramos con un intento de Presupuestos del Estado al estricto servicio de la comunidad nacional, decisivamente operantes y potenciadores, y a la vez inspirados en la democracia de los procedimientos y la política social de los objetivos.

**E**n numerosas ocasiones hemos insistido sobre el tema del decisivo papel que corresponde a la política fiscal y presupuestaria no solamente en el panorama de la economía general, sino en la posibilidad de la implantación de la justicia social, e incluso progresiva socialización, sin necesidad de demagogias ni pronunciamientos. Por los caminos de una auténtica evolución consistente en el más óptimo y equitativo uso de los recursos que el Estado tiene como propios o como recaudados.

**Y** en este sentido, destacábamos el hecho de que en estos Presupuestos Generales para 1972 se dedique decisiva prioridad del gasto para la educación, y un relevante papel a la inversión pública, amén de una extraordinaria economicidad a los gastos de funcionamiento. Más entendemos que esta prioridad a la Educación, y el propósito de mejorar la participación de diversos sectores en la renta nacional, son las dos notas más destacadas de estos Presupuestos Generales, precisamente en lo que tienen de marcado signo social.

**E**n efecto, la contribución a la política social que ello representa, es sencillamente formidable, si se examinan los gastos de transferencia que directamente afectan a esta política, y que son la prevista aportación del Estado a la Seguridad Social, Montepíos y Mutualidades, ayuda directa a las familias para el sostenimiento de los gastos de la educación, y Fondo de Protección al Trabajo. Igualmente, dentro de esta línea de participación en la renta nacional, la ayuda prevista a las Corporaciones locales.

**P**ERO además de todas estas posibilidades básicas, el proyecto que analizamos encierra la sugestiva de convertirse en eficaz y operante y ágil instrumento al servicio de la coyuntura. Esta posibilidad viene dada fundamentalmente por la vuelta al sistema de la anualidad presupuestaria, tras una larga experiencia de veinte años con el principio de los presupuestos biennales, circunstancia que además permite un cumplimiento más estricto de la legalidad presupuestaria. Esta posibilidad de incidencia sobre la coyuntura, como correctivo de las circunstancias negativas de la

misma, encuentra ya en el proyecto para 1972 decidida expresión y propósito.

**Y** así nos encontramos con que el presupuesto se propone utilizar la política fiscal al servicio de la expansión económica. Tanto por el enorme partido que se piensa obtener del efecto multiplicador de los gastos de inversiones reales y las compras de bienes y servicios, como por las medidas recién adoptadas de política monetaria de carácter expansivo. No hace mucho precisamente —desde estas columnas— a propósito del problema de los excesos de liquidez bancaria comentábamos la decisión de abaratamiento del dinero y la necesidad del incremento de la deuda pública con nuevas emisiones, amén de las facilidades para que la banca privada pueda otorgar créditos a largo plazo. Pues bien; este proyecto de Presupuestos Generales del Estado, prevé que la importante inversión pública programada se financie en un dieciséis por ciento mediante la apelación al mercado de capitales para la emisión de deuda.

**A** Si, de este modo, nos encontramos con un Presupuesto que por su cuantía, será decisivamente operante; por su distribución, eficaz, al servicio indiscutible del bien común, contribuyente a un claro progreso social; por sus procedimientos, mucho más legal y democrático; por su carácter anual, operante sobre la coyuntura; por su cuantía en la inversión pública, potenciador de riqueza a la par que felizmente coexistente con la iniciativa privada; y en fin, por lo reducido del gasto funcional, verdaderamente modélico.

**D**e la importancia del Presupuesto en la economía española, nos podría dar una idea bastante aproximada el hecho de que éste ha pasado de 65.567 millones en 1960, a esos 419.330 millones que se han programado para 1972, en un Presupuesto que además incorpora las principales recomendaciones de la OCDE formuladas en diversas ocasiones en sus informes sobre España.

**E**S por todo ello, y con eso ponemos punto final a un examen sumario que hubiera podido extenderse mucho más, que hemos recibido con júbilo y esperanza este proyecto de Presupuestos Generales del Estado. Ahora, sólo nos falta reivindicar una vieja y soñada aspiración, que se refiere a otro aspecto, no menos importante, de la política presupuestaria: su complemento de una política fiscal mucho más justa, equitativa y operante, es decir la tan anhelada reforma del sistema tributario que consiga que esos miles de millones de pesetas que necesita el Estado para su inexcusable misión de bien común, sean satisfechos por todos y cada uno de los españoles, en la medida equitativa, justa y "real" de sus verdaderas posibilidades y la naturaleza del origen de las mismas.

## PREVISION DE LA FAO: SEGUIRA EL HAMBRE EN EL MUNDO

**L**OS estudios que publica la Organización Mundial para la Agricultura y la Alimentación (conocida corrientemente con las siglas de FAO) poseen siempre un destacado interés, no sólo por la enorme suma de datos fidedignos que ofrecen, sino también por la ponderación de los juicios de los expertos a su servicio, entre los que figuran los más destacados del mundo.

Recientemente, la FAO ha publicado un trabajo con el título de "Proyecciones para productos agrícolas 1970-80" en el que establece las previsiones para la actual década, señalando que los datos que en el mismo se presentan no son ni predicciones de una situación futura, ni tampoco metas a alcanzar, sino, sencillamente, hipótesis de los hechos que se originarán si se mantienen las tendencias actuales.

La previsión de carácter general es ésta: La producción agrícola mundial aumentará entre 1970 y 1980 en un 28 por 100 y la demanda de productos agrícolas en un 26 por 100 por lo que, al finalizar el decenio, el número de personas insuficientemente alimentadas, será muy semejante al que hoy existe.

Se estima que, durante el período indicado, la producción agrícola mundial crecerá al ritmo del 2,5 por 100 anual acumulativo, es decir, a una tasa inferior a la que se alcanzará en los años 60 y que fue del 2,7 por 100. Esta tasa menor de aumento obedecerá a que los países altamente desarrollados reducirán sus planes de expansión agrícola, debido a que

la mayoría de los mismos se enfrentan con excedentes cada vez mayores de productos agrícolas, a pesar de la enorme disminución que en ellos se registra de personas empleadas en las faenas del campo.

En cambio, las naciones insuficientemente desarrolladas, en muchas de las cuales es notoria la insuficiencia de la alimentación, tratan de conseguir un aumento de producción agraria del 3,9 por 100 anual en lugar del 2,9 por 100 alcanzado en la pasada década.

Pero aunque estos proyectos se cumplan, es decir, aunque los países poco desarrollados eleven sus producciones agrarias a una velocidad mucho mayor que las naciones de gran desarrollo, los países de alto nivel económico seguirán aumentando su producción "per cápita" en medida mayor que los de bajos ingresos y ello en razón de que el incremento demográfico es en los segundos mucho mayor que en los primeros.

Se estima que la obtención de productos para la alimentación humana y para la nutrición del ganado, aumentará a lo largo del decenio en un 29 por 100 y la demanda en un 27 por 100. La denominada "revolución verde", esto es, la serie de mejoras productivas derivadas del uso de semillas de alto rendimiento, mayor empleo de abonos, ampliación de las zonas de riego, mejor realización de las labores debidas a la mecanización, etc., conducirá a un fuerte aumento en la producción de cereales en los países en desarrollo, siendo éste el factor que en mayor grado pue-

de contribuir a la mejora de la alimentación.

Es interesantísimo, a nuestro juicio, la estimación que hace la FAO en el sentido de que, de mantenerse las tendencias actuales, diversos productos entre los que se encuentran el trigo, el arroz, los cereales-piensos, los frutos cítricos, el algodón, la lana y el caucho, presentarán obtenciones superiores a la demanda mundial, por lo que, en numerosos países, aparecerán como "absolutamente excedentarios", lo que equivale a decir que una parte de los mismos carecerá de aprovechamiento.

Para España, esta previsión es significativa, puesto que nuestro país es ya excedentario de trigo y arroz y pudiera llegar a serlo en un futuro inmediato en cebada y agrios. En estos últimos, ya es sabido el esfuerzo que cuesta colocar cada año en los mercados exteriores el millón de toneladas que aproximadamente, exceden del consumo interior. Si las dificultades fueran aumentando, podría llegar a momento en que la producción de cítricos para la exportación no fuera rentable.

En lo que respecta a materias primas de origen agrícola, el estudio de la FAO se muestra pesimista respecto al porvenir de las fibras naturales (lana, algodón, lino, yute, etc.) por la competencia "cada vez más despiadada" de las fibras químicas. Existe, en cambio, un mejor horizonte para los productos forestales y para el caucho y en menor medida para los cueros y pieles, estos últimos también cada vez más amenazados por la competencia de los productos sintéticos.

# Cocodrilladas

## LA CUESTION DEL «INDULTO»

"Soy un muchachito de once años, y resulta que mi padre me castigó a tres meses de no comer postre y no ir al cine, por una pequeña barrabasada que se me ocurrió hacer en un mal momento. Y le escribo para preguntarle: ¿Puedo yo también acogerme al "indulto"? ¿Tengo derecho a exigir legalmente a mi ilustre progenitor que me levante la severa sanción? Porque resulta que yo sólo me he atrevido a insinuárselo, y a modo de única contestación he recibido una torta que me ha hecho hacer palmas con las orejas".

## DON SANTIAGO Y LA CRISIS

Cualquier deporte que en este país hubiera contado con los medios, la atención, el apoyo, la pasión del fútbol, hubiera conquistado para España muchos mayores laureos que los que nos ha traído este deporte. Y eso de deporte, naturalmente, es un decir. Sus buenos dicitos nos cuesta la flamante Selección Nacional, y ahí la tienen. Ahora se habla de crisis y la eliminación de los cuatro equipos españoles que quedaban en competición, y la gente empieza a desmoralizarse. En esos momentos es cuando don Santiago Bernabeu se ha permitido decir, sosteniendo entre las manos su inseparable veguero, que "lo que pasa" es que el fútbol costea otros deportes "que no sirven para nada y que no interesan a nadie". Declaración que nos ha dejado perplejos y patidifusos. Pues al hablar de esos deportes que "no sirven para nada" ¿se refiere al baloncesto al balonmano, al atletismo, a la natación? ¿Le molesta a don Santiago que ese tinglado futbolero profesional, tan dudosamente limpio en muchas ocasiones, patrocine otras manifestaciones del deporte puro? ¿Dónde está el "contamos contigo"? ¿Dónde el honor de las olimpiadas? ¿Dónde el espíritu democrático? Porque está bien comprobado que en los países verdaderamente desarrollados y educados, hay una diversidad manifiesta de gustos entre un público, que favorece el desarrollo de gran variedad de manifestaciones deportivas, tanto consideradas como deporte, como consideradas como espectáculo. Y precisamente una prueba de que España ha iniciado una tímida andadura por esos caminos, es la popularidad creciente del baloncesto, pongamos por caso, o del tenis o de los deportes náuticos. Don Santiago lo quería todo para el fútbol, al parecer. ¡Y mira que dar la culpa del estrepitoso fracaso futbolero a las atenciones que reciben los otros deportes! Es de verdadera risa.

## Y HABLANDO DE «PLURIFORMISMO»

Y ahora que el celtibérico cotarro habla tanto de la "variedad" de la "diversidad", del "asociacionismo" y de otros pluriformismos, resulta que don Santiago Bernabeu es poco menos que partidario del "deporte único", dictaminando y pontificando por su exclusiva cuenta y riesgo que lo demás ni interesa ni sirve para nada. Naturalmente, ese "deporte único" sería el fútbol. Con la única posibilidad para los españoles de contrastar pareceres sobre los manis de los dios y las actuaciones de los "misterys". Y con la única opción de "apuntarse" a forofos del Real Madrid o del Elche. Mejor del Real Madrid, sospechamos, para don Santiago y cierra estadios.

## LA «REVENTA» DE LA SANGRE

Hermoso es donar voluntariamente sangre, para atender esas necesidades que generalmente son de vida o muerte. Hasta cierto punto es justificable —aunque triste— que algunos decidan "vender" parte de su sangre por necesidad, y que por tanto en este país la sangre sea algo que se venda y se compre. Hasta tal punto, que ya es frecuente (especialmente aquí en Mallorca) que turistas jóvenes hagan venta de su sangre para poder prolongar o pagarse sus vacaciones, puesto que ya están acostumbrados a hacerlo en sus países respectivos, pero gratis. Pero lo que ya es de todo punto inadmisible, es que aquí en España exista una especie de negocio de "reventa" de sangre, hasta el punto que la que se compra a 750 pesetas, se llega a vender a ¡cinco mil! ¿Qué adjetivo se puede calificar a ese increíble negocio, si no es el de "vampirismo"?

## EL AYUNTAMIENTO, AL QUITE

Nuestro comentario editorial sobre el desaseo de Palma, sobre su feo aspecto de suciedad y de abandono, está bien recordado y bien pegado a un folio, sobre la mesa de nuestro estupendo Alcalde, quien además sabe de sobra hasta qué punto tenemos razón. Particularmente en lo que se refiere a las fachadas, suscribe por entero nuestras lamentaciones. Conviene no obstante puntualizar que muchas de esas cochambrosas fachadas corresponden a casas de renta antigua, y bastante tienen ya los propietarios con esa ruinosa congelación de los alquileres. El Ayuntamiento no puede exigir la renovación de esas fachadas, pero está dispuesto a pedir a los ciudadanos su colaboración y prestar apoyo en la medida que puede hacerlo, como es librar a quienes estén dispuestos a renovarlas, de los impuestos correspondientes. Eso es algo pendiente de examen y de aprobación, que será puesto sobre el tapete del pleno del próximo día 20. El Ayuntamiento está al quite y tiene muy presentes las sugerencias de la prensa. Hagámoslo constar, con satisfacción, una vez más.

## MUCHOS MILLONES

Ahora nos enteramos que Madrid es una de las ciudades atmosféricamente más contaminadas del mundo. ¿Cómo está Palma en este aspecto? Lo ignoramos, pero quizás va siendo hora de que se analice la cuestión. El III Plan de Desarrollo va a destinar nada menos que 38.500 millones para luchar contra la contaminación. Mucho dinero, pero quizás aun así y todo no el suficiente. En plan muchísimo más modesto y barato, sugerimos ¿por qué nuestros agentes municipales no ponen mucho más celo en controlar los tubos de escape? ¿Por qué el Ayuntamiento no revisa la presencia en Palma de ciertas fábricas y lavanderías que llenan de pingoso hollín a todo el vecindario? (Señores Agentes Municipales, pásense un poco de la cuenta en la zona azul no envenena la atmósfera. Ni pone en peligro la salud pública. Los tubos de escape, sí).

## «MAS ESPAÑOL QUE NADIE»

¿Cuándo vamos a extinguir la nefasta especie de los "más españoles que nadie"? Generalmente quien utiliza esta expresión "patriotero-folklorica" ya indica un índice cultural y un nivel mental de escasas revoluciones. Por eso mismo su pretensión de ser "más español" resulta casi siempre de verdadera lástima, incitando a que se le llene la cara de bofetadas. Oigan, que España no es un tablao flamenco. Y que eso de "más español que nadie" es algo que jamás se atrevieron a decir —ni se les ocurrió— un Ramón y Cajal, un Peral, un Baroja, un La Cierva, pongamos por caso. Pongamos.

## LA ULTIMA

Uno de los dos únicos ganadores de la última quiniela (dieciséis millones y pico) es don Manuel Bello Lozano. A partir de ahora, para muchos, más Bello y más Lozano. Porque ya se sabe...

## OTRA ULTIMA

Anuncio por palabras, sección colocaciones: "Se busca albañil para rellenar quinielas, a comisión".



# Atalaya Deportiva

Por RAT

## SECRETOS A VOCES

Aunque las cosas del Mallorca parece que siempre van despacio, no creemos que puedan ser consideradas así, ya que cuando se ponen en movimiento no paran y se producen con una velocidad de vértigo.

Ahora mismo, cuando todos esperábamos después de las manifestaciones del Presidente, que se diera un golpe de fuerza y que se dijera de una vez que aquí no hay más entrenador que Juan Carlos Forneris, resulta que había unas negociaciones en marcha para su sustitución en el cargo, aunque no en la dependencia del Mallorca, ya que Forneris seguirá bajo la disciplina del club aunque en otro departamento.

Pero ¿qué ha pasado en definitiva? ¿Cómo pudo acontecer todo esto?

La explicación es muy simple y la daban no en el Luis Sitjar como normalmente suele suceder sino en las tertulias deportivas de la noche. Parece ser que las intenciones eran las de efectuar el cambio, pero para efectuarlo se precisaba dinero. El Presidente había dicho hasta la saciedad que el problema del Mallorca era un problema dinerario. Entonces ¿qué debía hacer?

En silencio se han ido llevando unas negociaciones con el Barcelona para el traspaso del jugador Pérez que al parecer impresionó al mister inglés cuando el Torneo Ciudad de Palma. Las gestiones cristalizaron ayer y al parecer Pérez es ya jugador del Barcelona. El Barcelona ha pagado un dinero y además ha cedido a dos jóvenes promesas por tres años. El Mallorca con el dinero del Barcelona ha podido entrar en negociaciones con Otto Bumbel que es un entrenador que pica muy alto y además es posible que pueda arreglar otras cuentas pendientes que tiene con algunos elementos.

Esto es lo que se decía ayer. Pero además se añadía que no podían decir ni una palabra respecto a lo que se había cobrado por el traspaso porque no convenía no sabemos a quien. Lo cierto es que anoche en el Bar Palacio, un ex-directivo decía que el traspaso se había efectuado mediante el pago de cinco millones de pesetas que bastarían para que algunos señores pudieran retirar unas firmas que tenían comprometidas y además sustituir al entrenador.

De forma que lo de los cinco millones de pesetas que debía pertenecer al secreto del sumario, no ha constituido ningún secreto y que hoy seguramente muchos aficionados están en posesión de este secreto tan importante que nadie podía saber.

Pero lo que si queremos decirles hoy es que lo de Forneris ya se sabía hace algunas fechas. Y que a nosotros ya nos lo habían comunicado para que lo publicáramos porque el propio Forneris lo había manifestado. Ahora bien, pertenecía también al secreto. No se podía decir. Forneris seguía siendo el entrenador. En una palabra que por lo que se ve desde hace bastante tiempo los secretos del Mallorca son simplemente eso: Secretos a voces.

# OTTO BUMBEL está dispuesto a fichar por el Mallorca después de ver, esta tarde, el entrenamiento

**CONSIDERA QUE EL MALLORCA ES UN EQUIPO DE SOLERA, PERO ADUCE QUE ES LA PRIMERA VEZ QUE ENTRENARIA A UN SEGUNDA DIVISION. - FORNERIS, CONTINUARA EN EL MALLORCA**

Ayer a las cuatro y media de la tarde llegaba Otto Bumbel acompañado de su esposa, procedente de Madrid, y era esperado en el aeropuerto por los directivos del Mallorca, señores Antich y Amengual, así como por el Secretario Técnico, Saso. Y, cuatro horas más tarde, en el hotel Diplomatic, donde se aloja entraba en conversaciones con el Presidente y algunos directivos del Mallorca, para decidir su fichaje por dicho equipo en su condición de entrenador.

En principio los directivos habían hablado de la posibilidad de dejar concluida la situación durante esa misma noche, ya sea positivo o negativo el resultado. Pero tras media hora de charla, el señor Bumbel, les hizo ver que era mejor aguardar hasta el día de hoy.

—Preciso conocer a la plantilla —nos dice Pedro Otto Bumbel— yo considero que el Mallorca es un equipo de solera, que tiene categoría como para estar en Primera División, pero he preferido aguardar a ver el partido de entreno.

Se halla en el momento que presta declaraciones, el entrenador del Mallorca, Juancho Forneris, que se mantiene en silencio, y está cabizbajo mientras se produce la conversación con el brasileño.

—Yo soy muy amigo de Forneris; el hombre con el cual he luchado por el fútbol desde hace muchos años; creo en él y por lo tanto, le he pedido que me muestre la plantilla.

Pedro Otto, añade también, que él "nunca ha dirigido a un equipo de segunda división".

—Es la primera vez que me encargaría de un equipo de Segunda, pero ya digo, considero al Mallorca un equipo de mucho prestigio.

El señor Bumbel, declaró, también, que él había llegado a Mallorca invitado por la directiva de este club, pero que sabía que se le hablaría de hacerse cargo de la dirección del conjunto. En cuanto al hecho de que el equipaje que

trajeran él y su esposa sea voluminoso, lo achaca no exclusivamente a que haya venido decidido a quedarse, sino también:

—Las mujeres usted sabe, son muy vanidosas, cambian continuamente de vestidos. Es por eso. El equipaje es casi todo de ella. Lo mío es muy simple.

Otto Bumbel hacía más de cuatro años que no había estado en Mallorca, recuerda que la última vez estuvo en el hotel Formentor, y vino de vacaciones.

### EL PRESIDENTE

El señor Fandos, presidente del Mallorca, que se halla presente cuando Otto hace las declaraciones, responde a una pregunta:

—Nosotros no quitamos ni ponemos reyes— al referirse al cambio de entrenador que se pueda producir— son las circunstancias las que determinan estos cambios.

Luego, cuando se trata de Juancho Forneris, a quien tiene a su izquierda dice:

—Forneris continuará en el club. Es muy necesario. Siempre ha trabajado con dedicación y le estamos muy agradecidos.

### JUANCHO FORNERIS

El entrenador del Mallorca, Juan Forneris, que ha permanecido muy serio durante todo el tiempo que dura la entrevista, contesta pausadamente, sin elevar en ningún momento el tono de voz:

—Yo acato lo que determina la directiva. Las cosas no están saliendo muy bien últimamente, y se ha decidido realizar cambios.

El ambiente no es del todo sereno, a pesar de la aparente tranquilidad. Es lógico, un cambio siempre implica nervios, dudas, esperanzas, etc.

—El entreno será mañana (se refiere a hoy jueves) a las cinco de la tarde.

Luego de un instante, Forneris añade:

—Yo siempre he dado todo cuanto he podido por el Mallorca, y en general por el fútbol. Quiero y vivo del fútbol. Por eso estoy dispuesto a trabajar con el mismo ahínco en el futuro, en lo que la directiva del Mallorca determine.

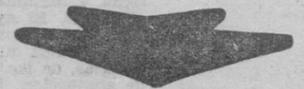
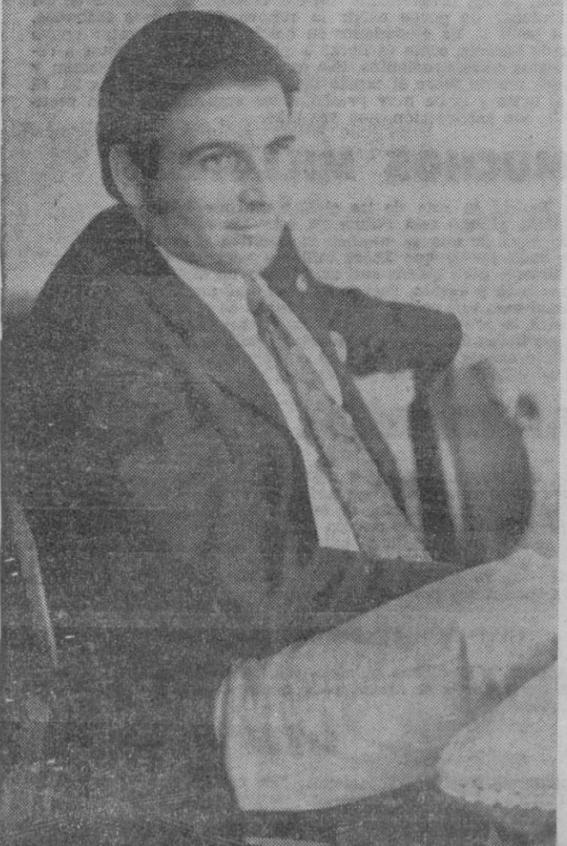
Aunque las preguntas sobre si se ha llegado a un acuerdo sobre el aspecto económico, entre la directiva mallorquinista y Pedro Otto Bumbel, no han llegado a ser muy claras, todo parece indicar que sí. Y que en realidad en estos momentos, todo se halla supeditado a lo que Bumbel diga después de haber visto el entreno del Mallorca, y de haber conversado con Forneris que dirigirá este "partidillo".

Posiblemente, después de las seis de la tarde de hoy, se haya resuelto la situación de Bumbel, aunque por lo visto y oído ayer en el Diplomatic, todo parece indicar que será el nuevo entrenador, y que esta segunda parte que se ha de realizar en el Luis Sitjar, no es la fundamental.



## JUAN ANTICH OPINA QUE COMIENZA UNA NUEVA ETAPA PARA EL MALLORCA

«LOS MALOS TRAGOS, HAN PASADO YA. NO PODEMOS TENER UN JUGADOR QUE VALE VARIOS MILLONES»



Ayer dialogamos con uno de los directivos más populares del R. C. D. Mallorca: don Juan Antich.

—¿Sabes que a la afición no le habrá gustado el traspaso de Pérez?

—En las circunstancias actuales y también en las anteriores, el Mallorca no puede permitirse el lujo de tener en sus filas a un jugador que vale varios millones de pesetas. Con este dinero, se fichan dos o tres —el Barça nos cede dos— y se resuelven otros problemas.

—¿Hasta cuándo se estará con negativos?

—A tenor de lo que está sucediendo y de los cambios que van a operarse, creo que comienza —al fin!— una nueva etapa para el equipo nuestro. Se ganará el próximo domingo y pueden eliminarse los negativos en los dos desplazamientos consecutivos, a Tenerife y a Madrid (para jugar ante el Rayo).

—¿No es demasiado optimismo?

—No lo creo. El Mallorca quizá no tenga equipo para ser el primero; pero es indudable, por su plantilla, que merece estar entre los cinco de delante. Una respuesta difícil de comprobar, por ahora.

(Texto y foto de Ripoll).

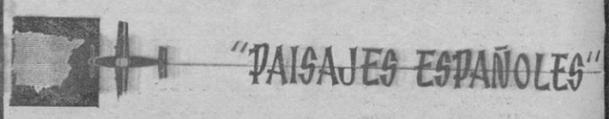


General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

**DESAPARECIDO**  
**CITROEN 2 CV. PM. 111.794**  
Se gratificarán informes. Teléf. 223338

## FOTOGRAFÍAS AEREAES DE LA ISLAS BALEARES

AMPLIO ARCHIVO DE TODA LA COSTA, FINCAS, URBANIZACIONES, PLAYAS, HOTELES, INDUSTRIAS, CIUDADES, ETC.  
**MURALES DECORATIVOS Y FOTOGRAFÍAS TERRESTRES**



**Delegación BALEARES**  
Plaza del Olivar, nº 3 — Edificio Europa, 7º B. Teléfono: 21 40 19  
**PALMA DE MALLORCA**

## ANOCHÉ LLEGO EL NUEVO JUGADOR DEL MALLORCA, ANTONIO TEIXIDOR TIZNE, QUE HA DE SUSTITUIR A PEREZ EN LA DELANTERA

PEREZ, REGRESO ANOCHÉ A PALMA TAMBIÉN PARA DESPEDIRSE DE SUS COMPAÑEROS, PUES FIRMO POR EL BARÇA

Anoche llegó a Palma y se trasladó inmediatamente al hotel donde se hospeda el «Hostal del Valle», el nuevo jugador del Real Mallorca, Antonio Teixidor Tizne. Alrededor de las once hablamos con este joven jugador barcelonista quien muy amable contestó a nuestras preguntas.

—¿Arreglado ya con el Mallorca?

—Pues sí, aunque faltan unos detalles como son los de la revisión médica que hará mañana y después estará ya todo a punto.

—¿Es que Pérez se arregló ya definitivamente con el Barcelona?

—Efectivamente. Pérez ya es jugador del Barcelona. Pasó todas las revisiones, firmó por la mañana y precisamente ha regresado a Palma conmigo en el mismo avión.

—¿Desde cuándo perteneces a la plantilla barcelonista?

—Hace poco más o menos un año y medio.

—¿Jugabas ahora...?

—En el Barcelona Atico.

—¿En qué demarcación?

—Extremo derecha.

—¿Eres muy goleador?

—Me gusta marcar goles. En los seis partidos que he jugado he marcado cuatro goles. Eso sí, dos de ellos fueron de penalty.

—¿Tienes ilusión por jugar en el Mallorca en II División?

—Mucha.

—¿Cuántos años tienes?

—He cumplido los 19.

—¿Estatura...?

—Un metro 77 cm.

—¿Peso?

—87 kgs.

—¿Pues seas bien venido muchacho, que tengas mucha suerte y que nos veamos en el campo después del entrenamiento. Será interesante

—Pues hasta mañana.

Cual bestia mal herida y dando rugidos por doquier, acudió el poderoso líder al campo de las Viviendas, a remendar como fuera la apabullante derrota de ocho días antes que le propinó el CIDE, y tras realizar brillante actuación, se hizo con toda claridad con los dos puntos, y al mismo tiempo borró de golpe los dos negativos que ennegrecían como baldón vergonzante su destacada posición en la tabla.

Otro aldabonazo a cargo del equipo del «escapulario», quien como quien no quiere la cosa, se ha ido colocando en tercera posición, gracias a la sensacional victoria conseguida en La Puebla (hemos dicho sígo).

Donde se replicó a rebato fue en las instalaciones de La Salle, cuyo equipo propietario, fue incapaz de vencer al destacado conjunto «azulgrana» de Son Malferit, equipo que tras realizar soberbia y portentosa segunda parte, se alzó con todo merecimiento con el triunfo. Mal vemos al La Salle, con vistas al logro de lo que parecía estaba poco menos que a su alcance sin apenas oposición.

Bonito encuentro el realizado por el Mallorca, que le valió conseguir dos positivos de gran valor que le sirve para aligerar la fuerte carga de negativos que ya empezaban a pesar demasiado, y normal el triunfo del Manacor ante el conjunto del Estado Balear.

Hemos querido dejar para lo último, el resultado del CIDE ya que como si nos propusieramos, endulzar el buen sabor que ya dejando el entusiasta equipo «colegial», obligado es rendir tributo de admiración ante los sensacionales resultados que últimamente viene logrando que le han valido encaramarse al segundo puesto y a un solo punto del líder.

En el Grupo A de II División, la jornada tuvo marcado signo casero, a excepción de los encuentros celebrados en los campos del Peña Central, Son Malferit, y Miguel Nadal, cuyos propietarios, dieron facilidades a sus invitados, ya que tanto Insular como Andraitx y Colerense, correspondieron a tal gentileza con la consecución de los puntos que había en litigio, mereciendo los honores por su importancia, la gesta del novel Andraitx, que batió con toda claridad a su oponente Soledad.

En el Grupo B. de momento no hay quien pueda con el Serrenense, que tras las cinco jornadas, se mantiene líder e imbato, y con una perspectiva lisonjera de verdad, para seguir manteniendo el puesto de mandón del cotarro. Otro que está dispues-

# LA JORNADA FUTBOLISTICA JUVENIL E INFANTIL COMENTADA POR GABRIEL GENOVART

to a dar guerra a base de bien, es el voluntarioso Cardessar, brillante vencedor del Campos, seguido muy de cerca por el Epa. fía que supo resolver la difícil papeleta de Llubi, con toda satisfacción a pesar de haber conquistado solamente un punto. No era rival propicio para vencer el correo de Porreras, sin embargo el tesón de los cachorros del Petra, les dio merecido triunfo que les encarama a los puestos de la cima. Nuevamente el Escoliar dio la nota destacada, al vencer aunque fuera por la mínima al potente Atco. San Juan, y poco le debió costar al Santanyí, hacerse con los puntos en el campo del Vázquez de Mella, colista vitalicio de la tabla.

Un partido donde funcione el casillero, siempre resulta divertido. Por tanto los espectadores de Alaró, lo debieron pasar bomba al ver como su equipo vapuleaba a base de bien al Sineu. Trabajo le costó al San Mateo, el poder hacer tablas contra su difícil oponente Gesa de Alcudia, ya que tras reñida lucha, el reparto equitativo de puntos dice bien a las claras los méritos de ambos equipos. Auténtico palzón, encajado por el endeble Monleón en su visita a Muro, y suponemos que el esfuerzo del Consell no debió ser muy pesado para vencer con la claridad que le hizo al Sallista de Inca.

Dos notas faltan para resumir el balance de lo que dio de sí la jornada en el Grupo C. La primera, para mencionar una semana más, la marcha vertiginosa del simpático conjunto del Peña Morey, que de momento aparece como el equipo más regular y más en forma del Grupo, y la otra, para insistir una vez más en la marcha poco convincente del Pollensa, ya que su victoria, si victoria puede llamarse al resultado mínimo que imperaba en el casillero cuando el colegiado suspendió el encuentro, cuando

solamente se llevaban jugados 24 minutos de la primera parte. Nada tenemos contra los jugadores que con tanto entusiasmo defienden los colores de su equipo, ahora bien, es muy lamentable que indirectamente sean ellos que ninguna culpa tienen, blancos, de las «perogrulladas» de quien está obligado a guardar un mínimo de respeto, más que nada por ética, hacia quien, con toda imparcialidad, procura, colaborar con su modesto esfuerzo, al éxito y grandeza del fútbol, nunca mejor llamado de la categoría de «oro» y es lamentable que a estas alturas, se ignore el famoso refrán, de que quien siembra vientos recoge tempestades.

El Campeonato Infantil, prosigue con total éxito de espectacularidad, ya que de momento no se vislumbra quien es quien, en estos equilibrados Grupos, donde la igualdad de fuerzas, hace que los encuentros no resulten a priori, fáciles de verdad.

En el Grupo Primero, quien libra las mieles del liderato tras los tres encuentros disputados, es La Salle, vencedor sin pelotillos del Murense, así como destaca por su importancia el triunfo conseguido por Santa Eulalia en el terreno del S. Pedro, dejando mucho que desear, las igualadas conseguidas en los terrenos respectivos del Soledad y San Vicente, apareciendo como normal el desenlace del partido jugado en Alcudia.

En el Segundo Grupo, sobresale por su abultamiento, el fustate tanteo encajado por Aguilas de Bilbao en su visita a Consell, así como la mínima victoria del San Javier en el terreno del Colerense, apareciendo como de signo negativo las tablas de San Buenaventura y Patronato, habiéndose que suspender el encuentro entre el CIDE y el Brindis, ya que el equipo contrario, sólo pudo reunir a cinco jugadores para disputar el encuentro.

El Grupo Tercero, de momento da sensación de ser el más disputado y con ello, el que está formado por equipos de similares características. Así aparece por orden de méritos, el excelente resultado conseguido por CIDECO en su visita a Buñola, ya que la debacle de Son Español, por esperada causa ninguna sensación. Sorprendió la derrota del Molinar, en el «feudo» del Sineu, así como el resultado mínimo, de los cachorros de Algaida, quienes tras emocionante encuentro, sucumbieron por mínimo resultado. Gaudium y Vil. San Bartolomé, disputaron reñido encuentro, con resultado favorable a los locales, sin que con ello, pierda el potente equipo de Son Rapiña, las lógicas aspiraciones que desde el principio mantienen.

LA SALLE, 1  
SOLEDAD, 2

MANACOR, 2  
AT. BALEARES, 0



POL La Salle

Abrumador dominio visitante en todo lo largo de los 80 minutos, con jugadas que maravillaron a cuantos presenciaron el partido, pero ya se sabe en fútbol el factor suerte cuenta y esto es lo que dio la victoria al Manacor, pues mientras el portero balearico Reus tenía una desafortunada actuación, Vaquer el portero manacorense llevó a cabo la mejor actuación de la temporada parando hasta lo imposible.

Al final del encuentro el equipo visitante fue despedido con muestras de simpatía por el partido desarrollado. Arbitro Sr. Font, casero.

Goles: 32 m. de la primera parte, salida en falso de Reus, que falla estrepitosamente, y Mayol de cabeza marca.

Mayol a fallo garrafal del central Pérez, de punterazo, a los 3 m. de la segunda mitad, consigue el resultado definitivo.

Alineaciones: Manacor: Vaquer, Gomila, Servera, Muñoz; Fernández, Alvarez; Nicolau, Sureda, Forteza, Mayol y Mut (Barceló).

At. Baleares: Reus (Liro); Ferragut (Sola), Lillo, Salas; Pérez, Matas; Solozabal, Campos, Acosta, Molina y Fuster

Mal encuentro de los locales y merecida victoria del Soledad, sin paliativos de ninguna clase. Los errores anteriores han llegado a provocar esta delicada situación, y eso que su actuación en la primera mitad hacía concebir lisonjeras esperanzas, que jugaba aceptablemente y su delantera, talón de Aquiles, se desenvolvía con una fisonomía distinta a encuentros anteriores y se mostraba más incisiva, penetrando con decisión en el área rival, todo ello por la inclusión en la misma de Perelló, ausente del equipo por lesión desde el encuentro contra el Santa Eulalia; se movía el equipo con otro aire y todos sus elementos se desprendían con rapidez del esférico, provocando más peligro que en otras ocasiones.

El gol local se marcó a los 35 minutos de la primera mitad, una internada de Serra, con un centro cerrado, que un defensa del Soledad no llegó a interceptar y Perelló, «ue venía lanzado de la parte de atrás, muy oportuno conectó un tiro raso que llegó al fondo de las mallas.

Cambió totalmente la decoración en la segunda mitad, ya que sólo hubo un equipo sobre el terreno de juego y éste fue el azulgrana, que se adueñó de la situación, y su dominio fue abrumador ante un La Salle, que incomprendiblemente se vino abajo, al parecer sin causas aparentes, y puede sentirse satisfecho con la derrota mínima, que no señala la justeza del juego desarrollado por sus rivales, pero, unas veces la buena actuación de la cobertura local y otras el poco acierto en los remates, el marcador no sufrió alteración, pero, lo que es evidente, es que se hizo merecedor a la victoria.

El gol del empate fue conseguido por Planas —cuya salida sustituyendo a Mulet no pudo ser más oportuna— al aprovechar una salida en falso de Bujosa, y en pleno acoso forastero y desconcierto local, el mismo Planas, a los 31 minutos, remachaba la victoria de su equipo con el segundo gol.

A las órdenes del Sr. Vera, que tuvo una buena actuación, se alinearon:

LA SALLE.— Bujosa, Luismi, Ballester, Ginard, Moreno, Fontanet, Perelló (Mora), Pol (Covas), Palou, Veiguela y Serra.

SOLEDAD.— Huguet, Sabater, Sastre, Aparicio, Mulet (Planas), Darder, Simó, Castro, Jurado, Campos y Bosch.

Destacaron por los locales sus líneas de cobertura, Serra y Perelló, y por el Soledad, Aparicio, Sastre, Darder y Planas.

ATCO. SON VERI, 2

PALMA, 0

En la mañana del pasado domingo en el «Campo Roses» se celebró el anunciado partido de II División Juvenil entre los equipos arriba indicados. El partido fue entretenido y luchado con tesón por parte de los dos equipos. El triunfo final del Atco. Son Verí fue merecido y justo.

Alineaciones: ATCO. SON VERI. — Jiménez, Mateu, Ramis, Camacho, Ferrer García, Mir (Cruz), Caldentey, Vanrell, Villena y Cantallops.

PALMA. — Conesa, Azorin, Sánchez, Sánchez II, Caumillas, Ronda, Salinas, Arbona, Morcillo, Guzmán y Llompert.

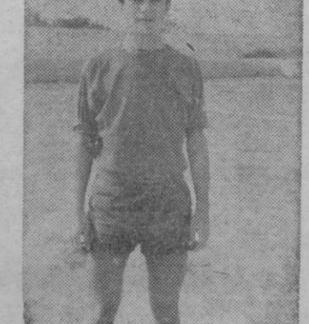
Arbitró imparcialmente el señor Reyes López.

El primer gol fue conseguido por el delantero centro Vanrell al ejecutar un penalty con que fue castigado el Palma.

El segundo gol provino de un fuerte disparo de Caldentey, el balón se estrelló en la escuadra, se armó un tremendo barullo y el esférico se coló en las mallas.

Por el Palma nos gustó su tesón, su entrega y además crearon algunas bonitas jugadas.

Del At. Son Verí nos gustaron todos.



MORENO La Salle



# LA OBRA DE BEETHOVEN

REEDICION DE LA OBRA COMPLETA DE BEETHOVEN, PUBLICADA EN CONMEMORACION DEL 200 ANIVERSARIO DEL COMPOSITOR.

La colección comprende 12 álbumes conteniendo 76 LP's stereofónico - compatibles

“La Obra de Beethoven” puede adquirirse como colección completa, es decir, los 12 álbumes a la vez, al precio de

## 19.140 ptas.

al adquirir la colección completa ahorrará

## 7.900 ptas.

Para facilitar la difusión de la colección completa de “La Obra de Beethoven”, se ha previsto un sistema de venta a plazos. (Consulte a su proveedor)

La colección discográfica, “La Obra de Beethoven”, puede ser también adquirida por álbumes sueltos, es decir, cada uno de los álbumes por separado.





### AHORA TAMBIEN EN MUSICASSETTES



LA OBRA COMPLETA DE BEETHOVEN CONTENIDA EN 12 ARTISTICOS ALBUMES, CON UN TOTAL DE 70 MUSICASSETTES.

PARA SU DELEITE Y REGALO A SUS AMISTADES

Únicamente podrá beneficiarse de esta reedición -en oferta especial- durante el periodo comprendido entre el 25 de octubre de 1971 y el 28 de febrero de 1972



CIDE A. (Juvenil)

CIDE, 6

SALLISTA, 0

SALLISTA. — Molina, Torrens, Salas, Melis, Barceló, Gil, Ferrer, Alomar, Gual, Soler, Reyna.

CIDE. — Torres, Lucas, Mas, Rodríguez, Gago, Sastre, Amengual, Mora, Ribot, Santi, Ferriol.

Dirigió el partido el colegiado Sr. Pedro Servera, excelente, siguiendo el juego de cerca y con gran autoridad.

Son muchos los que domingo tras domingo se reúnen para ver jugar al equipo escolar por la gran cantidad y calidad de fútbol que

realizan y disfrutan de ver la «perfecta máquina» que es el conjunto dirigido por la mano maestra de Suñer.

El Sallista ha sido vencido en toda la línea por estos «lebreles» que nunca dan pelota por perdida y con gran facilidad de disparo.

Han subido al marcador seis goles de bella factura y dos más que san sido bien anulados por el director de la contienda.

Han marcado Amengual, Mora, Ribot, Santi (2) y Gil.

Un gol realmente espectacular es el que ha marcado Santi, que ha sido elaborado por Ferriol con finísima de Amengual y «chupinazo» de Santi, que venía lanzado, bate sin

remisión a Molina.

El Sallista ha derrochado coraje y pundonor pero nada ha podido hacer frente a estos «arquitectos» colegiales.

Cambios: Por el Sallista, Bisellach por Barceló en el minuto 62.

Por el CIDE, López por Sastre en el minuto 50.

Gil por Ferriol en el minuto 60. El partido ha sido jugado con gran corrección y deportividad.

En el capítulo de destacados, por el CIDE, todo el equipo está en un gran momento de forma y juego. Por el Sallista: Melis, Gual, Reyna y Gil.



TORRES Cide A.

VIRGEN LLUC, 0

PATRONATO, 4

Neto dominio del potente líder a lo largo de los 80 minutos reglamentarios, y cuya primera mitad ya finalizó con ventaja de dos goles, para ser incrementada tras el descanso, después de haber demostrado a cuantos se congregaron en el terreno de las viviendas, de que hay líder para muchas jornadas.

VIRGEN LLUC. — Terrasa, Gíménez, Vives, Fernández, A. Fernández, Barceló, Salvatierra, Socías, Seguí, Himarejos.

PATRONATO. — Mas, Matas, Ortega, J. Matas, Martorell, García, Moreno, Vidal, Martínez, Perelló, Aumatell.

Expulsados por ambos cuadros, Mas y Fernández.

CARDESSAR, 6

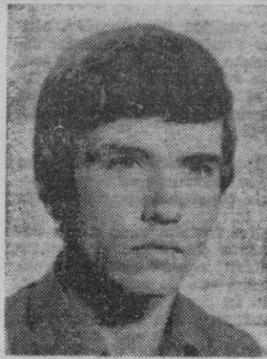
CAMPOS, 1

Con claro y convincente cuatro a cero, finalizó el primer tiempo, fruto de la superioridad mantenida por el equipo local aumentando el tanteo tras el descanso con dos goles más, y consiguiendo con ello una de las victorias más espectaculares de la jornada.

Excelente arbitraje del Sr. Alzamora.

CARDESSAR. — Melis, Matamalas, Font, Santandreu, Domenge, Ginard, Ferrer, Febrer, Rigo, Nal y Femenia.

CAMPOS. — Moll, Ferrer, García, Barceló, Verdura, Obrador, Escaleras, Galea, Marín, Adrover, Lladó.



RIBOT Cide A.

RAMON LLULL, 1

COLLERENSE, 1

Arbitro Sr. Mari, bien. RAMON LLULL. — Silvente, Bergas, Escarner, Cortés, Sánchez, Moll, Rodríguez, Bonet, Pizá, Clemente, Ruiz, Malberti.

COLLERENSE. — Bauzá, Forteza, Barceló, Planells, Albendea, Bibiloni, Font, Mir, Amengual, Mari, De Pablo.

Lo de menos fue el punto que se dejó escapar el equipo local, ya que mucho más peligroso son las expulsiones de sus dos «pivotes» Malberti y Moll, y que en sucesivas confrontaciones, tanta falta podrán hacer.

Marcó primero Ramón Llull, al transformar Clemente de fuerte tiro un avance rapidísimo de toda la delantera, igualando poco después el equipo «merengue» por mediación de Forteza, quien con el balón en los pies atravesó todo el recinto de juego, batiendo espectacularmente a Silvente.

SAN MATEO, 2

GESA AL., 2

Apenas puesto el balón en movimiento, el juego adquiere fuerte ritmo, jugándose de poder a poder aunque el mayor dominio pertenece a los locales; pero este dominio no encuentra fructificación. Y así es el Gesa que entregado preferentemente al contraataque, inaugura el marcador en jugada por el ala derecha, precedida de fuera de juego que el árbitro no señala. No se desaniman los locales que siguen apretando de firme sobre el marco rival, pero se llega al descanso con mínima ventaja visitante.

Contra lo esperado, tras el descanso, el ritmo de juego no decae, sino que aumenta en vivacidad y emoción; en unos minutos de intensa presión local llega el empate en remate de Bujosa a la media vuelta, tras este gol los locales juegan de manera arrolladora en busca de otro gol que les de la victoria. Pero de nuevo otro contraataque, con la defensa local adelantada, permite al Gesa cobrar ventaja en el marcador; por fin una gran jugada de Suau es rematada a la red por Cabot en potente ca-bezazo. Así se llega al final con reparto de puntos, aunque los locales hicieran sobrados méritos para merecer los dos.

San Mateo: Palmer; Cabot, Bujosa, Castell; Cabot II, Palou; Suau, Colom, Ripoll, G. Bujosa y Palou II.

Merecen destacar por los buenos fines las actuaciones de Bujosa y Castell, aunque todos cumplieron muy bien.

El árbitro bien, con el solo fallo del primer gol. — J. P.

ESCOLAR, 2

AT. SAN JUAN, 1

Efusiva felicitación y el más cariñoso aplauso han sabido conquistar los alevines del Escolar, esta temporada militando en la II División Regional, en esta ocasión frente al Atlético de San Juan, cuya visita era esperada con las máximas reservas, dados los resultados obtenidos por el once rojiblanco; pero el buen juego, la táctica ofensiva planteada por Amer, con cinco delanteros bregosos y viriles, apenas iniciada la segunda mitad, ya que la primera terminó en tablas, sería Serapio que hizo llegar el esférico a la red 1-0. La furia escolar se multiplica y en bandeja es servido otro balón a Fuster que sin preparar dispara, sin que el meta visitante pueda hacer nada para evitar el gol 2-0. A partir de este momento los verdiblancos acusan el esfuerzo realizado, bajando un poco sus líneas de ataque y el San Juan por mediación de Mayol marca el gol del honor, finalizando así el partido 2-1.

A las órdenes del colegiado señor Alzamora, que estuvo acertado, los equipos alinearon a:

Escolar: Zafra; Sancho, Terrasa, Pons; Fuster, Terrasa II; Navarro, Llull, Serapio, Cirer, Fernández (Cardiel y Gelabert).

San Juan: Gayá; Payeras, Cerdá, Sansó, Igorra, Company; Oliver, Fontirroig, Mayol, Moreno, García (Company II y Bauzá).

Por el Escolar destacaron Terrasa y Serapio; y por el San Juan, Gayá y Mayol.

CONSTANCIA, 0

MALLORCA, 2

Dos nuevos puntos ha logrado sumar el recuperado conjunto «granate» y al mismo tiempo aligerar la cuenta de negativos.

Patente mejoría se está notando en el conjunto «decanete» desde que lo prepara el Sr. Moll, ahora lo único que falta, es que ello se ponga de manifiesto en confrontaciones ante equipos más potentes, ya que de todos es sabido la nulidad goleadora del voluntarioso equipo del Constanca.

Un gol en cada período subieron al casillero, ambos conseguidos por Heredia.

Buen arbitraje del Sr. Bauza. Mallorca: Payeras; Moreno, Pallier, Barrer; Galmés, Cabrer; Vives, Moraleda, Echevarría, González y Heredia.

Constancia: Truyols; Vargas, Mas caró, Villalonga; Solivellas, Vallcaneras; Perelló, Humberto, Llabrés, Ferrer, Donoso.

AMASOL, 1

SON, COTONERET, 0



RIPOLL Amasol

Arbitró el señor Carrasco, bien en líneas generales.

Amasol: Terrasa; Estela, Pérez I, Calafell; Diez, Socías; Pérez II, Jiménez, Plaza, Ripoll (Pajuelo).

Son Cotoneret: Mayol; Gómez, Mestre, Lladó; Pons, Sánchez; Serra, Ferriol, Camps, Noguera, Herrach.

El encuentro dió comienzo con dominio del Amasol y fruto del acoso fue el único gol del encuentro, conseguido a los 4 m. del partido. Se elaboró con una inteligentísima jugada de Jiménez, el cual cedió a Pérez I y éste templando el esférico por raso lo centró al centro delantero Ripoll y éste con su acostumbrada habilidad batió por bajo al meta Mayol.

La tónica del partido siguió con este dominio ya apuntado en el principio del encuentro, entonces el Amasol hubiera podido aumentar el tanteo con varios goles más, pero la fortuna no le acompañó. De esta forma se llegó al final de la primera parte.

La segunda mitad fue de contención por parte de los locales, y de forcejeo por parte del Son Cotoneret que dominó mayormente. Sin embargo a pesar de todo el resultado nos parece justo.

Por el Amasol destacaron Calafell, Socías, Jiménez y Plaza; por los visitantes, Mestre, Sánchez y Pons.

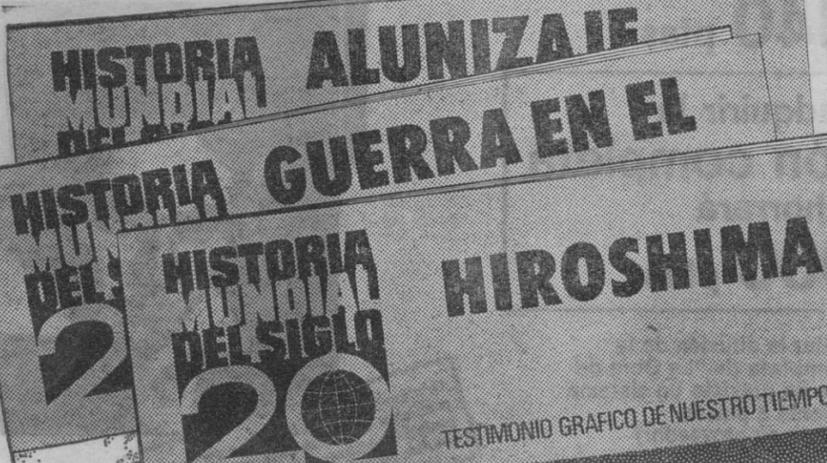
# HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20

El testimonio apasionante de los hechos que han forjado nuestro presente y condicionan el futuro.

Un éxito internacional en fascículos semanales.

Cómprelos y reviva su propia historia!

Otra producción de ORBERAMAS VERGARA



HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20 HIROSHIMA TESTIMONIO GRAFICO DE NUESTRO TIEMPO - 30 PTS.



MALLORCA (Juvenil)



ATCO. SAN JUAN (Juvenil)

**MARIENSE, 0**  
**SERVERENSE, 2**

(De nuestro corresponsal PA-SU)  
Entretenido partido el que presenciaremos el domingo por la tarde en «Sa Font» que, a pesar de la derrota del equipo local, dejó satisfechos a cuantos allí estuvieron.  
Un dominio arrollador con un fútbol ligado, siempre con balones al primer toque por parte del Mariense, y no dando nunca una pelota por perdida, nos hizo pensar que el equipo local se llevaría el «gato al agua» como vulgarmente se dice. Pero no fue así y en una falta absurda cometida por el guardameta Pastor el equipo de Son Servera se adelantó en el marcador. Unos momentos de desconcierto local a raíz de este tanto adverso dieron oportunidad al escudero M. Servera para conseguir un nuevo gol.  
Alineaciones:  
Mariense: J. Pastor; Quetglas, Jaume, Gelabert; Ferriol, M. Pastor; Bergas, Ximénis, Mestre (Mas) García y Fiol.  
Serverense: Domingo; Brunet, A. Servera, Romero; Nebot, Rodríguez; M. Servera, Melis, Oliva, Zamorano, Tous (Gil).  
Buen arbitraje del colegiado señor. Gosálbez González.

Buñola: Suau, Font, Suau, Verdadera; Payeras, Bestard; Mateu, G. Mateu, B. Suau, Palou, Garcías (Palou, Canals).  
Dirigió el encuentro el Sr. Inguar Emmanuelsson.  
Los noveles «cachorros» de Miguel empezaron a entrar en juego y prueba de ello es el gran partido realizado por los escolares al hasta ahora imbatido Buñola.  
Durante el primer período los escolares marcaron dos goles, obra de Pablo Valls y de Romero.  
En el segundo tiempo empataron los locales, pero otra vez fueron dominados por el conjunto escolar que volvió a marcar por obra de Pablo Valls y Alemany, en los últimos minutos logró el tercer gol el Buñola y a pesar de porfiar en la puerta contraria estaba allí A. Valls que en magníficas paradas impidió que perforaran su portería.  
Buen partido y gran comportamiento de ambos equipos.

Equipos	J	G	E	P	F	C	P	Equipos	J	G	E	P	F	C	P
La Salle	3	3	0	0	17	1	6	Tap. Fiol	3	2	1	0	11	1	5
Alcudia	3	2	1	0	8	4	5	CIDE	3	3	0	0	21	2	6
Soledad	3	1	2	0	6	4	4	San Javier	3	2	0	1	9	5	4
Sta. Eulalia	3	1	2	0	5	3	4	Virgen Lluc	3	1	2	0	7	4	4
Sallista	3	0	3	0	4	4	3	S. Buenaventura	3	1	1	1	8	5	3
Palma	3	1	1	1	7	13	3	Patronato	3	1	1	1	8	9	3
Murense	3	1	0	2	4	8	2	Collerense	3	1	1	1	9	5	3
Ramón Llull	3	0	2	1	3	5	2	Poblense	3	1	1	2	3	5	2
San Vicente	3	0	1	2	8	12	1	Brindi	2	0	0	2	1	1	0
San Pedro	3	0	0	3	4	10	0	Ag. Bilbao	3	0	0	3	1	31	0

**GRUPO II**

V. Lluc, 4 - Poblense, 1  
Tap. Fiol, 9 - At. Aguilas, 0  
S. Buenaventura, 2-Patronato, 2  
CIDE - Brindi (S.)  
Collerense, 1 - San Javier, 2

**GRUPO III**

Buñola, 3 - CIDECO, 4  
Gaudiium, 2 - S. B. Viletense, 1  
Llosetense, 2 - Algaida, 1  
S. Español, 0 - At. Baleares, 12  
Sineu, 1 - At. Molinar, 0

**AVANCE, 1**  
**ESPAÑA, 1**

El pasado domingo en Llubí se enfrentaron dos magníficos equipos, que con sus brillantes jugadas deleitaron al público. El resultado final refleja en parte la igualdad de fuerzas aunque debemos señalar que el Avance pudo alzarse con el triunfo si sus delanteros hubiesen afinado un poco más la puntería en las claras ocasiones de gol que crearon, o si el árbitro no le hubiera escamoteado un claro penalty, al despejar una defensa del España un balón con la mano dentro del área, cuando ya se jugaban los últimos minutos.

El España inauguró el marcador por mediación de Salvá a los 35 minutos de la primera mitad.

El Avance empató a los 20 minutos de la segunda mitad.

A los 20 m. de la segunda mitad, fue expulsado el jugador del España Vich.

Árbitro Sr. Font, irregular.

Alineaciones:

España: Vidal I; Vidal II, Monserrat, Gual; Barceló, Manresa; Figuerola (Martorell), Noguera, Barceló II (Luna), Salvá y Vich.

Avance: Planas; Carbonell, Salvá, Perelló; Munar, Serra (Florit); Perelló II, Bauzá, Porcel (Contesti), Adrover y Nadal.

**POBLENSE, 0**  
**STA. EULALIA, 1**

Nuevo triunfo del equipo del «escapulario» y nueva actuación sensacional, que con toda seguridad servirá para convencer de una vez, de que nuevamente nos encontramos ante un conjunto que dará mucha guerra en el campeonato, y por poco que la suerte le sea propicia, e...caramarse a la cima de la tabla, ya que categoría y clase para lograrlo, de sobras la tienen los muchachos de la Parroquia.

Se llevaban jugados 30 minutos



COMPANY STA. EULALIA

del segundo periodo cuando en ocasión de un veloz contraataque que pilló a contrapié a toda la cobertura local, Company de fuerte chupinazo conseguía el gol del triunfo.

Santa Eulalia: Ferrer; Oliver, Ramón, Munar; López, Vargas; Nico, Cladera, Ruiz (Company), Muñoz, Alzamora (Antich).

**VINCES, 3**

**PATRONATO B, 1**

Vinces: Calafell; Lorca, Gatell. Tur; Barda, Pou; Bergas, Solá; Quirós (Rocamora), Marqués, (Martínez), Borrás.

Patronato B.: Torres; Martínez I, Ferrer, Martínez II; Capó, Sampol; Calonge, Narro, León, Planes, lles, Bennisar (Perelló).

Partido muy emocionante, ya que hasta el final no se movió el marcador, marcándose todos los goles en el cuarto de hora último. Mucha garra y fuerza derrocharon los chicos del Patronato poniéndoselo muy difícil al Vincés, que tuvo que superarse mucho para anotarse el triunfo. Con igualdad a cero marcharon para el descanso los dos contendientes.

En la segunda parte, minuto 22, penalty contra la meta visitante y Rocamora envía a la red. Nuevo ataque local, tres minutos después, y otra vez Rocamora marca, dos cero. Bergas, en un pase en profundidad, pone el tres cero en el marcador. Calonge saca una falta y pasa sobre Narro que de fuer te tiro bate a Calafell, dejando el marcador en tres uno definitivo.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

Buena labor del colegiado Sr García.

Rocamora y Barda, por los locales; Capó junto con Torres, por los visitantes, fueron los más destacados.

**LA SALLE P., 5**  
**MURENSE, 0**

Sigue La Salle de Palma, líder e imbatido tras la tercera jornada de competición.

El Murense, su oponente de tur, no luchó lo indecible para evitar una goleada que pudo adquirir mayor dimensión, pues, además de las cinco dianas que lograron los sallistas, llegamos a contar hasta cuatro balones que se estrellaron en los postes de la portería murense, cuando su guardameta estaba ya prácticamente batido.

Sólo en la segunda parte, con la ayuda del viento, atacó el Murense y mereció por el área palmesana, e incluso tuvo dos oportunidades para marcar ya que el árbitro Sr. Jiménez, castió a La Salle con dos penaltys, pero en ambas ocasiones, Juan intuyó la trayectoria de la pelota y neutralizó los dos castigos máximos en sendas felices intervenciones.

Los goles de La Salle fueron marcados por Diaz, Moll y Angel (3).

Arbitró el Sr. Jiménez Sánchez, sin complicaciones.

La Salle: Juan; Pou, Verd, Prades; Mezquida, Moll; Andreu, Co. bo, Diaz, Bonet y Angel. (Negre, Herrera, Tomás).

Murense: Tomás; Escolar, Payeras, Horrach; Roguer, Coll; Perelló, Ballester, Perelló II, Noceras, Martorell, Mateu, Sánchez y Cladera.

**TAP. FIOI, 9**

**AGUILAS BILBAO, 0**

El árbitro del encuentro fue el Sr. Gomila, que tuvo una feliz actuación. A sus órdenes los equipos alinearon así:

Tap. Fiol: Abraham; Pérez, Felix, Company; Villalonga, Devá, Fiol, Iserr, Moyá, Juanín Fiol Devá y Campins.

Aguilas: Terrasa; Lillo, López, Quesada; Bernat, Comeche; Palmer, León, Jaume, Castillo y Cajal.

Después de la victoria en campo ajeno, ante el Poblense, del Tap. Fiol por 0-1, no sorprendió a nadie el buen juego realizado el domingo teniendo enfrente al endeblo conjunto del Aguilas de Bilbao. La verdad es que el tanteo final, por poco que la fortuna hubiera sonreído al equipo local, se hubiera visto incrementado por algunos goles más.

Como puede adivinarse por el resultado, el encuentro fue totalmente de dominio local, creando peligrosos avances que muchas veces no terminaron en gol por pura chiripa. Así y todo, el 9-0 ya es goleada de tener en cuenta y demostrativa de la valía del equipo de casa.

Los goles fueron marcados por Moyá, Devá (2), Juanín (3) y Fiol Devá (3).

Después de esta nueva victoria, el Tap. Fiol continúa su marcha de imbatido. — J. Guasp.

**BUNOLA, 3**

**CIDECO, 4**

Cideco: Valls; Mateu, Tano, Abriñes; Romero, Barceló; Tur, Palou, Romero, Alemany, Valls (Mas, Heredia, Octubre, Rosselló).

**JUVENILES I DIVISION**

Poblense, 0 - Sta. Eulalia, 1  
CIDE A, 6 - Sallista A, 0  
Virgen Lluc, 0 - Patronato A, 4  
Constancia, 0 - Mallorca, 2  
La Salle, 1 - Soledad A, 2  
Manacor, 2 - At. Baleares, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Patronato	10	7	2	1	24	10	16
CIDE A,	10	7	1	2	23	6	15
Sta. Eulalia	10	5	3	2	15	12	13
La Salle	10	4	4	2	10	6	12
Soledad	10	6	0	4	22	15	12
Poblense	10	5	1	4	18	11	11
Manacor	10	5	0	5	23	13	10
At. Baleares	10	4	2	4	10	12	10
Sallista	10	3	2	5	15	24	8
Mallorca	10	3	1	6	12	15	7
Virgen Lluc	10	3	0	7	22	22	6
Constancia	10	0	0	10	8	47	0

**JUVENILES II DIVISION**

**GRUPO A**

A. Son Verí, 2 - Palma, 0  
Peña Central, 0 - Insular, 1  
Vinces, 3 - Patronato B, 1  
Ramón Llull, 1 - Collerense, 1  
Ferriolense, 4 - V. S. Bmé., 3  
Soledad B, 1 - Andraitx, 3  
San Cayetano, 1 - CIDE B, 0  
Amasol 1 - Son Cotoneret, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Vil. S. Bmé.	7	6	0	1	22	13	12
Ferriolense	7	5	1	1	16	10	11
Collerense	7	3	4	0	7	3	10
Ramón Llull	7	3	2	2	15	12	8
Andraitx	6	3	2	1	11	8	8
Vinces	6	4	0	2	11	8	8
Amasol	7	3	2	2	9	10	8
San Javier	6	3	1	2	11	2	7
Insular	7	3	1	3	12	13	7
At. Son Verí	6	3	0	3	10	11	6
S. Cayetano	7	2	2	3	9	10	6
Soledad B.	6	2	0	4	8	16	4
Palma	7	1	2	4	5	12	4
CIDE B.,	6	2	0	4	9	10	4
P. Central	6	1	2	3	15	15	4
Patronato	7	1	0	6	7	15	2
Son Cotoneret	6	0	1	4	4	12	1

**GRUPO B**

Avance, 1 - España, 1  
Ses Salines - Margaritense (S.)  
Cardessar, 6 - Campos, 1  
V. Mella, 2 - Santanyi, 4  
Escolar, 2 - At. San Juan, 1  
Mariense, 0 - Serverense, 2  
Porreras, 0 - Petra, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Serverense	5	5	0	0	13	2	10
Cardessar	6	4	1	1	15	7	9
España	5	4	1	0	12	3	9
At. S. Juan	6	3	1	2	17	6	7
Avance	6	2	3	1	10	6	7
Petra	5	3	1	1	12	7	7
Mariense	4	3	0	1	17	3	6
Escolar	5	3	0	2	11	6	6
Artá	5	2	0	3	12	6	4
Salines	4	2	0	2	12	9	4
Campos	6	2	0	4	10	16	4
Porreras	5	1	0	4	10	10	2
Margaritense	4	0	1	3	3	12	1
Santanyi	6	1	0	5	8	23	2
V. de Mella	6	0	0	6	8	43	0

**GRUPO C**

Peña Morey, 2 - Altura, 0  
San Mateo, 2 - Gesa A, 2  
Pollensa, 1 - Sóller, 0  
Consell, 3 - Sallista B, 0  
Alaró, 5 - Sineu, 0  
Murense, 12 - Monleón, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
P. Morey	5	4	1	0	9	2	9
Murense	5	4	0	1	26	6	8
Gesa	5	3	1	1	12	8	7
Consell	5	3	1	1	10	6	7
Sallista A.	5	3	0	2	10	8	6
Sóller	5	2	1	1	10	8	5
Altura	5	2	1	2	9	6	5
Pollensa	5	2	1	2	6	5	5
Alaró	5	2	0	3	12	8	4
San Mateo	5	0	2	3	7	18	2
Sineu	5	1	0	4	4	21	2
Monleón	5	0	0	5	4	23	0

**INFANTILES**

**GRUPO I**

San Vicente, 3 - Palma, 3  
Alcudia, 4 - Ramón Llull, 2  
La Salle, 5 - Murense, 0  
San Pedro, 0 - Sta. Eulalia, 2  
Soledad B, 1 - Sallista, 2

**Hotel LLORET**

## CAMPEONATO SOCIAL DEL GRAN PLAYA TENIS CLUB

El joven Club de la Playa de Palma no quiere quedarse atrás en lo de fomentar el deporte del tenis y, como cerrando su primer temporada tenística, ha anunciado a todos sus socios la realización de su Campeonato Social para el próximo día 15 de este mes de noviembre.

Este Campeonato Social tendrá sin embargo una nota interesante. Además de practicarse todas las pruebas tradicionales tendrá como prueba única «OPEN» la de Individual Veteranos, prueba esperada por muchos «abuelos» del tenis para poder demostrar que no lo son tanto. Pero la iniciativa de este dinámico Club no acaba aquí. Como pequeño avance de su próxima temporada tenística, la administración del Club nos ha confirmado la realización de un gran torneo; se piensa en que será la sustitución del desaparecido «Internacional Pedro Alomar».

Este Gran torneo se denominará «Trofeo Cobra S.A.» y se realizará todos los años del 15 al 20 de Marzo.

Grandes proyectos de un Club cuya tremenda iniciativa aplaudimos y que de seguro se verán coronados por el éxito.

NOTA DE LA FEDERACION

### BALEAR DE TENIS

En una circular remitida por la Nacional se ha hecho saber a todos los interesados de la próxima realización de los exámenes para «Monitores de Tenis». Estos exámenes se realizarán en Barcelona durante la primera quincena de Febrero y su participación es libre a todo aquel que desee ejercer el tenis como profesión. Para obtener la documentación pertinente la Federación Balear de Tenis facilitará todos los datos.

MAROTO

# BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

## SE CELEBRO EN MADRID LA ASAMBLEA NACIONAL DE INFANTILES Y MINIBASKET

### LA CONVOCATORIA PARA LAS COMPETICIONES PROVINCIALES, SE ANUNCIARA EN FECHA PROXIMA

El pasado sábado tuvo lugar en sidentos de Comités Provinciales Madrid y en el Salón de actos de de Baloncesto Infantil y Minibasket, con asistencia de la mayoría de representantes de las distintas

provincias, entre ellas Baleares.

En primer lugar se dió lectura a las diversas sugerencias presentadas, todas ellas encaminadas a nuevos proyectos así como unificación de criterios, estableciéndose el oportuno diálogo encaminado a una general comprensión.

Nos satisface poder decir que muchas peticiones que se acordaron, ya están vigentes en nuestra provincia, lo que demuestra la constante preocupación de sus dirigentes en estar al día en todo lo que pueda redundar en un mayor beneficio.

Los Comités Provinciales tendrán plena autonomía, estando facultados para poder organizar todas aquellas actividades que sirvan para promocionar y difundir este deporte, debiendo colaborar en estrecha unión con la Federación Provincial de la que será vocal nato el Presidente del Comité Provincial.

Uno de los temas que requirió mayor atención, fue sin duda el de los arbitrajes. El representante de Barcelona propuso realizar un curso entre los alumnos de Magisterio, para después ingresar en el Comité de Arbitros los que demuestro suficiencia. A tal respecto, podemos indicar que en Palma ya se cuenta con doce aprobados del curso celebrado.

Los Campeonatos provinciales serán abiertos para Centros de Enseñanza y Clubs si bien para poder participar éstos, tendrá que ser en condiciones especiales y en ningún caso tendrán derecho, en caso de clasificación, a participar en los Campeonatos nacionales, dado que se trata de Juegos Escolares y por tanto son los Colegios los que deben participar, además de que todos los posibles jugadores están en edad escolar y por tanto es en los Colegios donde hay mayor facilidad para su control y preparación.

No habrá este año fase de sector, sino que se celebrarán eliminatorias interprovinciales, para después acudir los mejores clasificados a un Campeonato de verano, en localidad todavía por designar.

Se intentó la celebración de un Campeonato de Selecciones Regionales, pero al no ser posible conseguir presupuesto para ello, tuvo que desistirse de este proyecto. De todas formas, los Comités Provinciales quedan facultados para poder disputar los encuentros de esta índole que crean convenientes. A tal fin, ya iniciaron gestiones en este sentido los representantes de Alava, Bilbao, Pamplona y Barcelona, que seguramente llevarán a cabo.

Se incrementarán esta temporada los Cursos para Monitores y Amigos, siendo suficiente solicitarlo de acuerdo con lo establecido y la Federación Española se encargará de facilitar los correspondientes profesores, sin ningún desembolso por parte de los solicitantes ni alumnos, debiendo aclarar que los mismos Centros de Enseñanza o Clubs pueden solicitar la celebración de estos cursos para desarrollarse en las propias entidades.

Se acordó que la Asamblea anual se celebre anualmente en el mes de septiembre y el Día Nacional del Minibasket, en el mes de mayo, pudiendo elegir cada Comité la fecha dentro este mes, que sea más propicia para su celebración.

Para el próximo verano, se desarrollará una campaña de promoción en aquellos lugares de verano que se crea conveniente para su mayor difusión, facilitando el Comité Nacional, completamente gratis, canastas y balones, de acuerdo con las necesidades y existencias. También a partir de ahora se puede solicitar material deportivo con el cincuenta por ciento de bonificación a precios que en fecha próxima se comunicarán.



Con el capítulo de ruegos y preguntas, finalizó esta Asamblea. Por lo que respecta a nuestra provincia, próximamente se anunciará la reunión para el comienzo de las competiciones provinciales.

#### ESTA TARDE, REUNION

#### PARA LOS FEMENINOS

Como ya indicamos hace unos días, esta tarde a las siete y media, tendrá lugar en la Delegación Provincial de Sección Femenina, la reunión para organizar los Juegos Escolares femeninos de la presente temporada, insistiendo en la conveniencia de asistir todos aquellos interesados en presentar algún equipo.

#### ANTONIO COMAS, FICHO

#### COMO JUGADOR DEL CIDE

El equipo de III División del Cide, se ha visto mermado por enfermedades y lesiones, hasta el extremo de que se ha creído oportuno que su preparador Antonio Comas, sacara ficha de jugador al objeto de poder contar con él, en el encuentro que ha de disputar el próximo domingo al Hispania.

Como que el Cide tenía ya cubierto su cupo de jugadores, ha sido necesario dar la baja a uno de ellos y se ha decidido fuera Miguel Dot el que causara baja en el conjunto colegial, dado que no se ha alineado en ninguno de los partidos celebrados.

#### EL ESTADO DE LOS

#### LESIONADOS

Ya dimos cuenta ayer de la lista de lesionados de nuestros clubs en sus diversas categorías a los que debemos añadir a Sureda del Perlas femenino, que también sufrió una lesión el domingo. Con respecto a Canet, del Molinar podemos decir que se encuentra ya recuperado.

En el Cide, Beltrán deberá permanecer con la muñeca escayolada durante cuarenta y cinco días y a él y Pedro Vidal, hay que añadir a Juan José Mas y José Moyano, los cuales tampoco están disponibles debido a una indisposición.

El junior Hidalgo, del Hispania, abandonó la clínica el lunes completamente restablecido.

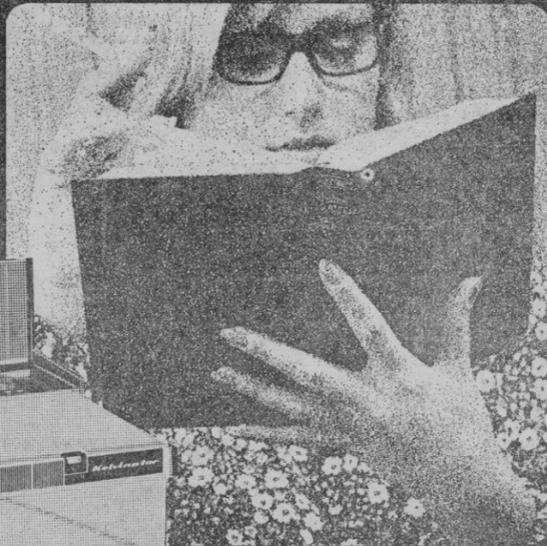
#### ACUERDO EN LOS HORARIOS

#### DE III NACIONAL

Por fin ha habido acuerdo en la no coincidencia de horarios de los encuentros de III División Nacional, al haber accedido Molinar y Cide a disputar sus encuentros a las once de la mañana. El próximo domingo, el Molinar-Patronato se jugará a las once y el Hispania-Cide a las doce, habiendo solicitado ya el Cide empezar también a las doce para la siguiente jornada, que debe enfrentarse al Molinar.

# cada día hay un rato que se llama KELVINATOR

Cada día, usted dispone de un rato para dedicarse más a sus hijos, para leer un libro, hacer punto, adornar la casa, oír música. Todas esas pequeñas cosas gratas, que llenan la vida, y para la que antes nunca tenía tiempo.



Y usted, cada día, puede disfrutar de ese rato porque durante él su lavadora Kelvinator está haciendo la colada sola; lavando la ropa a su gusto, plenamente.

Cada día hay un rato, en que usted, SENCILLAMENTE, se olvida del problema de la colada.

Recuerde  
El día Kelvinator tiene 26 horas.

En su Kelvinator use  
**BIO DIXAN  
CON DESCAL**



Desde el prelavado, elimina la cal del agua y lava con toda su fuerza blanca y protectora. Su lavadora le durará más.

Lavadora

# Kelvinator

LAVA, SECA y DA... CONFORT.

**EXCAVACIONES  
FERRER - GESTOSO**  
DESMONTES  
ZANJAS  
URBANIZACIONES  
C/ PADRE ATANASIO, 11 - 5.º - A (Edificio Plaza)  
Teléfono 225779 - PALMA

# YA ES UN HECHO: LA NUEVA PEÑA DEL ATLETICO MADRID

«HEMOS RECIBIDO TODA LA DOCUMENTACION», NOS DIJO AYER GABY FORTEZA



por el Atlético Baleares.  
 —¿Quiénes han apoyado esta idea, Gaby?  
 —Cuatro forofos del Atlético Madrid.  
 —¿Dónde radicará la peña?  
 —En la elegante cafetería Duksa Pub. Creo que no es posible encontrar mejor local para nosotros.  
 —¿Quiénes han colaborado más contigo?  
 —Sin la ayuda de Jesús Romero y Angel Bueno, que será el presidente, nada se hubiera realizado.  
 —¿Cuándo será la inauguración?  
 —Estamos pedientes del permiso gubernativo. Hemos recibido todos los estatutos, toda la documentación del club madrileño. Cuando se celebre el acto, tendremos en la presidencia del mismo al presidente don Vicente Calderón y a don Manuel Olalde, delegado de Peñas, entre otros.  
 —Gaby se ha metido en otra aventura futbolística. Quizá sea ésta la más simpática de todas. — L. R.

Sabíamos que se estaba gestio- vado la iniciativa, el amigo Gaby nando la creación de una peña del Forteza, muy vinculado al fútbol, Atlético de Madrid, en Palma. Aho- quien actualmente es el vicepresidente de la Junta Pro-campo Esta- ra ya es un hecho, según nos con- firme ayer el hombre que ha lle- dio Balear, hijo del que tanto hizo

## FELANITX DEPORTIVO

### ENTREGA DE PREMIOS DEL TORNEO DE TENIS DEL CLUB SAN AGUSTIN



Días pasados, en el Restaurante Son Colom de Felanitx, se celebró el acto de entrega de premios del recién finalizado torneo de tenis que organizó el Club San Agustín en sus instalaciones deportivas.

Numerosos fueron los que tomaron parte en el torneo que el final se diluyó en una partida sensacional entre los jugadores Gabriel Oliver y Gabriel Andreu, siendo el vencedor Oliver.

En el acto de entrega de premios presidió la mesa el Alcalde de Felanitx don Juan Oliver, el rector del Convento de San Agustín Rdo. don Andrés Juliá, el concejal de Relaciones Públicas don Andrés Riera y el presidente del Club don Sebastián Monserrat. Asimismo estaban presentes los demás componentes de la Junta directiva, y los jugadores participantes del torneo y diversos socios.

Al final de la cena se procedió a entregar los trofeos a los ganadores.

El ganador se adjudicó el trofeo donado por el Excmo. Ayuntamiento de Felanitx, el segundo clasificado Gabriel Andreu el donado por Niquelados Oliver, S. M. El Sastre donó el correspondiente al tercer clasificado que fue Ignacio Marquero, asimismo el club obsequió con medallas conmemorativas a otros participantes.

Seguidamente el Alcalde señor Oliver tomó la palabra para agradecer a este club el gran entusiasmo que despliegan para dar a conocer y fomentar este bello deporte en la ciudad, dándoles ánimo para futuras empresas y poniendo a su disposición los medios que el Ayuntamiento tiene para estos menesteres.

Terminó la agradable reunión con el anuncio de un torneo de dobles que se iniciará a primeros del mes que viene.

#### BALONCESTO

C. B. Destilerias Valls, 46

La Salle, 35  
 Una nueva victoria consiguió el pasado domingo el equipo femenino de baloncesto de nuestra ciudad frente al visitante de turno, en esta ocasión el La Salle Pont D'Inca.

Después de la primera parte bastante sosa y en la que las felanigenses no se emplearon a fondo, el Destilerias Valls se fue adelantando en el marcador de forma definitiva para hacerse con una victoria cómoda, a pesar de que en los primeros minutos fuera el equipo visitante quien se adelantara en el marcador gracias a jugadas personales de su jugadora García.

Por el Destilerias Valls cabe destacar a Nati y Obrador, las demás lucharon sin desentonar.

El Colegiado señor Vallés, bien.

#### FUTBOL

At. Felanitx, 2 - Andalucía, 1

Magnífica campaña la que realiza nuestro equipo local el Atco Felanitx, solo una derrota en lo que va de temporada, muchos empates y dos victorias muy merecidas, la del pasado domingo pudo ser más amplia, pero la mala suerte de los delanteros felanigenses fue la causa de que la victoria no se produjera por un amolito margen de goles.

Fueron los visitantes quienes se adelantaron en el marcador, pero los locales reaccionaron y pusieron cerco en la portería de los polensines que vieron su meta bati- da dos veces por mediación de Sansó y Méndez.

Por los felanigenses cabe destacar la actuación de Soler, que estralló dos tiros en los postes.

Con esta nueva victoria nuestro equipo se acerca al grupo de cabeza y a no dudar no va a desentonar con los gallitos del grupo.

SALA BORN

**HOY**

**3.ª**

**SEMANA**

**¡LLENOS ABSOLUTOS PARA VER LA PELICULA DE ESTE AÑO... Y MUCHOS MAS!**

**morir de amor**

Aut. Mayores 18 años

COMPLEMENTO

«UNO A UNO SIN PIEDAD»

## Objetivo Curioso

### «VIVA DEPORTIVAMENTE»



Hay muchas maneras de predicar el slogan «Viva deportivamente». Pero sin duda, uno de los más difíciles, es hacerse a la mar, en un snipe, a las cuatro de la tarde de un día gris —y algo frío— de noviembre. Esto lo hacen Miguel Forteza (a quien los amigos le llamamos «Femina» y a su hijo Jorge. Un veterano del deporte de la vela y un futuro campeón de once años, que aprovechan la menor oportunidad para montar los aparejos, salir a la bahía, hacer varias singladuras y bordadas y regresar a los malecones del Club Náutico, defendidos por unos mini-trajes de goma.

¡A esto se le dice predicar con el ejemplo!  
 (Texto y foto de Ripoll)

### Lo más pequeño de un Mini es lo más grande para usted.



## MOTOR BALEAR

Aragón, 2 y 4 PALMA DE MALLORCA

Mini, el más grande.

**PENSION EN PORTO COLOM**

FRENTE A LA PLAYA

GRAN TERRAZA Y MAGNIFICO JARDIN

Arriendo o venderla por no poder atenderla. Buen precio

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Informes: Esta Administración.



# HIPÓDROMO

## El trote en el mundo

EL AMBLADOR «GOOD HUMOUR MAN» HA REGISTRADO 1'9

Iniciamos hoy esta sección que esperamos tenga continuidad. Nos ha ayudado Jan Tunow con sus revistas danesas, el Boletín la Société d'Encouragement de le Cheval Français, que recibe periódicamente "Son Pardo", así como el "Anuario" de la misma sociedad federativa del trote que posee el hipódromo palmesano.

**FRANCIA**

"Une de Mai" ha ganado en Marsella una importante carrera dotada con 150.000 francos. Corrió a una media de 19"9 sobre la distancia de 2.825 m.

El día 17 de este mes de noviembre empieza el gran "meeting" de Vincennes que durará hasta mediados de febrero. No crean que la celebración de la gran temporada

en el peor tiempo sea elección de los practicantes del trote francés. Lo que pasa es que todo está muy reglamentado y los organismos federativos franceses —que cuidan, también, de las apuestas mutuas— no permiten coincidan ciertos acontecimientos y, por tradición, al galope le ha tocado las épocas más floridas

**LAS MEJORES MARCAS**

**EUROPEAS DE 1970**

- Belle Doris 1' 17"2, Francia.
- Tedo, 1' 17"4, Italia.
- Bellonet, 1' 17"8, Francia.
- Carosio, 1' 17"9.
- Torcello, 1' 18", Italia.
- Nallo, 1' 18"2, Dinamarca.
- Nu Bangsbo, 1 18"3, Dinamarca.
- No especifica las edades.

**ESTADOS UNIDOS**

En Lexington, Kentucky, se ha

celebrado una subasta de potros de año y medio (yearlings). Se han vendido 494 por la cantidad de 4.495.800 dólares. El promedio por caballo es de 9.101, es decir una cantidad superior a las 600.000 pts. por cabeza.

Se ha celebrado el Derby de Kentucky sobre la milla (1.609 m.) La carrera es para trotadores de tres años y lo ha ganado Savoir, hijo de Star Pride, que ha registrado 13"5.

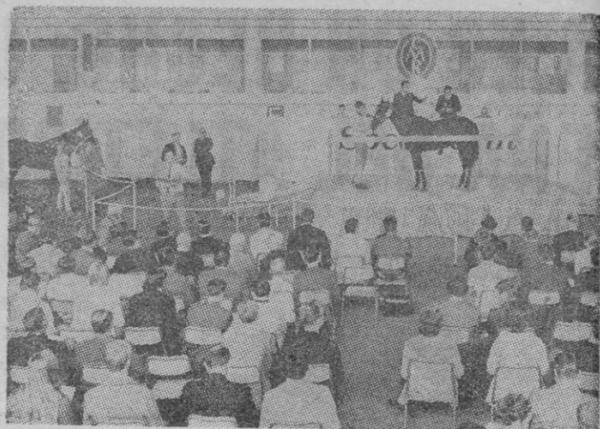
El yearling amblador (andadura) más caro ha sido Good Humour Man, para el que se han pagado 210.000 dólares. Es una cantidad record.

El trotador más caro ha sido Arologer. Se han pagado 120.000 dólares. Es hijo de Star Pride el padre de Apex Hanover que lo es de Glasny.

En Lexington, Kentucky existe la pista más rápida del mundo. En ella el amblador "Steady Star" ha registrado 1' 9"1 sobre la milla. Por primera vez en el mundo un caballo enganchado ha conseguido derribar la barrera del 1' 10".

**ITALIA**

"Bourbon", de dos años, en su primera carrera ha registrado 19"3 batiendo el record de Lohengrin que desde 1959 ostentaba en 1' 19"4 el record de Europa en carrera de presentación. Bourbon es hijo del italiano Oriolo —17"4— y este lo es del americano Tercel —14"2—.



En todos los centros cabalísticos se han celebrado subastas. En el grabado una de trotones en Suecia.

Se han subastado en Italia 220 trotadores de año y medio. El que se ha cotizado más caro ha sido un hijo del americano Nike Hanover —que ganó el Prix d'Amérique. Se han pagado 500.000 ptas. Se ha notado una baja en los precios.

El propietario de Nevely Pride —11"3— record mundial del trote ha ofrecido su caballo al Conde de Monteson para cubrir gratuitamente a su yegua Une de Mai. El precio de Nevely Pride es de 10.000 dólares. Hagan cuentas.

**SUECIA**

El propietario de Speedy Crown vencedor del Hambeltonian Stark —la gran prueba estadounidense de los tres años— ha aceptado la invitación de correr en Estocolmo en mayo de 1972. La próxima expedición por tierras de Francia, Alemania, Dinamarca y Suecia que se quiere organizar seguramente será por esas fechas y se podrá presenciar la carrera.

En el hipódromo de Solvalla (Estocolmo) se ha celebrado una subasta de "yearlings" —estamos en plena época—. Se ofrecieron 430 y se compraron 291 por un total de 1.886.000 coronas suecas. El promedio de precios oscila sobre las 100.000 pesetas.

Earl's Mr. Will va a a la cabeza, este año de los sementales suecos. Este reproductor es el padre de Greco.

**ALEMANIA**

Une de Mai ha triunfado en Dagfling corriendo los 2.630 m. a la media de 19"7. Segundo clasificado fue Verdict. Se jugaron

845.662 marcos record alemán.

O'Man con su 18"5 ha conseguido un nuevo record de los tres años. Es hijo de Anvil Chorus (americano) y de Smokla (alemana). Esta yegua desciende del legendario Muscletone, el americano que ostentó el record de Europa desde 1937 a 1955.

**HOLANDA**

Henri Buitenzorg obtuvo en el hipódromo de Hilversum el record de Holanda en el Premio de los 5 años. La media fue de 16"3.

**NORUEGA**

El "G. P. de los Tres Años" fue ganado por Direktiva. Recorrió los 2.100 m. de recorrido a la media de 2.100 m.

**DINAMARCA**

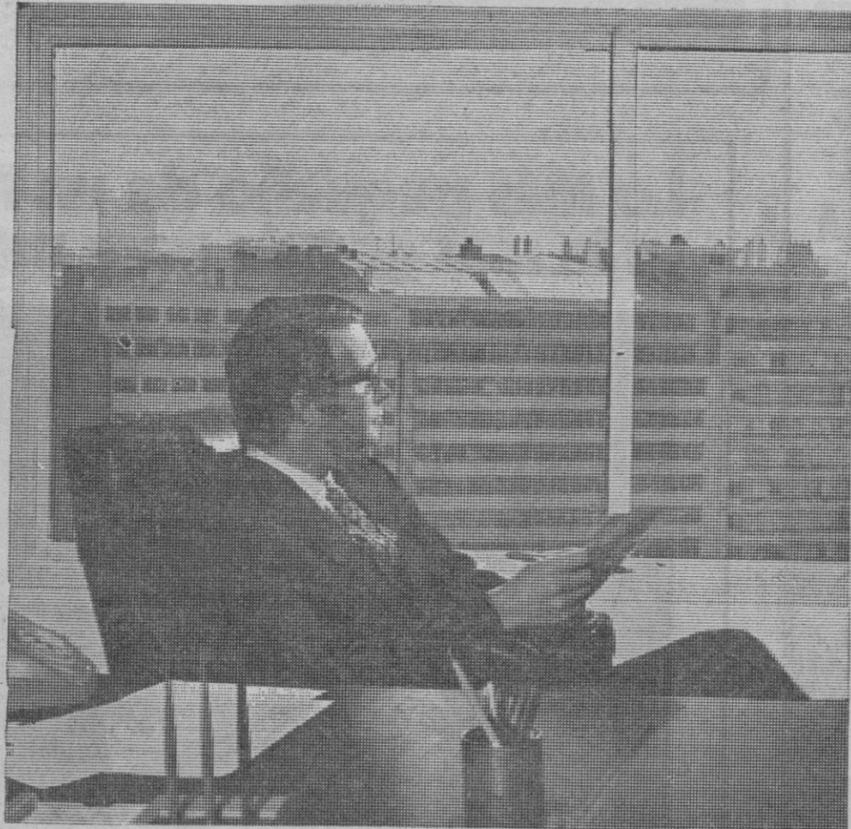
26 trotadores han pasado la barrera del 1'20" en Dinamarca en lo que va de año. El más rápido, Max Hanover que ha registrado 17"3.

Ha visitado Son Pardo el más veterano de los conductores daneses en activo: Hans Hansen.

Los sementales cuyos hijos han rendido más este año en Dinamarca son por este orden:

- Joel Pride (padre de Vestjyden, Dior y Dandy Boston).
- Lance Hanover (padre de Mr. Lance, Hurry Lance y Alliance H.).
- Lloyd Hanover.
- Victory Moon (padre de Ispahan y Fine D).
- Rex the Great (abuelo de Hurry Lance, por su madre).
- Stuart Hanover (padre de Ilfuen).

**CENTAURO**



# millones de españoles ven las cosas claras

(a través de "Cristañola")

A través de un vidrio corriente, no se ve del todo claro; sólo la transparencia y diaphanidad perfectas de una auténtica luna, proporcionan una visibilidad impecable. Por eso, los que han tenido la visión de poner "Cristañola" pueden decir que ven las cosas claras.

lo más claro es poner "Cristañola"



EXTRA LA FORTUNA DE GARANTÍA

### GANE HASTA 25.000 PTAS. MENSUALES

trabajando en su propio domicilio durante sus horas libres, sin títulos, sin conocimientos especiales las últimas actividades modernas, las más sencillas, originales y lucrativas del momento. Exito garantizado. Dirigirse a LABOR ALBA - Ref. 25 Calle Enamorados, 23 - BARCELONA (13)

CON UNA CARRERA EN LA MEDIA COMIENZA UN LIO EN EL QUE TODOS TERMINAN CORRIENDO COMO LOCOS...



### A MI LAS MUJERES, NI PU NI PA

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ - GRACITA MORALES  
CONCHITA BAUTISTA - PATY SHEPARD  
ANTONIO OZORES - SAZATORNIL 'SAZA'  
PRODUCCION: PICASA - BENITO PERGO  
DIRECTOR GENERAL DE PRODUCCION: JOSE A. CASCALES  
GUION Y DIRECCION: MARIANO OZORES

Un mujeriego incurable que tenía que espantar a las chicas como las moscas de un pastel

### Palacio AVENIDA

4 ULTIMOS DIAS



ROD STEIGER, CLAIRE BLOOM, JUDY GEESON

¡NO SE PIERDA ESTA ATREVIDA PELICULA!

En el mismo programa: EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO

70 mm. - Color (MAYORES 18 AÑOS)

ADQUIERA LAS LOCALIDADES NUMERADAS DE LOS DOMINGOS, A PARTIR DE LOS MIÉRCOLES DE CADA SEMANA.

## PARTIDO DE ENTRENAMIENTO, ENTRE VARIOS EQUIPOS DE HEMEL HEMPSTEAD (INGLATERRA), Y MALLORQUINES

### EL STRIKE - PALMA, BRILLANTE VENCEDOR CON CARACTER NO OFICIAL

#### EL PERMISO DE LA FEDERACION NACIONAL DE BOLOS, NO LLEGO A TIEMPO

El pasado domingo día 7, se celebró en el Inter Bowling, una serie de partidos de entrenamiento, entre varios equipos de la ciudad inglesa de Hemel Hempstead, y varios equipos mallorquines.

Quedó vencedor el Strike-Palma, seguido del Calvo Sotelo, por muy poco margen de palos. Lástima que esta victoria del Strike-Palma, haya sido en partido de entrenamiento, pues esta serie de partidos se habían anunciado como Torneo Internacional, y entonces habría constituido una gran victoria para este simpático club.

Dichos partidos se efectuaron con carácter de entrenamiento, ya que los equipos ingleses se habían trasladado desde la ciudad inglesa antes mencionada, expresamente para dicho Torneo Internacional, y oficialmente no podía celebrarse. Y para que este viaje de los jugadores ingleses no resultara en vano, se improvisa-

ron a última hora, los partidos antes citados.

La dirección del Inter Bowling, manifestó su pesar, al no haber podido ofrecer un Torneo Internacional de verdadera categoría, ya que como es sabido, sin el oportuno permiso de la Federación Nacional de Bolos, se hace imposible la celebración de esta clase de competiciones.

Dicho permiso, se había solicitado a dicha Federación, por conducto reglamentario, con casi un mes de antelación, y el día de la celebración de dicho Torneo, no había llegado la oportuna autorización.

Lo importante del caso, fue que los jugadores ingleses se marcharon a su país muy contentos de haber estado entre nosotros, si bien no pudo celebrarse el Torneo, a ellos no les importó, pues lo más importante es, que el bowling mallorquín se ha abierto a Europa, aunque sólo sea con amistad.

Tanes

## HOMENAJE A LA PLANTILLA DEL CLUB DEPORTIVO ALGAIDA

Sabíamos de la enorme afición que existía en Algaida; contagiada por la brillante campaña que viene realizando el equipo titular; sabíamos también, que al influjo de ello, enormes caravanas de coches repletos de aficionados, acompañan cada jornada al equipo cuando le corresponde desplazarse; pero lo que no sabíamos, y menos conocíamos, era el ambiente explosivo y de auténtico compañerismo que impera en esta gran familia deportiva «algaidense», cosa que pudimos comprobar la noche del pasado jueves, al asistir gentilmente invitados, a un acto de homenaje que la dinámica y entusiasta Directiva dedicaba a todos los componentes del equipo, como premio a la importante victoria conseguida el domingo pasado frente a su más directo rival, el C. P. Porreras.

El acto tuvo lugar en el Restaurante «C'Al Dimoni», y huelga transcribir, el jolgorio y alegría que reinó entre los comensales, muy especialmente entre los jugadores, que no cesaron un momento de entonar a fuerte coro, el ya popular himno deportivo que viene a representar para los colo-

res del club, mascota de la buena suerte: Tuvimos ocasión de departir largo rato con el entusiasta presidente don Miguel Amengual Oliver, secretario técnico señor Sastre, lo mismo que con el resto de directivos, cuyos nombres sentimos no recordar, así: como es digno de destacar, la noticia de que desde el pasado sábado el Club cuenta entre sus asociados, con el más joven de toda la categoría Regional, Gabrielito Juan Bibiloni, ya que apenas nació, su padre que también forma parte de la junta directiva, lo inscribió como socio.

Al final hubo los discursos de rigor, a cargo del presidente, entrenador y directivo don Juan Oliver «Puntas» quien en el transcurso de su jovial parlamento, anunció a todos los jugadores de que si el próximo domingo conquistan los puntos a dirimir en el campo del «Sancellas», tenía preparado para cada uno de los jugadores, delicado obsequio que le agradaría hacer efectivo. Y como es de suponer, fue rubricado a su final, con estruendosos aplausos que duraron largo rato.

Genovart

## ARENAL Y EL DEPORTE UNA JORNADA TRIUNFAL PARA NUESTROS EQUIPOS

### EL U. D. ARENAL, VENCEDOR DEL C. D. ESPAÑA

(Del correspondiente informativo Sbert). — El Unión Deportiva Arenal siguiendo su línea ascendente se desahoga con mayor facilidad de la que presumimos del C. D. España de Luchmayor por un claro y rotundo 4-0. El equipo españolista fue un difícil adversario hasta que ya en la segunda parte fue castigado con penalty que Lucas Pou se encargó de lanzar imparablemente a las mallas. El España vino al «Campo Roses» con ánimo bien dispuesto a vencer o cuanto menos empatar, encontrándose con un Arenal en gran vena de aciertos y donde todos sus jugadores pusieron el máximo de voluntad para hacerse con el resultado de vencedores por el tanteo indicado y con todo merecimiento Reapareció el delantero centro David recién llegado de Logroño para enrolarse nuevamente en el equipo arenalense y por cierto en esta su esperada repatriación tuvo una feliz actuación. Volvió a jugar unos veinte minutos el juvenil Juan Ordóñez satisfaciendo nuevamente a los aficionados. Tiene maneras y se defiende muy bien, actualmente si no se malogra, Ordóñez, constituye la más revelante promesa del fútbol arenalense. Nos gustó de verdad el encuentro Arenal-España y por otra parte hubo deportividad y un arbitraje, salvando el penalty algo riguroso, que estuvo bien e imparcial.

### EL ATLETICO ARENAL

#### EMPATÓ FUERA DE CASA

El Atlético Arenal, jugando por la mañana del mismo domingo en el «Campo Alcázar» en partido correspondiente a la II Regional, empató a cero tantos. Fue una gran satisfacción, tanto para sus jugadores y directiva, socios y simpatizantes que forman esta familia de cada día más numerosa del Atlético Arenal. Las aspiraciones del equipo son el ascenso a la I Regional. Su entrenador señor Parri se encuentra muy animado de cara a los par-

tidos que se avecinan. El próximo domingo recibe, nuestro equipo, la visita del Virgen de Lluc, equipo éste que se encuentra emparejado con los arenalenses en la clasificación. Un detalle de este próximo encuentro es que el buen deportista don José Hernández, de la carnecería del mismo nombre ha ofrecido un artístico trofeo para el jugador que marque el primer gol del partido. Otro detalle del Atlético lo constituye el hecho de no cobrar entrada en los partidos sino que simplemente se da lo que cada uno y cada cual tiene en voluntad.

### EL UNION DEPORTIVA

#### SAN DIEGO

El Unión Deportiva San Diego venció nuevamente fuera de casa, esta vez a costa del Club La Rosa en partido correspondiente al Campeonato de Adheridos. El resultado final fue de 4-5. El equipo arenalense lleva una estupenda campaña ocupando uno de los lugares buenos de la clasificación. El próximo sábado nuevamente saltarán al terreno de juego para vencer. Los aficionados arenalenses tenemos una cita en el «Campo Roses» en prueba de cariño y afecto a estos deportistas que tan destacadamente toman parte en el Campeonato de Adheridos.

### EL ATLETICO SON VERI

#### TRIUNFO EN PALMA

Asimismo el juvenil Atlético Son Veri se enfrentó en partido de II División Juvenil al C. de F. Palma y nuevamente venció, esta vez por el resultado de 2-0. El filial del U. D. Arenal cumple la misión para lo cual fue formado, ello es formar jugadores para el primer equipo. Ha jugado estas semanas en varias ocasiones con el primer equipo el interior Juan Ordóñez. Ordóñez ha tenido buenas actuaciones y ha sido muy elogiado. También el delantero Varrrell ha sido convocado como antes lo fuera el portero Sastre. El próximo domingo el Atlético Son Veri se enfrenta al C. D. Insular en el terreno de éste.

### HOCKEY SOBRE PATINES

## EL OASIS, VENCEDOR DEL XALOC, LIDER DEL TROFEO OTOÑO

Brillante y competido partido, fue el que el pasado domingo nos ofrecieron los equipos del Oasis y Xaloc, ganado por el primero por 2 a 0. Corto tanteo para este partido, achacable al estado resbaladizo de la pista y a la formidable labor del portero del Xaloc, que paró tiros de todo calibre y procedencia, siendo la figura destacada del encuentro.

El España, siguiendo su línea ascendente, venció merecidamente al Montesión, tras un entretenido partido, como lo atestigua la corta diferencia del tanteo de 6 a 4, dado por el marcador al final del partido. El equipo de Montesión no acaba de encontrar un sistema defensivo adecuado para sacar fruto de sus elementos del ataque.

El Mistral fue agraciado con la victoria por 17 a 0, que le fue otorgada en su encuentro con el San Francisco.

Los equipos del Xaloc y España, habrán adelantado su partido a las 20'30 del miércoles de esta semana; lo mismo que los equipos de San Francisco y Oasis, que lo habrán jugado a la misma hora y en el mismo día. Los primeros habrán jugado en la pista de Pío XII y los segundos en la de la Plaza O. B. Palou.

Para el domingo a las 11 de la mañana, Montesión y Mistral, jugarán su partido en la Pl. O. B. Palou, cuyo partido servirá para alcanzar el cuarto puesto en la clasificación. Esperamos que el Mistral se presentará con fundados ánimos de lograr la victoria, aunque consideramos mejor conjunto al de Montesión, que de contar con el equipo completo, debe lograr la victoria.

La clasificación actual es la siguiente:

Oasis	4 4 0 0 28 3 8
Xaloc	4 3 0 1 20 10 6
España	4 2 1 1 17 15 5
Mistral	4 1 1 2 20 13 3
Montesión	4 1 0 3 25 26 2
San Francisco	4 0 0 4 8 51 0

### FRONTON BALEAR

Dividendos de las quintelas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Ptas.		Ptas.	
A 7-2 a 370	E 3-1 a 229	F 7-5 a 324	G 5-2 a 180
B 8-4 a 682	H 7-1 a 196		
C 4-7 a 284			
D 8-3 a 735			

### TRIOS

Blanco	3-2-5 a 1.023
Verde	6-3-2 a 414
Naranja	2-1-6 a 2.765
Amarillo	8-1-5 a 498

## humoradas



BOXEO

Pues claro que hay sueños que se convierten en realidad. Fijate en el caso de Carrasco, anduvo «durmiendo» desde el primer castañazo que le propinaron, y cuando despertó se vio coronado Campeón del Mundo.

## NECESITAMOS REPRESENTANTE

VISITE LENCERIAS, MERCERIAS, BOUTIQUES

Escribir máximos detalles Joaquín Nogués,

C/. Gerona, 173 - 1.º - 1.ª — BARCELONA.

# ULTIMAS OFERTAS DEL AÑO

ESTABLECIMIENTOS

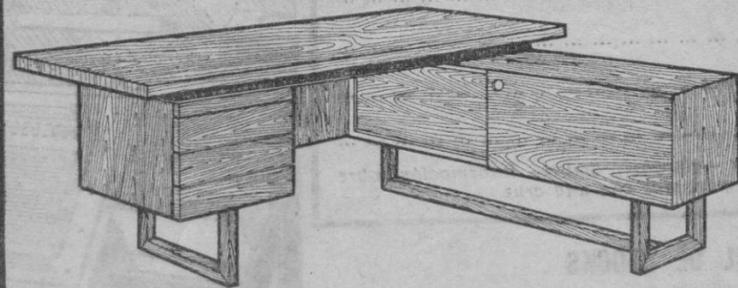
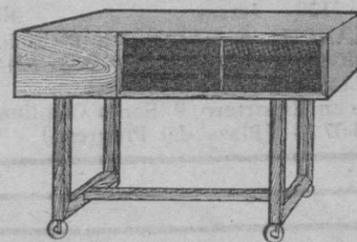
## Alvarez

AV. JAIME III, 106 \* \*

EXTRAORDINARIAS OPORTUNIDADES EN

### VAJILLAS \* LAMPARAS \* CRISTALERIAS

## MUEBLES DE MADERA NOBLE PARA SU OFICINA



“PONGALE CONFORT Y ELEGANCIA A SUS HORAS DE TRABAJO”

- ▣ DISTRIBUIDORA
- ▣ INDUSTRIAL
- ▣ MUEBLES
- ▣ OFICINA

VISITE NUESTRA EXPOSICION DE 1.200 m<sup>2</sup>

Pasaje Papa Juan XXIII - Junto Bco. Vizcaya  
Tel. 22 20 28 • Palma de Mallorca

SAN JUAN

ANTONIO PIZA EN EL TELE CLUB

(De nuestro corresponsal Jaime). — Días pasados se inició el período invernal de conferencias en el Tele Club y para dirigir esta primera charla, fue invitado el prestigioso conferenciante Redactor Jefe de «BALEARES», D. Antonio Pizá.

El anuncio de este conferenciante despertó curiosidad en los medios culturales de la localidad y así el salón del Tele Club se vio repleto de oyentes que siguieron con avidez las palabras del Sr. Pizá.

Después de unas frases de presentación del ciclo de conferencias que se iniciaba y del conferenciante, por el Presidente del Tele Club Sr. Estelrich; D. Antonio Pizá con aire sencillo y familiar, fue hilvanando experiencias y anécdotas de su carrera periodística. Al final hubo animado coloquio y el señor Pizá fue contestando con claridad y sencillez a cuantas preguntas le fueron formuladas.

Los numerosos asistentes felicitaron al conferenciante y al Teleclub, ya que este ciclo invernal no podía comenzar con mejores augurios.

XV ANIVERSARIO DE LA PEÑA MOTORISTA

Para el venidero día 21, la Peña Motorista San Juan, anuncia su anual jornada de aniversario, siendo este año el decimoquinto que se celebra.

Para festejar este acontecimiento se ha programado una serie

de actos entre los que destacan a las 10,30 misa rezada en la Parroquial Iglesia y al mediodía será servida a los socios de la Entidad, una típica comida de matanzas.

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

Este año la temporada cinematográfica lleva un retraso de varias fechas con respecto a su inauguración en años anteriores; retraso debido en parte a las jornadas de temperatura agradable que hemos venido disfrutando el pasado mes de octubre.

Pero según nos ha informado parece ser que en breve será inaugurada con renovados ánimos por parte de la empresa, la temporada invernal y todos los aficionados podrán gozar de las delicias del séptimo arte.

FUTBOL

Victoria abultada la del C. D. San Juan ante un débil rival, el conjunto de la vecina villa de Sineu, que el pasado domingo salió batido del Campo de Consolación por el tanteo de 5-1. Y derrota mínima del Atco. San Juan que en su visita a Capdepera fue batido por 2-1 por los juveniles del C. D. Escolar.

Para el próximo domingo el visitante será el equipo juvenil del C. D. Mariense, que se enfrentará al Atco. San Juan en un partido que promete ser interesante dada la igualdad de ambos conjuntos. El C. D. San Juan, rendirá visita al Atco. de Felanitx.

POLLENSA

INTERESANTE PROYECCION DE FILMES

A CARGO DE LA SECCION DE CINE AMATEUR DEL CENTRO EXCURSIONISTA DE CATALUÑA

(De nuestro corresponsal). — A cargo de la Sección de Cine Amateur del «Centre Excursionista de Catalunya», de Barcelona, y organizado por la Sección de Cine Amateur, de «Art i Joventut» en el salón teatro del Club Pollensa, se proyectó una selección de filmes realizados por los mejores autores nacionales.

Presentó la sesión don Pedro Peyró, Delegado en Pollensa de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, y Presidente de «Art i Joventut»; y unas palabras sobre la programación, don José María Via.

Los filmes, en 16 mm., maravillosamente realizados, en los tres aspectos de documental, fantasía y argumento, fueron del agrado y satisfacción general, especialmente «Consumatum est», «Barcelona marinera», «Nosotros y las manzanas», «Don Palomo» y la del «Arbol genealógico» expresado en una delicada movilización de pajaritas de papel.

EL 50 ANIVERSARIO

DE LA MUERTE

DE COSTA Y LLOBERA

Ya está perfilado el programa del II acto anunciado y que se

celebrará en la Iglesia de Santo Domingo, a las 9,30 horas de la noche, del día 13 de este mes.

El acto consistirá en un Homenaje de Lluçmanor a Mn. Miguel Costa y Llobera.

Cuidará de la presentación el Ilmo. Sr. don Francisco Bonnin Aguiló, Administrador Principal de Correos de Baleares.

Mn. Baltasar Coll Tomás pronunciará un parlamento sobre el tema «Costa i Llobera i Maria Antonia Salvá. Historia breu d'una amistat i un mestraige».

Después del parlamento y recital de poesías, la «Coral de Lluçmanor» ofrecerá un selecto concierto polifónico, bajo la dirección de don Miguel Janer i Mora.

El programa quedará integrado por las siguientes obras:

«Sirella de sauba», M. Tortell.

«Minuetto», A. Sancho.

«Lluç i sirella», J. S. Bach.

«Sol i vent», J. Xamena.

«Cant del llaurador» (sobre texto de una poesía de Maria Antonia Salvá), M. Janer.

II

«Cacauets i vellanes», M. Janer.

«Cancó de bressol», M. Janer.

«La Font» (texto de una poesía de Costa y Llobera), M. Janer.

CAPDEPERA

D. Miguel Flaquer Gayá, Alcalde accidental

De nuestra corresponsal literaria informativa).

En viaje de placer han salido para la península don Jaime Fuster Massanet Alcalde de la villa y señora pasando a ocupar la presidencia y con carácter accidental el primer teniente alcalde don Miguel Flaquer Gayá.

Seguendo el «Plan mejora», la Brigada Municipal ha iniciado los trabajos de acondicionamiento en el muro de contención del Campo de Deportes y Parque Infantil del Grupo Escolar de Sausinà mejora muy bien acogida dado el peligro que presentaban los desmontes linderos con la calle de la Fuente, extensivos a la Plaza España.

De frente bien sabemos que en breves fechas serán instalados en la Escuela Nacional Graduada Mixta un equipo estereofónico de microsuroco y moderno aparato de televisión escolar para esparcimiento del alumnado medio pensionista.

PARROQUIALES:

Con sencilla pero elocuente salutación tomaron posesión coadyutores de la parroquia de San Bartolomé los Diáconos don Lucas Riera, de Palma, don Jaime Lliteras, de Son Servera y don Miguel Mulet, de Campos, los cuales colaboran en la formación moral y espiritual de la feligresía muy en particular de la juventud.

PEÑAS TURÍSTICAS:

En plan turístico se halla entre nosotros procedente de Buenos Aires y después de 16 años de ausencia, don José Bonnin al que deseamos una grata estancia entre familiares y amigos.

SOCIEDAD DE CAZADORES:

La pujante entidad deportiva de cazadores nos remite el presente grabado que de por sí, ya pregonra la abundancia de liebres

chas Postal con motivo de las vacaciones del Administrador don Pedro Llabata, ha llegado don Sebastián Ginard y Bisquerra, Diplomado en Oficinas Fusionadas. ALUMBRAMIENTO

FENOMENO:

Una oveja de 3 años, propiedad de don Juan Colom Guisasafré, ha dado a luz 6 corderos de cuyo alumbramiento sobreviven cinco con vida normal. Un fenómeno ovino desconocido hasta la fecha en estas latitudes, por el que se ha interesado la Granja Experimental que la Hermandad de Labradores en colaboración con el Servicio Comarcal de Extensión Agraria tiene montada en Rosells, DE VIAJE:

Para Granada han salido don José Moreno, Administrador de la Urbanización «Es Fangá» al que acompañan su señora e hijos.

En plan turístico se halla entre nosotros procedente de Buenos Aires y después de 16 años de ausencia, don José Bonnin al que deseamos una grata estancia entre familiares y amigos.

PETICION DE MANO:

Por don Antonio Sánchez y doña María Grillo y para su hijo Antonio, ha sido pedida a don Antonio Garau y doña María Roca la mano de su encantadora hija Margarita. La boda quedó fijada para finales de otoño.

NATALICIO:

El hogar de don Bartolomé Terrasa y doña Catalina Flaquer se ha visto aumentado con el feliz



que la actual campaña ofrece a los muchos aficionados. Don Rafael Espinosa y doña María Vives son los protagonistas.

AGENCIA POSTAL:

Para hacerse cargo de la Agen-

Terrasa Lliteras.

El servicio más rápido de tintorería en Baleares



**IDEAL**

LAVADO EN SECO EN 4 HORAS

Americanas	65	Vestido, chaqueta	150
Pantalones	55	Falda	55-75
Trajes	120	Abrigo	120
Vestidos	85-115	Impermeable	120
Falda, chaqueta	120	Jersey	40

SERVICIO DE PLANCHA A MITAD DE PRECIO  
LE DEVOI VEREMOS SU DINERO SI NO QUEDA COMPLETAMENTE SATISFECHO

IDEAL está situada en Espartero, 9. Santa Catalina. Palma Tel 23 07 23 (Plaza del Progreso)

ESCUELA DE EQUITACION PONEY-CLUB

DOMA Y PUPILAJE DE CABALLOS  
CLASES DE EQUITACION

PASEOS A CABALLO  
BONANOVA (Génova)

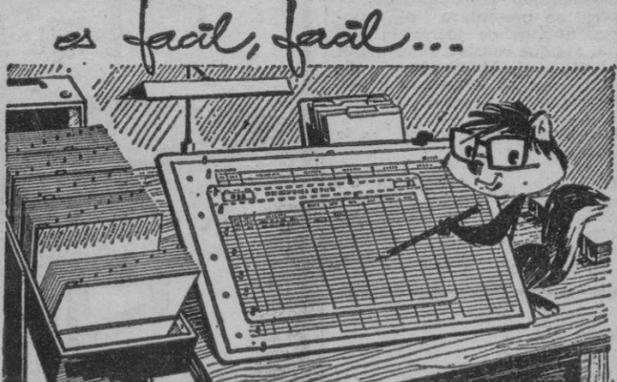
BONANOVA (Genova)

FIN DE SEMANA EN HOTEL PALMAÑOLA

TORDOS CON COL CARACOLES  
SOPAS DE MATANZAS Y OTRAS MUCHAS ESPECIALIDADES

BAILE CON ORQUESTA-Todo 400 Pts.

es fácil, fácil...



LA CONTABILIDAD POR DECALCO



- CONTROL DE STOCKS
- LA CONTABILIDAD GENERAL
- FASCICULO «COMO MODERNIZAR UNA CONTABILIDAD».
- COMO DISPONER DE PERSONAL PRACTICO EN DECALCO.
- TRATAR PERSONALMENTE Y VER UNA DEMOSTRACION.
- CURSILLOS ACCELERADOS DE:
  - CONTABILIDAD GENERAL
  - CONTABILIDAD HOTELERA

REMITA ESTE ANUNCIO A NUESTRO DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES  
L. ANAYA · C. AUSIAS MARCH, 76-2.-B · PALMA DE MALLORCA

● UD. TENDRA CUENTAS AL DIA, SIN ERRORES ● 50% MENOS TRABAJO  
● UN MODELO PARA CADA NECESIDAD LA MAYOR DOCUMENTACION ESCRITA SOBRE DECALCO ● CONSULTENOS SIN COMPROMISO

imo IMPRESOS Y MATERIAL DE ORGANIZACION, S.L.  
Amílcar, 126 · Teléfono 235 22 25 · Barcelona-16

HOGAROTEL (BARCELONA)

AVIONES ESPECIALES Salidas días 25 y 26 8 HORAS  
REGRESO: 23 HORAS INCLUYENDO AVION Y TRASLADOS  
Ptas. 1.250.- p. p.

Informes: Viajes POLITUR  
PLAZA WEYLER, 3 (A. G. T. núm. 85)  
TELEFONOS 22 79 58 · 21 06 14-5

# LLUCHMAYOR PROGRAMA OFICIAL DEL HOMENAJE A D. FRANCISCO POMAR

Tendrá lugar mañana viernes en el Teatro Recreativo

(De nuestro corresponsal GARA) — Organizado y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento, tendrá lugar mañana, viernes, por la noche, a las 9'30, en el Teatro Recreativo de nuestra ciudad, el homenaje que a don Francisco Pomar, con motivo de cumplirse el veinte aniversario de su fallecimiento y poner a disposición del público el libro que patrocina el Ayuntamiento y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares, y recoge lo más destacado de su obra poética.

**MISA CONMEMORATIVA**

El viernes, por la mañana, a las 11'30 horas, se celebrará en la iglesia parroquial de San Miguel, una solemne misa en sufragio del alma del homenajeado, con asistencia del Magisterio y población escolar.

**PROGRAMA OFICIAL DE LA VELADA**

Introducción por don Mateo Monserrat Pastor, Teniente Alcalde y Presidente de la Comisión Municipal de Gobernación y Cultura.

I — Presentación del homenaje por don Sebastián Cardell.

II — Poesía por el joven Miguel Cardell, en representación de los Colegios.

V — Parlamento de adhesión del Rvdo. don Damián Vidal Ollers, Ecónomo de la Parroquia de La Soledad y antiguo Consiliario de nuestra Acción Católica.

Poesía humorística por el celebrado actor cómico local don Andrés Noguera.

VI — Adhesión del Magisterio por don Antonio Salvá, Director del Grupo Escolar Mixto.

VII — Intervención del Rvdo. señor don Bartolomé Guasp, poeta y amigo del homenajeado.

VIII — Poesía por la Srta. Magdalena Servera, voz distinguida de la Juventud Femenina de Acción Católica, muy agradecida al Señor Pomar.

IX — Adhesión de la Coral Femenina de Lluchmayor, interpretando un selecto programa.

**SEGUNDA PARTE**

I — Parlamento del Señor Bartolomé Font Obrador, Cronista Oficial de Lluchmayor.

II — Poesía por el señor don Antonio Mulet, rapsoda.

III — Parlamento por el señor Miguel Salvá, Abogado, discípulo del homenajeado.

IV — Poesía humorística por don Antonio Munar Ferretjans, voz del Gremio del Calzado y miembro activo de los Hombres de Acción Católica.

V — Poesía por don Bartolomé Adrover, en representación de la antigua Juventud Seráfica.

VI — Prosa humorística «El Novill» original del poeta por don Bartolomé Terrasa.

VII — Poesía por doña Cristina Valls.

VIII — «Habrà satisfet nostra Ciutat el deure que tenia contret amb el Sr. Pomar?» por el Rvdo. don Bernardo Trobat Ferretjans.

IX — Intervención de la Masa Coral de San Francisco de Palma «Antics Cantors».

X — Palabras finales del Sr. Alcalde y clausura del acto.

**PROGRAMA MUSICAL**

I — Coral Lluchmayor (Voces Blancas)

I — Cacavets i avellanes - M. Janer. 3 voces. Letra de Maria A. Salvá.

II — El cant del llaurador - M. Janer. 3 voces. Solista Antonia A. Clar de Llompard. Letra: Maria A. Salvá.

III — Cada día demán (Estreno) M. Janer. 3 voces. Letra F. Pomar.

**II**

«Antics Cantos de San San Francesc de Palma» Coral de Veus Mixtes Religioses:

I — Todos los pueblos cantad al señor. 4 voces. Pretorio, Siglo XVI.

II — Oh, Señor - Litúrgico rusa. 6 voces.

Negro - espiritual

III — Vell pelegri. Anónimo.

V — El Cautivo. 4 voces.

IV — No ho sap ningú. Anónimo. Harm. P. Batle. 4 voces.

Popular rusas

V — El Cautivo. 4 voces.

VI — Noches de Moscú. 4 voces.

Populares catalanas

VII — El Rossinyol - Harm. A. Mola. 4 voces.

VIII — No Pallunyis mamare - Canción de los «quatre d'Asis». 5 voces. Harm. P. Batle.

Nota. — La entrada será gratuita previa recogida de la invitación. La butaca irá numerada.

# MANACOR EL SABADO ACTUACION DE LA CAPELLA MALLORQUINA

MARTES, CONFERENCIA - RECITAL DE SOFIA NOEL



mucha atención ya que las referencias que se tienen son formidables. Sofia Noël hablará sobre el tema de las canciones "Sefardies" y entre explicación y explicación interpretará canciones del citado estilo.

artístico y su personalidad se ve reflejada en esta serie de dibujos, una Ibiza real, no insólita, captada sobre sus rasgos más característicos que dan a las figuras un realismo sorprendente.

**LA EXPOSICION DE ANTONI RIERA NADAL**

Aunque los dibujos merecían mucha asistencia, no pudo ser muy brillante el acto de inauguración de la exposición debido al mal tiempo y a sucesivos apagones del fluido eléctrico, precisamente a una hora bastante intempestiva. No obstante y aunque en menor número, la gente asistió y ya en el acto inaugural se vendieron una considerable cantidad de dibujos, por cierto presentados con muy buen gusto.

Quedó suspendida la exhibición de un cuadro propiedad de Guillem Morey Mora que estaba anunciada en S'Alicorn. Suponemos que para no cruzar dos exposiciones el mismo día. En estos momentos no tenemos conocimiento de qué día podremos contemplar el "Matisse" aquí en Manacor.

**OBRRAS**

Siguen derribándose árboles en la Avda. Junípero Serra que es la continuación de Salvador Juan. Es de desear que finalicen las obras antes de que el tiempo empeore la situación. No obstante es justo decir que los trabajos van progresando y llevan un ritmo esperanzador. Lo que sentimos es que tengamos que desaparecer los árboles. El Ayuntamiento debería tomar por norma sembrar dos árboles por cada uno derribado, sembrarlos, claro, en un lugar en que puedan subsistir y contribuir al embellecimiento ciudadano.

No es la primera vez que hablamos de los precios en esto de las exposiciones, porque no sería justo del todo que en Manacor se expusieran obras que no estuvieran al alcance —económico— de muchos. En esta ocasión no fue así. Riera Nadal se dio cuenta de que los dibujos que él había realizado eran para los que se identificarían con ellos y evitó que nadie pudiera quedarse con las ganas de tener uno, porque puso unos precios muy asequibles.

Están ya avanzadas las obras que se realizan en el Hospicio de nuestra Ciudad. Se emplearán como pabellón de asistencia a subnormales. También de esta manera podrá ser ampliado el número de ancianos que tienen recogidos en dicho centro.

Consideramos esta serie de retratos de Ibiza como obras de verdadero valor estético. Como dijimos en crónica anterior Riera Nadal lleva muchos años compenetrado en todas las facetas del oficio

TRETZE

**AÑO SANTO COMPOSTELANO**  
**APROVECHE LAS ULTIMAS PLAZAS Y GANE EL JUBILEO**  
 VALENCIA - MADRID - PONFERRADA - SANTIAGO  
 LA TOJA - VIGO - ASTORGA - MADRID - VALENCIA  
 6 días de viaje con estancia en Santiago  
**Ptas. 3.875**  
 Salidas: 19 de noviembre - 4 y 29 de diciembre  
 Informes e inscripciones en:  
**VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESSO" S.A.**  
 Agencia de Viajes - Grupo A - Título n.º 2  
 GENERAL GODED, 37 Tels.: 223030 - 216310

**SU FIN DE SEMANA**  
 EN CALA DE MALLORCA, EN LA INTIMIDAD DE UN APARTAMENTO.  
 Informes: Tel. 25 50 40, Palma y Apartamentos Alexius 304 de Calas de Mallorca.

**\* MESAS DE JUNTAS**

**\* MESA DIRECTOR**

**\* LIBRERIA**

**\* CAJAS DE CAUDALES**

**\* MOBILIARIO Y SILLERIA DE ALTA CALIDAD Y PRESTIGIO**

la mayor exposición en:  
**muebles LA INDUSTRIAL**  
 A. FRONTERA 14; TEL. 25 6817  
 distribuidor ZUBIGARAY

# LA FUNCION DE LOS EMISARIOS SUBMARINOS Y DE LAS PLANTAS POTABILIZADORAS

EXPLICADO POR EL TECNICO JACQUES PENEAUD, QUE HA DIRIGIDO NUMEROSAS INSTALACIONES EN BALEARES



Este emisario provisional, que vemos sobre la playa de Cala Mayor, fue instalado para que desempeñara su función durante diez días. Pero ha pasado el tiempo —casi todo el verano último— y se está pendiente de un trámite oficial para sustituirlo por el definitivo. Una obra que urge terminar.

En el anterior reportaje, anunciamos que dejábamos para otro posterior, el tema de los emisarios submarinos y la polución de los mares, tratando de ello con Jacques Peneaud, director propietario de E. T. S. (especializada en estudios y trabajos submarinos). No importa recordar que, en los últimos años, se viene hablando mucho de esta cuestión.

El amigo Peneaud ha dirigido la instalación de los siguientes emisarios:

En El Arenal. Longitud: 1.100 metros.

Muchos recordarán que en Palma Nova, en el inicio del verano de 1970, el antiguo emisario instalado por una determinada firma, se rompió por diferentes puntos, algunos muy próximos a la playa, poniendo en peligro la fase de mayor

afluencia turística. En pocas semanas, E. T. S. instaló otro provisional de más de 500 metros, a fin de solucionar la urgencia de la situación y, más tarde, asegurar la colocación del definitivo, de kilómetro y medio.

Otro en Santa Ponsa (1.500 metros).

Reparación, refuerzo y prolongación de un emisario en Camp de Mar.

Numerosas instalaciones en Ibiza.

\*\*\*

Es indudable que podemos tratar del tema con un especialista como el que tenemos delante.

—El uso de emisarios submarinos, para la evacuación de aguas residuales, ha sido severamente criticado últimamente,

con alguna razón. ¿Qué opina?

—Es cierto que el mar no puede ser considerado como un vertedero y que la polución de los litorales representa para el mundo una amenaza de primer orden. Sin embargo, sería injusto responsabilizar a los emisarios submarinos de la polución de los mares, cuando ellos no representan más que un factor de mínima importancia entre muchos otros, infinitamente más nocivos, pero menos perceptibles y desconocidos por el gran público.

—Algunos emisarios están mal concebidos...

—Es cierto. Mas aún, mal utilizados. Estos deberían servir para depositar en el mar, aguas suficientemente tratadas o depuradas, que sean biodegradables y que no contengan productos nocivos o en una proporción extremadamente reducida (productos químicos, lejías, por ejemplo). Si los emisarios submarinos evacúan aguas usadas que no han sufrido el mínimo de tratamiento, ni siquiera una trituración, a menudo estos emisarios ofrecen, además, el defecto de ser demasiado cortos desembocando sin un difusor a muy poca profundidad y a poca distancia de la costa. Es evidente que en estas condiciones, las playas no pueden presentar un aspecto encantador.

—¿Cuál es, pues, la solución?

—Cuando las circunstancias económicas o de

## PROBLEMA Y SOLUCIÓN

TEXTO Y FOTOS DE  
**LORENZO  
RIPOLL**



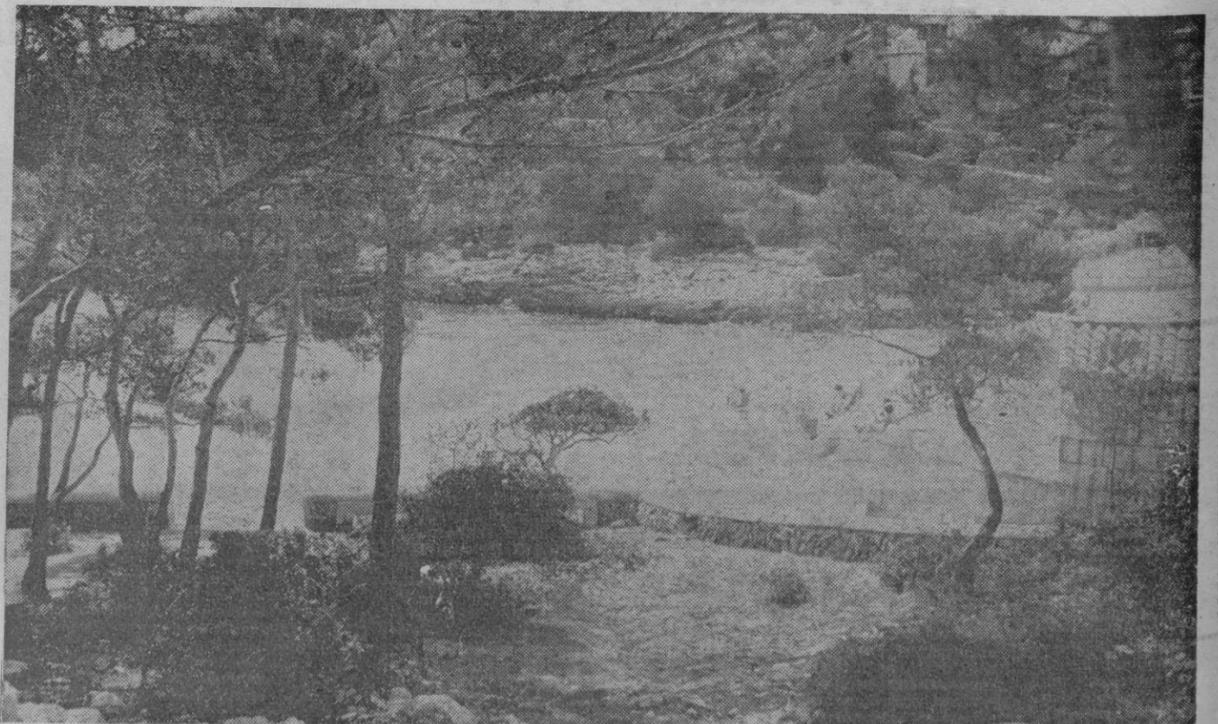
cualquier otro tipo lo permitan, las estaciones de depuración perfectas, acompañadas de un emisario submarino bien estudiado, representan lo ideal. Sin embargo, comunidades pequeñas o aisladas, no poseen de momento la posibilidad de instalar tal conjunto; ni de empalmar a la red existente, municipal o cualquier otra. En este caso, un emisario bien concebido y realizado, suficientemente largo previsto de una estación depuradora y de un difusor bien plantado a una profundidad de agua suficiente, puede servir muy bien de exutorio temporal. Esta solución incompleta, lejos de ser perfecta, es de todos muchos infinitamente más salubre que el vertido puro y simple de todas las evacuaciones en la playa co-

mo se ve demasiado a menudo.

—¿El lugar turístico más olvidado, en este sentido?

—Sin duda es el puerto de Sóller. Todas las evacuaciones se efectúan en la bahía misma sin ningún tratamiento previo. No existe ni emisario ni estación depuradora. Así, el agua de esta bahía está turbia. También en la bahía de San Antonio Abad, en Ibiza, por el contrario, existe una profusión de emisarios conocidos o clandestinos, siendo demasiado cortos, concentrando evidentemente todas las aguas de evacuación en la misma bahía, con un gran perjuicio para ésta.

Y aquí ponemos punto final a las explicaciones de un técnico en una especialidad de sumo interés.



Una playa muy limpia, porque no se vierten aguas residuales. Es la de Porto Petro. Allí funcionan dos estaciones depuradoras, desde hace tres años. Algo importante, que hasta la fecha, no ha tenido imitadores. Una lástima.

## BUSCAMOS AL ANCIANO Y A LA ANCIANA DE MAS EDAD DE ESPAÑA

ESTE ES NUESTRO OBJETIVO DENTRO DE LA

### «V OPERACION ABUELO»

PARA RENDIR HOMENAJE DE SIMPATIA Y AFECTO A LOS QUE RECIBIRAN EL TITULO DE

**ABUELO MAYOR**

**Y ABUELA MAYOR DE ESPAÑA**

Si usted conoce alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuníquenos su nombre y dirección a:

**R. E. M.**

GENERALISIMO, 142 Teléf. 215 12 49 MADRID-16

### «V OPERACION ABUELO»

UNA INICIATIVA DE LA

**R. E. M.**

REALIZADA CONJUNTAMENTE CON LA

**C. A. R.**

COMO APORTACION DE LA RADIO A LA

**SEMANA INTERNACIONAL**

**DE HOMENAJE A NUESTROS MAYORES**